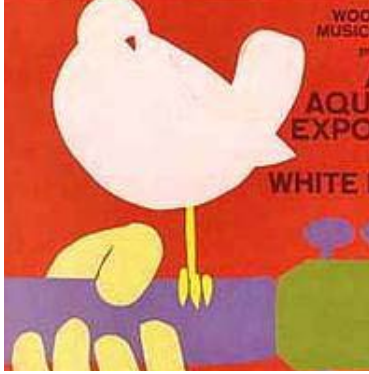


WAS THE SOCIAL REVOLUTION



ACTUALLY? REVOLUTIONARY?

EXPLORING AMERICA'S HISTORY THROUGH COMPELLING QUESTIONS



www.inquiryhistory.com

QUESTION SEVENTEEN

WAS THE SOCIAL REVOLUTION ACTUALLY REVOLUTIONARY?

EXPLORING AMERICA'S HISTORY THROUGH COMPELLING QUESTIONS

SUPPORTING QUESTIONS

- 1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?
- 2 WAS THE COUNTERCULTURE UN-AMERICAN?
- 3 CAN WE END POVERTY?
- 4 CAN WE SAVE THE EARTH?
- 5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?
- 6 WHY DID AMERICANS TURN AWAY FROM LIBERALISM?

DEVELOPED AND COMPILED BY
JONATHAN LOOMIS

SOURCES FOR ORIGINAL TEXT INCLUDE
courses.lumenlearning.com
ushistory.org
sageamericanhistory.net
learnc.org
wikipedia.org



CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION
4.0 INTERNATIONAL LICENSE

QUESTION SEVENTEEN

WAS THE SOCIAL REVOLUTION

ACTUALLY REVOLUTIONARY?

Throughout the nation's history, Americans have seen their nation swing from excitement about change to an embrace of traditional ways of life. In the late 1800s, muckrakers, progressives and waves of new immigrants brought about major changes. Then in the 1920s, people reacted with laws restricting immigration, promoting traditional Christian ideas, and banning social evils like alcohol.

After World War II, the nation experienced a swing away from this conservatism toward what could be its most liberal time ever. This Social Revolution coincided with changes in divorce law, the legalization of abortion, the expansion of government, new experimentation with drugs, abandonment of sexual rules, the advent of rock and roll, and the entire Civil Rights Movement. It was an exciting time to live.

All this change was unsettling for some Americans. They responded in the 1970s and 1980s by pulling the nation back from its liberal binge and promoting a more conservative mindset once again. Christian leaders got involved in politics and promoted candidates that put the brakes on the rush of change. In 1980, American elected Ronald Reagan, a champion of conservatism.

By definition, a revolution is a change that cannot be undone, and it could be argued that the Social Revolution was not revolutionary at all. After all, it was followed by the Conservative Revolution. However, many of the new ideas ushered in during the 1960s have endured. Government programs to provide healthcare to the elderly and poor, to pay for the arts, and to protect the environment remain. Social norms about sex, marriage and divorce did not go back to the way they were before.

This leads us to the question to consider as we study this time in America's story. Was the Social Revolution actually revolutionary?

アメリカの歴史を通じて、アメリカ人は国の変化に対する興奮から伝統的な生活様式への抱擁へと変化してきました。1800年代後半、マッカーサー、進歩主義者、新しい移民の波が大きな変化をもたらしました。その後、1920年代に、人々は移民を制限し、伝統的な基督教のアイデアを促進し、アルコールのような社会的悪を禁止する法律に反応しました。

第二次世界大戦後、国はこの保守主義から、これまでで最も自由な時代になり得るものへの揺れを経験しました。この社会革命は、離婚法の変更、中絶の合法化、政府の拡大、薬物の新しい実験、性的規則の放棄、ロックンロールの出現、および市民権運動全体と一致しました。とてもエキサイティングな時間でした。

この変更はすべて、一部のアメリカ人にとっては不安でした。彼らは、1970年代と1980年代に、リベラルな過酷さから国を引き戻し、再び保守的な考え方を促進することで対応しました。基督教の指導者は政治に関与し、変化の急ぎにブレーキをかける候補者を昇進させました。1980年、アメリカ人は保守主義の擁護者であるロナルド・レーガンを選出した。

定義上、革命は取り消すことができない変化であり、社会革命はまったく革命的ではなかったと主張することができます。結局、保守的な革命が続きました。しかし、1960年代に導入された新しいアイデアの多くは耐えています。高齢者や貧しい人々に医療を提供し、芸術にお金を払い、環境を保護する政府のプログラムは残っています。性別、結婚、離婚に関する社会的規範は、以前のようには戻りませんでした。

これが、今回アメリカの物語を研究する際に考慮すべき質問につながります。社会革命は実際に革命的でしたか？

1

F I R S T Q U E S T I O N C A N W E B E H A P P Y I F W E ' R E A L L T H E S A M E ?

WAS THE SOCIAL REVOLUTION ACTUALLY? REVOLUTIONARY!

INTRODUCTION

The 1950s is a decade remembered nostalgically by most of the Americans old enough to have lived through it. The economy was roaring. Conveniences that had been toys for the upper classes such as fancy refrigerators, range-top ovens, dishwashers, and convertible automobiles became middle-class staples.

Homes became affordable to many apartment dwellers for the first time and thousands of young families moved into newly build suburbs with backyard barbecues, lawns, community swimming pools and new shopping malls. The huge youth market had a music all its own called rock and roll, complete with parent-detested icons such as Elvis Presley. Disneyland, the happiest place on Earth, opened in 1955.

The pressures of the Cold War were papered over with rosy images of bliss on newly purchased television sets. Happy housewives and successful businessmen fathers tended to their dutiful children in saccharine sitcoms while cowboys in white slew cowboys in black in the pursuit of simplified justice.

Of course, not everything was as rosy as it seems at first glance. Beneath the pristine exterior, a small group of critics and nonconformists pointed out the flaws in a suburbia they believed had no soul, a government they believed was growing dangerously powerful, a lifestyle they believed was fundamentally repressed, and a society that continued to be racially segregated.

Nevertheless, the memory of the 1950s as happy days persists. Perhaps when measured against the Great Depression of the 1930s, and the Second World War of the 1940s, the 1950s were indeed a wonderful time.

It was a time when Americans loved sameness. Instilled with the fear of communism, they sought to fit in rather than stand out. America could keep them safe if they simply enjoyed its bounty. In their effort to find material comfort, to live the life they saw on television, to work and play just like their neighbors, Americans sacrificed individuality for conformity.

What do you think? Can we be happy if we're all the same?

前書き

1950年代は、それを生き抜くのに十分な年齢のアメリカ人のほとんどが懐かしく思い出す10年です。経済はroしていました。高級冷蔵庫、レンジトップオープン、食器洗い機、コンバーチブル自動車などの上流階級のおもちゃであった便利さは、中流階級の定番となりました。

住宅は初めて多くのアパートの住人にとって手頃な価格になり、数千人の若い家族が裏庭のバーベキュー、芝生、コミュニティスイミングプール、新しいショッピングモールのある郊外を新しく建設しました。巨大な若者市場には、ロックンロールと呼ばれる独自の音楽があり、エルビスプレスリーなど、親から嫌われているアイコンが揃っていました。地球上で最も幸せな場所であるディズニーランドは、1955年にオープンしました。

冷戦の圧力は、新たに購入したテレビセットの至福のバラ色の画像で覆われました。幸せな主婦と成功したビジネスマンの父親は、サッカリンのホームコメディで忠実な子供たちの世話をし、白のカウボーイは簡素化された正義を求めて黒のカウボーイを殺しました。

もちろん、すべてが一見バラ色であるとは限りません。手付かずの外観の下に、批評家と不適合者の小さなグループは、彼らが魂がないと信じていた郊外の欠陥、彼らが危険に強力に成長していると信じている政府、彼らが根本的に抑圧されていると信じているライフスタイル、および人種的に続いている社会を指摘しました隔離された。

それにもかかわらず、幸せな日々としての1950年代の記憶は続いています。恐らく、1930年代の大恐慌pressionと1940年代の第二次世界大戦と比較して、1950年代は本当に素晴らしい時代でした。

アメリカ人が同じことを愛した時代でした。共産主義の恐怖に染み込んで、彼らは目立つよりはむしろ合うように努めました。アメリカは、単にその恩恵を享受していれば、彼らを安全に保つことができます。物質的な安らぎを見つけ、テレビで見た生活を送り、隣人と同じように働き、遊ぶために、アメリカ人は適合性のために個性を犠牲にしました。

どう思いますか？みんな同じなら幸せになれるか

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

A BOOMING ECONOMY

The years immediately following World War II witnessed stability and prosperity for many Americans. Increasing numbers of workers enjoyed high wages, larger houses, better schools, more automobiles, and home comforts like vacuum cleaners and washing machines, which made housework easier. Many inventions familiar today made their first appearance during the 1950s.

Driven by a combination of factors, the economy grew dramatically in the years after World War II, expanding at a rate of 3.5% per year between 1945 and 1970. This dramatic growth was fueled in part by massive government spending on Cold War defense industries, but was also a result of increased consumer spending and homebuilding. During this period, many incomes doubled in a generation; a phenomenon that economist Frank Levy described as “upward mobility on a rocket ship.” The substantial increase in average family income within a generation resulted in millions of office and factory workers being lifted into a growing **middle class**, enabling them to sustain a standard of living once considered reserved for the wealthy.

As noted by economist Deone Zell, assembly line work paid well, while unionized factory jobs served as “stepping-stones to the middle class.” By the end of the 1950s, 87% of all American families owned at least one television, 75% owned automobiles, and 60% owned homes. By then, **blue-collar workers** had become the most prolific buyers of many luxury goods and services. The economy of the 1950s was dramatically different from the economy of the 1930s and early 1940s. Children who saw their parents struggling through the Great Depression and had sacrificed during World War II, found themselves surrounded by modern appliances and living in new homes. Their generation and their parents’ generation could not have lived more different lives.

The booming economy and technological changes brought a growing **corporatization** of the United States and the decline of smaller businesses, which were not as insulated from economic swings as larger corporations that had the resources to endure hard times. Newspapers declined in numbers and consolidated. The railroad industry, once one of the cornerstones of the economy and an immense and often scorned influence on national politics, also suffered from explosive automobile sales and the construction of the **interstate highway system**. By the end of the 1950s, it was well into decline and by the 1970s became bankrupt, necessitating a federal government takeover. Smaller automobile manufacturers such as Nash, Studebaker, and Packard were unable to

急成長する経済

第二次世界大戦直後の数年間、多くのアメリカ人の安定と繁栄が目撃されました。増加する労働者は、高賃金、より大きな家、より良い学校、より多くの自動車、掃除機や洗濯機のような家の快適さを楽しみ、家事を容易にしました。今日よく知られている多くの発明は、1950年代に初めて登場しました。

要因の組み合わせにより、経済は第二次世界大戦後の数年間で劇的に成長し、1945年から1970年の間に年間3.5%の割合で拡大しました。この劇的な成長は、冷戦の防衛産業に対する政府支出消費者支出と住宅建設の増加の結果でもありました。この期間中、多くの収入が世代で倍増しました。エコノミストのフランク・レヴィが「ロケット船の上方への機動性」と表現した現象。世代内の平均家族収入の大幅な増加により、数百万のオフィスおよび工場労働者が成長する中流階級に引き上げられ、かつて裕福な人々に留保されていた生活水準を維持することができました。

エコノミストのDeone Zellが指摘したように、組立ラインの仕事はうまくいきましたが、組織化された工場の仕事は「中流階級への足掛かり」となりました。1950年代の終わりまでに、全アメリカの家族の87%が少なくとも1台のテレビを所有し、75%が自動車を所有し、60%が所有していました。それまでに、ブルーカラーの労働者は多くの高級品やサービスの最も多くの買い手になっていた。1950年代の経済は、1930年代および1940年代初期の経済とは劇的に異なっていました。両親が大恐慌を乗り越え、第二次世界大戦中に犠牲になったのを見た子どもたちは、現代の電化製品に囲まれ、新しい家に住んでいることに気づきました。彼らの世代と両親の世代は、これまでとは違う人生を送ることができなかったでしょう。

好況な経済と技術の変化は、米国の企業化と中小企業の衰退をもたらしました。これは、困難な時代に耐える資源を持った大企業ほど経済の揺れから隔離されませんでした。新聞の数は減少し、統合されました。鉄道産業は、かつて経済の礎石の1つであり、国家政治に大きな影響を与え、しばしば軽視されていましたが、爆発的な自動車販売と州間高速道路システムの建設にも苦しみました。1950年代の終わりまでに、それは衰退し始め、1970年代までに破産し、連邦政府による買収が必要になりました。ナッシュ、スチュワードベーカー、パッカードなどの小さな自動車メーカーは、戦後の新しい世界でビッグスリー（ゼネラルモーターズ、フォード、クライス

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

compete with the Big Three – General Motors, Ford, and Chrysler – in the new post-war world and gradually declined into oblivion.

Technological developments greatly influenced the agricultural sector as well. Ammonia from plants built during World War II to make explosives became available for making fertilizers, leading to a permanent decline in fertilizer prices. The early 1950s was the peak period for tractor sales in the United States, as the few remaining horses and mules were phased out. The horsepower of farm machinery greatly increased. An effective cotton-picking machine was introduced in 1949. Research on plant breeding produced varieties of grain crops that could produce high yields with heavy fertilizer input. These advancements resulted in the **Green Revolution** that began in the 1940s.

In general, farming followed the way of corporations as the industry became more concentrated and less varied. As productivity increased, so did **consolidation**. Small farms sold out to larger ones, leading to a reduction in the overall number of farms. Some of these former farm owners moved to towns or went to work for other farmers.



MEDICAL ADVANCES

Whereas the late 1800s had seen great works focused on collective health such as the construction of sewer systems, the 1950s was a time when medical advances focused on individual health. For example, penicillin had been used during World War II for the first time on a wide scale, saving thousands of lives from infection.

In 1948, **Dr. Jonas Salk** undertook a project funded by the National Foundation for Infantile Paralysis to address one of the most tragic

ラー)と競争することができず、徐々に衰退していきました。

技術開発は農業部門にも大きな影響を与えました。爆発物を作るために第二次世界大戦中に建設された植物からのアンモニアは、肥料を作るために利用可能になり、肥料価格の恒久的な下落をもたらしました。1950年代初頭には、残りの少数の馬とラバが段階的に廃止されたため、米国でのトラクター販売のピーク期でした。農業機械の馬力は大幅に増加しました。効果的な綿摘み機が1949年に導入されました。植物の育種に関する研究により、大量の肥料を投入して高収量を得ることができるさまざまな穀物が生産されました。これらの進歩は、1940年代に始まった緑の革命をもたらしました。

一般に、産業がより集中し、多様性が低下するにつれて、農業は企業の道をたどった。生産性が向上すると、統合も増加しました。小さな農場は大きな農場に売り切れ、全体の農場数が減少しました。これらの元農場所有者の一部は、町に移動したか、他の農民のために働きに行きました。

Primary Source: Photograph

The interchange of I-15 and US 20 Idaho Falls, Idaho before completion in 1964. The interstate highway system in the United States is named after Dwight Eisenhower, who is often credited with implementing this major infrastructure project.

医療の進歩

1800年代後半には、下水道の建設など、集団の健康に焦点を当てた素晴らしい作品が見られましたが、1950年代は、医療の進歩が個人の健康に焦点を当てた時代でした。たとえば、ペニシリンは、第二次世界大戦中に初めて広範囲に使用され、数千人の命を感染から救いました。

1948年、ジョナスソーク博士は、当時アメリカに存在する最も悲劇的な病気の1つに対処するために、国立小児麻痺財団が資金提供した

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?



diseases present in America at the time. **Polio** is a debilitating disease that induces paralysis, usually in the legs. It can be fatal, and those that do recover often suffer significant loss of mobility. President Franklin D. Roosevelt contracted polio when he was 39 and used a wheelchair for the rest of his life. Tragically, polio usually struck Americans as children or teenagers, just as they were their strongest.

Salk saw an opportunity to extend his research project toward developing a polio vaccine and, together with the skilled research team he assembled, devoted himself to this work for the next seven years. Over 1.8 million schoolchildren took part in the trial. When news of the vaccine's success was made public on April 12, 1955, Salk was hailed as a miracle worker and the day nearly became a national holiday. Around the world, an immediate rush to vaccinate began.

New technologies also revolutionized surgical procedures. The first open heart operation was performed on May 6, 1953, at Thomas Jefferson University Hospital in Philadelphia. The use of immunosuppressant drugs for the first time in the 1950s made organ transplants a viable option for the first time.

Biotechnology also underwent rapid development. The antibiotic **penicillin** had been discovered in England in 1939 and had saved countless lives during World War II. The production of penicillin on a massive scale in the United States transformed the pharmaceutical industry. Instead of many local druggists providing medicines to customers they knew personally, medications were manufactured on a grand scale and then shipped across the country. Another advancement was the development of a simplified and less costly process for synthesizing cortisol, a key ingredient in many medications.

Another important change that developed in the post-war decades was a shift in the way Americans paid for their healthcare. During World War II, the government set restrictions on wages. In order to attract workers, companies started offering incentives such as health insurance, and since that time, most Americans not receive their healthcare coverage from their employers.

POLITICAL STABILITY

The president during most of the 1950s was war hero **Dwight Eisenhower**. Ike, as he was nicknamed, walked a middle road between the two major parties. Unlike the democrats before him, Eisenhower did not want to increase federal spending by creating more programs. Neither did he want to cut programs that his democratic predecessors

プロジェクトに着手しました。ポリオは、通常は脚に麻痺を引き起こす衰弱性疾患です。それは致命的である可能性があり、回復した人々はしばしば移動性の著しい損失を被りません。フランクリン・D・ルーズベルト大統領は39歳のときにポリオにかかり、生涯車椅子を使用しました。悲劇的なことに、ポリオは通常、彼らが最も強いと同じように、子供やティーンエイジャーとしてアメリカ人を襲った。

ソークは、ポリオワクチンの開発に向けて研究プロジェクトを拡大する機会を見出し、彼が集結した熟練した研究チームとともに、今後7年間この研究に専念しました。180万人以上の学童が試験に参加しました。ワクチンの成功のニュースが1955年4月12日に公表されたとき、ソークは奇跡の労働者として歓迎され、その日はほぼ祝日になりました。世界中で、予防接種の急ぎが始まりました。

また、新しい技術は外科手術に革命をもたらしました。最初の開心術は1953年5月6日にフィラデルフィアのトーマスジェファソン大学病院で行われました。1950年代に初めて免疫抑制薬を使用したことにより、臓器移植が初めて実行可能な選択肢となりました。

バイオテクノロジーも急速な発展を遂げました。抗生物質のペニシリンは1939年にイギリスで発見され、第二次世界大戦中に無数の命を救いました。米国での大規模なペニシリンの生産は、製薬業界を変えました。多くの地元の薬剤師が個人的に知っている顧客に薬を提供する代わりに、薬は大規模に製造され、全国に出荷されました。もう1つの進歩は、多くの医薬品の重要な成分であるコルチゾールを合成するための、簡素化された低コストのプロセスの開発でした。

戦後数十年で発展した別の重要な変化は、アメリカ人が彼らの医療費を支払う方法の変化でした。第二次世界大戦中、政府は賃金に制限を設けました。労働者を引き付けるために、企業は健康保険などのインセンティブの提供を開始し、それ以来、ほとんどのアメリカ人は雇用主から医療保険を取得していません。

政治的安定性

1950年代のほとんどの間、大統領は戦争の英雄であるドワイトアイゼンハワーでした。アイクは、彼が愛称で呼ばれたように、2つの主要な政党の間の中間の道を歩いた。彼の前の民主党員とは異なり、アイゼンハワーはより多くのプログラムを作成することによって連邦政府の支出を増やしたくありませんでした。

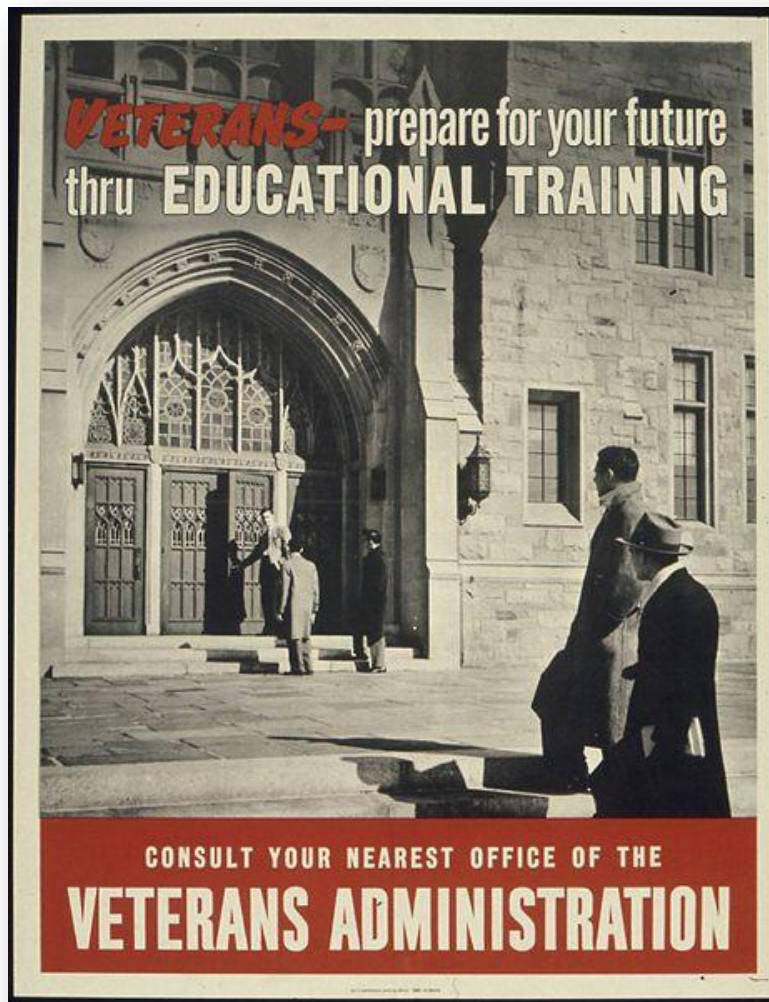
1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

had enacted. This strategy, called **Modern Republicanism**, simultaneously restrained Democrats from expanding the New Deal while stopping conservative Republicans from reversing popular programs such as Social Security. As a result, no major reform initiatives emerged from a decade many would describe as politically dead. Perhaps freedom from controversy was the prize most American voters were seeking after World War II and the Korean War.

た。彼はまた、民主的な前任者が制定したプログラムを削減したくなかった。現代の共和主義と呼ばれるこの戦略は、民主党がニューディールを拡大するのを抑制し、同時に保守的な共和党員が社会保障などの人気のあるプログラムを取り消すのを阻止しました。その結果、多くの方が政治的に死んでいると表現する10年から大きな改革イニシアチブは現れませんでした。おそらく、第二次世界大戦と朝鮮戦争の後、ほとんどのアメリカ人有権者が求めていたのは、論争からの自由でした。

Primary Source: Poster

A government propaganda poster encouraged World War II veterans to take advantage of the G.I. Bill's tuition benefits.



THE G.I. BILL

The Servicemen's Readjustment Act of 1944, known informally as the **G.I. Bill**, was a law that provided a range of benefits for returning World War II veterans. Benefits included low-cost **mortgages**, low-

THE G.I. ビル

非公式にはG.I.として知られる1944年の軍人再調整法ビルは、第二次世界大戦の退役軍人の帰還にさまざまな利益をもたらす法律でした。利点には、低コストの住宅ローン、ビジネスを始め

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

interest loans to start a business, cash payments of **tuition** and living expenses to attend university, high school, or vocational education, and one year of unemployment compensation. It was available to every veteran who had been on active duty during the war years for at least 90 days and had not been dishonorably discharged.

The G.I. Bill had a tremendous impact on America. Over half of the World War II veterans benefited from educational benefits of the law, and by 1947, nearly half of college enrollments were veterans. All told, 2.2 million veterans had used the G.I. Bill education benefits to enroll in colleges or universities, and an additional 5.6 million used the benefits for vocational training programs.

Nearly a third of all veterans accessed low-interest loans. With the post-war economic boom and very low unemployment rates, relatively few depended on unemployment benefits. These opportunities allowed many veterans to transition into the middle class and secure economic prosperity.

Veterans also fought for higher education programs more focused on practical needs, which led to increased valuing of more pragmatic programs such as engineering. A college education, and the resultant higher salary, was no longer limited to the wealthy. As more Americans earned more, they also paid more income taxes and all levels of government had more money to spend. Colleges also benefited from the influx of veterans. Increased enrollments meant more money for institutions to operate.

The G.I. Bill, as good as it was for so many people, was not designed to benefit everyone equally. Although the law itself did not specifically prohibit African Americans and other minorities from receiving loans or tuition payments, the law was written so that local governments would implement it. This meant that in the South especially, African Americans were often denied mortgage loans. Traditionally black colleges could not support the massive demands of the thousands of African American veterans and these soldiers-turned-students were rejected from most other universities. The overall effect was that the G.I. Bill helped lift many White Americans into the middle class, but left most African Americans behind.

THE BABY BOOM

In 1946, live births in the United States surged from 222,721 in January to 339,499 in October. By the end of the 1940s, about 32 million babies had been born, compared with 24 million in the 1930s. In May

のための低金利のローン、大学、高校、職業教育に参加するための授業料と生活費の現金支払い、1年間の失業補償が含まれます。戦時中に少なくとも90日間現役であり、不当に退役していませんでした。すべての退役軍人が利用できました。

G.I.ビルはアメリカに多大な影響を与えました。第二次世界大戦の退役軍人の半分以上が法律の教育的恩恵を受けており、1947年までに、大学入学者のほぼ半数が退役軍人でした。220万人の退役軍人がG.I.大学や大学に入学するための法案教育の特典、さらに560万人が職業訓練プログラムの特典を利用しました。

退役軍人の3分の1近くが低利のローンにアクセスしました。戦後の経済ブームと非常に低い失業率により、失業手当に依存している人は比較的少なかった。これらの機会により、多くの退役軍人が中産階級に移行し、経済的繁栄を確保することができました。

退役軍人はまた、実際のニーズに焦点を合わせた高等教育プログラムを求めて戦ったため、工学などのより実用的なプログラムの評価が高まりました。大学教育、およびその結果としての高給は、もはや裕福な人に限定されませんでした。より多くのアメリカ人がより多く稼ぐにつれて、彼らはより多くの所得税も支払い、政府のすべてのレベルはより多くのお金を使うことができました。大学も退役軍人の流入の恩恵を受けました。登録数の増加は、機関が運営するためのより多くのお金を意味しました。

G.I.ビルは、非常に多くの人々にとって良いことでしたが、すべての人に平等に利益をもたらすようには設計されていませんでした。法律自体は、アフリカ系アメリカ人やその他の少数民族がローンや授業料の支払いを受けることを明確に禁止していませんでしたが、地方政府が実施するように法律が書かれました。これは、特に南部では、アフリカ系アメリカ人が住宅ローンをしばしば拒否されたことを意味しました。伝統的に黒人の大学は、数千人のアフリカ系アメリカ人退役軍人の膨大な要求をサポートすることができず、これらのはんだ付けされた学生は他のほとんどの大学から拒否されました。全体的な効果は、G.I.ビルは多くの白人アメリカ人を中産階級に引き上げるのを助けましたが、ほとんどのアフリカ系アメリカ人を置き去りにしました。

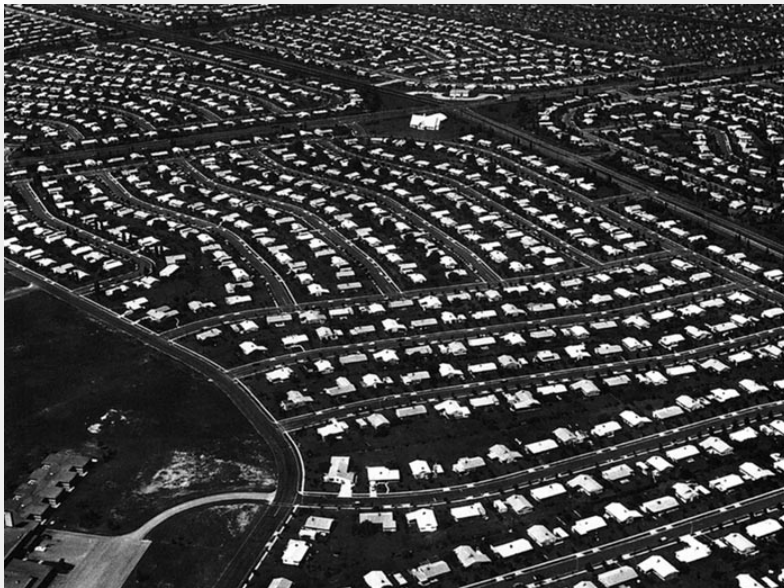
ベビーブーム

1946年、米国での出生数は1月の222,721から10月の339,499に急増しました。1940年代の終わりまでに、1930年代の2400万人と比較して、約3200万人の赤ちゃんが生まれました。1951年5

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

1951, Sylvia Porter, a New York Post columnist, first used the term “boom” to refer to the phenomenon of increased births in the post-war United States. Annual births first topped four million in 1954, and did not drop below that figure until 1965, by which time four in 10 Americans were under age 20. The children born during this time are the generation we now call the **Boomers**.

Many factors contributed to the baby boom. Couples who could not afford to raise a family during the Great Depression made up for lost time. Returning veterans married, started families, pursued higher education, and bought their first homes. Marriage rates rose sharply in the 1940s and reached all-time highs for the country. Americans also began to marry at a younger age. The average age at first marriage dropped to 22.5 years for males and 20.1 for females, down from 24.3 for males and 21.5 for females in 1940. Getting married immediately after high school became commonplace and women were increasingly under tremendous pressure to marry by the age of 20. The stereotype developed that women were who went to college were not going to get an education, but instead to find husbands and earn a M.R.S. (missus) degree.



THE GROWTH OF THE SUBURBS

For many generations and many decades, the **American Dream** had promised a life in which hard work would be rewarded with material prosperity. For many, however, the notion of prosperity remained just a dream, especially during the hard times of the Great Depression and

月、ニューヨークポストのコラムニストであるシルビアポーターは、最初に「ブーム」という用語を使用して、戦後の米国での出生増加の現象を示しました。年間の出生数は 1954 年に最初に 400 万人を超え、1965 年までアメリカ人の 10 人に 4 人が 20 歳未満になるまでこの数字を下回らなかった。

多くの要因がベビーブームに貢献しました。大恐 during の間に家族を育てる余裕がなかったカップルは、失われた時間を埋め合わせました。帰国した退役軍人は結婚し、家族を作り、高等教育を行い、最初の家を買いました。結婚率は 1940 年代に急激に上昇し、同国の史上最高値に達しました。アメリカ人も若い年齢で結婚し始めました。初婚の平均年齢は、1940 年の男性の 24.3 歳と女性の 21.5 歳から、男性は 22.5 歳、女性は 20.1 歳に低下しました。20. 大学に通った女性は教育を受けずに、夫を見つけて MRS を獲得するというステレオタイプが発達した（ミス）度。

Primary Source: Photograph

Levittown, Pennsylvania exemplified the suburbs of the 1950s.

郊外の成長

何世代も何十年もの間、アメリカンドリームは、ハードワークが物質的な繁栄で報われる人生を約束していました。しかし、多くの人にとって、繁栄の概念は、特に大恐 pression と戦争年の犠牲の厳しい時代に、ただの夢のままでした。しかし、1950 年代の数百万人のアメリカ人

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

the sacrifices of the war years. However, for millions of Americans in the 1950s, the American Dream became a reality. Within their reach was the chance to have a house on their own land, a car, a dog, a white picket, and 2.3 children.

A large demand for housing followed from the G.I. Bill's mortgage subsidies, and led to the expansion of **suburbs**. Racial fears and the desire to leave decaying cities were also factors that prompted some White Americans to flee to suburbia, and no individual promoted suburban growth more than **William Levitt**.

Contracted by the federal government during the war to quickly build housing for military personnel, Levitt applied the techniques of mass production to construction of new homes. In 1947, he set out to erect the largest planned-living community in the United States on farmland he purchased on Long Island, New York.

Levitt identified 27 different steps to build a house. Therefore, 27 different teams of builders were hired to construct the homes. Each house had two bedrooms, one bathroom, and no basement. The kitchen was situated near the back of the house so mothers could keep an eye on their children in the backyard. Within one year, Levitt was building 36 houses per day. His assembly-line approach made the houses affordable. At first, the homes were available only to veterans. Eventually, though, **Levittown** was open to others as well. Levitt replicated his original success and there are seven Levittowns in America. Three still bear that name.

Others took Levitt's ideas and copied them. No where was this more pronounced than in California. During the war, tens of thousands of G.I.s had passed through the state on their way to battlefields in the Pacific. They loved the beauty and the weather and moved their young families there. To greet them were opportunistic developers who were blessed with plenty of room. Suburbs exploded around cities such as San Francisco and especially Los Angeles, the American city most famous for its **urban sprawl**.

In one California suburb, Lakewood, developers had perfected Levitt's methods so well that they were building 60 houses per day on average, and topped out at 110 houses completed on a single day. For old residents, bean fields were replaced by subdivisions seemingly overnight. Named for the wild spaces they replaced, these suburbs gave Americans the chance to own land, enjoy the grass of a backyard, and recapture a little slice of Thomas Jefferson's agrarian dream.

With the ability to own a detached home, thousands of Americans soon surpassed the standard of living enjoyed by their parents. Soon,

にとって、アメリカンドリームは現実のものとなりました。彼らの手の届くところに、自分の土地に家、車、犬、白いピケット、2.3 人の子供を持つ機会がありました。

住宅に対する大きな需要は、G.I. ビルの住宅ローン助成金、そして郊外の拡大につながった。人種的な恐怖と衰退した都市を離れたという欲求も、一部の白人アメリカ人が郊外に逃げるようにした要因であり、ウィリアム・レビット以上に郊外の成長を促進した人はいなかった。

戦争中に連邦政府から軍人向けの住宅を迅速に建設するよう契約されたレビットは、大量生産の技術を新しい住宅の建設に適用しました。1947 年、彼はニューヨーク州ロングアイランドで購入した農地に、米国最大の計画的な生活コミュニティを建設しようと試みました。

レビットは家を建てるための 27 の異なるステップを特定しました。したがって、27 の異なる建設業者チームが家を建設するために雇われました。各家には寝室が 2 つ、浴室が 1 つあり、地下室はありませんでした。キッチンが家の裏近くにあり、母親が裏庭で子供たちを監視できるようにしました。1 年以内に、レビットは 1 日に 36 軒の家を建てました。彼の組立ラインのアプローチは、家を手頃な価格にしました。最初は、家は退役軍人だけが利用できました。しかし、最終的には、レビットタウンは他の人にも開かれました。レビットは元の成功を再現し、アメリカにはレビットタウンが 7 つあります。3 つはまだその名前を負います。

他の人たちは、レビットのアイデアを取り入れてコピーしました。これはカリフォルニアのどこよりも顕著でした。戦争中、数万の G.I. が太平洋の戦場に向かう途中で州を通過しました。彼らは美しさと天気が大好きで、若い家族をそこに移しました。彼らに挨拶するのは、十分なスペースに恵まれた日和見の開発者でした。郊外は、サンフランシスコなどの都市、特に都市のスプロール化で最も有名なアメリカの都市周辺で爆発しました。

カリフォルニア州のある郊外のレイクウッドでは、開発者がレビットの手法を完璧に仕上げており、1 日に平均 60 軒の家を建て、1 日で 110 軒の家を完成させました。高齢者の場合、豆畑は一晩で一見細分化されました。置換された野生空間にちなんで名付けられたこれらの郊外は、アメリカ人に土地を所有し、裏庭の草を楽しみ、トーマス・ジェファーソンの農業の夢の小さな断片を取り戻す機会を与えました。

戸建住宅を所有する能力により、数千人のアメリカ人はすぐに両親が享受する生活水準を超え

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

the first **shopping centers** and **fast food restaurants** added to the convenience of suburban life. America and the American Dream would never be the same.



ました。すぐに、最初のショッピングセンターとファーストフードレストランが郊外生活の利便性を高めました。アメリカとアメリカンドリームは決して同じではありません。

Primary Source: Photograph

An early MacDonaldd's in Arizona, one of the fast food pioneers that exemplified the suburban, automobile-centered life of the 1950s.

AN INCREASE IN RELIGIOUS LIFE

As the birth rate soared, families grew, and more people moved to the suburbs, the United States witnessed a boom in affiliation with organized religion, especially involving various Protestant churches. Between 1950 and 1960, church membership among Americans increased from 49% to 69%. Religious messages began to infiltrate popular culture as religious leaders became famous and numerous religious organizations were formed.

In the southern United States, evangelicals experienced a notable surge. Leaders such as **Billy Graham** displacing the caricature of the pulpit-pounding country preachers of fundamentalism as stereotypes gradually shifted. Graham began the trend of national celebrity ministers who broadcast to megachurches via radio and television. He is also notable for having been a spiritual adviser to several presidents.

Institutionalized religion became such a critical aspect of life that it came to shape major political decisions. In 1954, partly in response to the Cold War idea that communism was a threat to religion, Congress added the words "under God" to the Pledge of Allegiance. Despite being a deeply religious man, President Eisenhower, had never been

宗教生活の増加

出生率が急上昇し、家族が成長し、より多くの人々が郊外に移動したため、米国は、特にさまざまなプロテスタント教会を含む組織化された宗教との提携のブームを目の当たりにしました。1950年から1960年の間に、アメリカ人の教会員数は49%から69%に増加しました。宗教指導者が有名になり、多数の宗教組織が形成されるにつれて、宗教的なメッセージが大衆文化に浸透し始めました。

米国南部では、福音主義者は顕著な急増を経験しました。ビリー・グラハムのような指導者は、ステレオタイプが徐々にシフトするにつれて、原理主義の説教壇を叩く国の説教者の風刺画を置き換えます。グラハムは、ラジオやテレビを介してメガチャーチに放送する有名人の大臣の傾向を始めました。彼はまた、数人の大統領の精神的な助言者であったことで有名です。

制度化された宗教は人生の非常に重要な側面となり、主要な政治的決定を形成するようになりました。1954年、共産主義は宗教に対する脅威であるという冷戦の考えに部分的に応じて、議会は忠誠の誓約に「神の下」という言葉を加えました。アイゼンハワー大管長は、信心深かつ

an active member of any particular church. Sensing the mood of the country, though, he decided to be baptized in the Presbyterian Church to demonstrate his religious credentials. Since the 1950s, the religious beliefs and practices of any candidate for president have been matters of intense public interest and scrutiny in the media.

Although religion may have been an increasingly important factor in political matters, the Supreme Court acted as an important check on excess during the 1950s. A number of landmark Supreme Court cases addressed the issue of separation of church and state during the decade. The First Amendment to the Constitution states that “Congress shall make no law respecting an establishment of religion.” In their **Everson v. Board of Education** decision the court decided that a New Jersey law allowing government funds to be used to pay for busses carrying students to private religious schools was unconstitutional because taxpayer money should not be used to support religious institutions. Citing Thomas Jefferson, the court concluded that, “The First Amendment has erected a wall between church and state. That wall must be kept high and impregnable. We could not approve the slightest breach.”

In 1962, the Supreme Court addressed the issue of officially sponsored prayer in public schools. In **Engel v. Vitale**, the Court deemed it unconstitutional for state officials to compose an official school prayer and require its use in public schools, even when the prayer was non-denominational and students could excuse themselves from participation.

TELEVISION

Perhaps no phenomenon shaped American life in the 1950s more than television. At the end of World War II, the television was a toy for only a few thousand wealthy Americans. Just 10 years later, nearly two-thirds of American households had a television and the biggest-selling periodical of the decade was TV Guide.

Network television programming blurred political, social and regional distinctions and helped forge a national popular culture, and that culture was White, Christian, righteous and centered on a family.

Television’s idea of a **perfect family** was a briefcase-toting professional father who left daily for work, and a pearls-wearing, nurturing housewife who raised their mischievous boys and obedient girls. Through shows such as *Leave It to Beaver* and *Father Knows Best*, television created an idyllic view of what the perfect family should look like, though few actual families ever lived up to the ideal.

たにもかかわらず、特定の教会の積極的なメンバーではありませんでした。しかし、国の雰囲気を感じて、彼は長老派教会で洗礼を受け、彼の宗教的信仰を証明することを決めました。1950年代以来、大統領候補の宗教的信仰と慣行は、マスコミで大衆の関心と精査の問題となっています。

宗教は政治問題においてますます重要な要素になったかもしれませんが、最高裁判所は1950年代に過剰の重要なチェックとして行動しました。多くの画期的な最高裁判所の訴訟で、この10年間の教会と国家の分離の問題が取り上げられました。憲法修正第1条は、「議会は宗教の設立を尊重する法律を制定してはならない」と述べている。エバーソン対教育委員会の決定において、裁判所は、政府の資金を使用して私立宗教学校に生徒を運ぶバスの支払いに使用できるニュージャージー州の法律は違憲であると判断しました。トーマス・ジェファソンを引用して、裁判所は次のように結論付けました。「憲法修正第1条は、教会と国家の間に壁を築きました。その壁は高く、難攻不落に保たなければならない。わずかな違反も承認できませんでした。」

1962年、最高裁判所は公立学校で公式にスポンサーされた祈りの問題に対処しました。Engel v. Vitaleにおいて、裁判所は、州の役人が公式の学校の祈りを構成し、祈りが非宗派であり、学生が参加を免除できる場合でも、公立学校での使用を要求することは違憲であると判断した。

テレビ

1950年代のアメリカの生活を形作った現象は、おそらくテレビほどではありませんでした。第二次世界大戦の終わりに、テレビはわずか数千人の裕福なアメリカ人のためのおもちゃでした。わずか10年後、アメリカの世帯のほぼ3分の2がテレビを所有し、10年間で最も売れた定期刊行物はTVガイドでした。

ネットワークテレビ番組は、政治的、社会的、地域的な区別を曖昧にし、国民の大衆文化の形成を助けました。その文化は白人、キリスト教、正義、家族中心でした。

テレビの完璧な家族のアイデアは、毎日仕事を辞めたブリーフケースを持ち歩くプロの父親と、いたずら好きな男の子と従順な女の子を育てた真珠を着て育てる主婦でした。Leave It to Beaver や Father Knows Best などの番組を通じて、テレビは完璧な家族がどのように見えるべきか

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

Americans loved situation comedies — sitcoms. In the 1950s, **I Love Lucy** topped the ratings charts. The show broke new ground by including a Cuban American character, Ricky Ricardo, played by bandleader Desi Arnaz, and dealing with Lucille Ball's pregnancy, though Lucy was never filmed from the waist down while she was pregnant.



America's fascination with the West was nothing new, but television brought **Western heroes** into American homes and turned that fascination into a love affair. Cowboys and lawmen such as Hopalong Cassidy, Wyatt Earp and the Cisco Kid galloped across televisions every night.

The Roy Rogers Show and Rin Tin Tin brought the West to children on Saturday mornings, and Davy Crockett coonskin caps became popular fashion items. Long running westerns, such as Bonanza and Rawhide, attracted viewers week after week.

One Western, **Gunslinger**, ran for 20 years, longer than any other prime-time drama in television history. (If the Simpsons continues to

についてののどかな眺めを作り出しましたが、実際の家族は理想に近づいていませんでした。

アメリカ人はシチュエーションコメディ、コメディを愛していました。1950年代、I Love Lucyは評価チャートでトップになりました。このショーは、キューバのアメリカ人キャラクター、リッキーリカルドをバンドリーダーのデジアーナズが演じ、ルシールボールの妊娠に対処することで新境地を開きました。

Primary Source: Photograph

A typical 1950s family enjoys television while relaxing with a soda in their suburban home. This idealized image even includes a painting of a church hanging on the wall.

アメリカの西洋への魅力は新しいものではありませんでしたが、テレビは西洋のヒーローをアメリカの家庭に持ち込み、その魅力を恋愛に変えました。Hopalong Cassidy、Wyatt Earp、Cisco Kidなどのカウボーイと弁護士は、毎晩テレビを駆け巡りました。

ロイロジャースショーとリンティンティンは、土曜日の朝に西部を子供たちにもたらし、デイビークロケットのクーンズキンキャップが人気のファッションアイテムになりました。ボナンザやローハイドなどのロングランウエスタンは、毎週視聴者を魅了しました。

ある西部劇、ガンズモーグは、テレビの歴史の中で他のどのプライムタイムドラマよりも長く、20年間走りました。(シンプソンズが引き

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

be aired, it will break the record in 2019.) At the decade's close, 30 westerns aired on prime time each week, and westerns occupied seven spots in the Nielsen Top-10 television ratings.



続き放映される場合、2019年に記録を破りません。) 10年の終わりに、30人の西部劇が毎週ゴールデンタイムに放映され、西部劇は Nielsen トップ10 テレビ評価で7つのスポットを占めました。

Primary Source: Photograph

James Arness starred on *Gunslinger*, which ran for 20 years.

Westerns reinforced the notion that everything was OK in America. Like *The Lone Ranger* or *Zorro*, most programs of the early 1950s drew a clear line between good guys and bad guys. There was very little danger of injury or death, and good always triumphed in the end. It was a comforting genre for the early years of the Cold War.

Absent from television in the 1950s was any hint of controversy. With rare exceptions such as Desi Arnaz of *I Love Lucy*, minorities rarely appeared on television in the 1950s.

西洋人は、アメリカではすべてが大丈夫であるという概念を補強しました。ローレンジャーやゾロのように、1950年代初期のほとんどのプログラムは、善人と悪人の間に明確な境界線を引きました。怪我や死の危険はほとんどありませんでしたが、最後には常に善が勝ちました。それは冷戦の初期に心地よいジャンルでした。

1950年代にテレビを欠席したことは、論争の兆候でした。I Love LucyのDesi Arnazなどのまれな例外を除き、1950年代には少数派がテレビに登場することはほとんどありませんでした。

In addition to establishing and reinforcing social norms and creating a national popular culture, television forever changed politics. The first president to be televised was Harry Truman. When Estes Kefauver prosecuted mob boss Frank Costello on television, the Tennessee senator became a national hero and a vice presidential candidate. It did not take long for political advertisers to understand the power of the new medium. Dwight Eisenhower's campaign staff generated sound bites — short, powerful statements from a candidate — rather than air an entire speech. Television has remained an important force in American political debate. In 2016, Donald Trump, a real estate broker and reality television star won the presidency, in part, because of his masterful use of television.

ROCK AND ROLL

The roots of rock and roll lay in African American blues and gospel that had developed over centuries and became popular in the 1920s. As the Great Migration brought African Americans to the cities of the North, the sounds of **rhythm and blues (R&B)** attracted White suburban teens. Due to segregation and racist attitudes, however, none of the greatest artists of the genre, who were all African American, could get much airplay on the radio.

Disc jockey Alan Freed began a rhythm and blues show on a Cleveland radio station and as his audience grew, he coined the term **rock and roll**. Early attempts by white artists to cover R&B songs resulted in weaker renditions that bled the heart and soul out of the originals. However, record producers saw the market potential and began to search for a white artist who could capture the African American sound.

Sam Phillips, a record producer from Memphis, Tennessee, found the answer in **Elvis Presley**. With a deep Southern sound, pouty lips, and gyrating hips, Elvis took an old style and made it his own. From Memphis, the sound spread to other cities, and demand for Elvis records skyrocketed. Within two years, Elvis was the most popular name in the entertainment business and had earned the nickname the King of Rock and Roll.

After the door to rock and roll acceptance was opened, African American performers such as Chuck Berry, Fats Domino and Little

社会的規範の確立と強化、および国民の大衆文化の創造に加えて、テレビは政治を永遠に変えました。テレビで放映された最初の大統領は、ハリー・トルーマンでした。エステス・ケフオーバーが暴徒のボスであるフランク・コストロをテレビで訴追したとき、テネシー州上院議員は国民的英雄となり、副大統領候補になった。政治的な広告主が新しいメディアの力を理解するのに、それほど時間はかかりませんでした。Dwight Eisenhower のキャンペーンスタッフは、スピーチ全体を放映するのではなく、候補者からの短くて強力な発言である健全な噛みつきを生成しました。テレビはアメリカの政治討論において重要な力であり続けています。2016年、不動産ブローカー兼リアリティテレビスターのドナルド・トランプ氏は、テレビを巧みに使用したことも理由の1つとして大統領職を獲得しました。

ロックンロール

ロックンロールのルーツは、アフリカ系アメリカ人のブルースとゴスペルにあり、それは何世紀にもわたって発展し、1920年代に普及しました。Great Migrationがアフリカ系アメリカ人を北の都市に連れて行ったとき、リズムとブルース (R&B) の音は白人の郊外のティーンを引き付けました。しかし、人種差別と人種差別的な態度のために、このジャンルの偉大なアーティストは誰もがアフリカ系アメリカ人であり、ラジオで多くの空中プレイをすることはできませんでした。

ディスクジョッキーのアラン・フリードは、クリーブランドのラジオ局でリズムとブルースのショーを始め、聴衆が成長するにつれて、ロックンロールという用語を生み出しました。白人アーティストが R&B の曲をカバーしようとする初期の試みは、原曲から心と魂を奪う弱い表現をもたらしました。しかし、レコードプロデューサーは市場の可能性を見て、アフリカ系アメリカ人のサウンドをキャブチャできる白人アーティストを探し始めました。

テネシー州メンフィスのレコードプロデューサーであるサムフィリップスは、エルビスプレスリーで答えを見つけました。深みのあるサザンサウンド、ふくよかな唇、そして回転するヒップで、エルヴィスは古いスタイルを取り入れ、独自のスタイルに仕上げました。メンフィスからは、音が他の都市に広がり、エルビスのレコードに対する需要が急増しました。2年以内に、エルビスはエンターテインメントビジネスで最も人気のある名前になり、ロックンロールのキングというニックネームを獲得しました。

ロックンロールの受け入れへの扉が開かれた後、チャックベリー、ファッツドミノ、リトル

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

Richard began to enjoy broad success, as well. White performers such as Buddy Holly and Jerry Lee Lewis found artistic freedom and commercial success.

Rock and roll sent shockwaves across America. A generation of young teenagers collectively rebelled against the big band music their parents loved. In general, the older generation loathed rock and roll.



Teenagers found the syncopated backbeat rhythm especially suited to dance, which frightened their parents even more than the sounds emanating from their children's radios and record players. Dance parties became the rage and American teens tuned into **Dick Clark's American Bandstand** to keep up on the latest dance and fashion

リチャードなどのアフリカ系アメリカ人のパフォーマーも、幅広い成功を収め始めました。パディホリーやジェリールーイスなどの白人のパフォーマーは、芸術的な自由と商業的な成功を見出しました。

ロックンロールはアメリカ中に衝撃波を送りました。若い世代の若者は、両親が愛したビッグバンドの音楽に反抗しました。一般的に、古い世代はロックンロールを嫌っていました。

Primary Source: Photograph

Chuck Berry was one of the pioneers of rock and roll. After Elvis Presley introduced the new form of music to White audiences, musicians like Berry and Fats Domino who had done so much to invent the genera, also found widespread success.

10代の若者は、シンコペーションされたバックビートリズムがダンスに特に適していることを発見しました。これは、子供のラジオやレコードプレーヤーから発せられる音よりも両親をさらに怖がらせました。ダンスパーティーは大流行し、アメリカのティーンはディッククラークのアメリカンバンドスタンドに同調して、最新のダンスとファッションスタイルを追い続けま

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?



styles. Appalled by the new dances the movement evoked, churches proclaimed it Satan's music.

Frank Sinatra, a great American singer who had risen to fame during the big band era of the 1940s said that rock and roll was "the most brutal, ugly, degenerate, vicious form of expression — lewd, sly, in plain fact, dirty — a rancid-smelling aphrodisiac and the martial music of every side-burned delinquent on the face of the earth."

Because rock and roll had grown out of African American musical styles, many middle-class Whites thought it was tasteless. Rock and roll records were banned from radio stations and hundreds of schools. But the masses spoke louder than the morality police. When Elvis appeared on television on **The Ed Sullivan Show**, the show's ratings soared. America's Baby Boomers loved rock and roll, embraced it as the soundtrack of their generation, and this uniquely American musical creation went on to conquer the world.

THE EXCLUDED

The new prosperity that was the hallmark of the 1950s did not extend to everyone. Many Americans continued to live in poverty throughout the decade, especially older people and African Americans, the latter of whom continued to earn far less on average than their White counterparts in the two decades after World War II.

Between one-fifth and one-fourth of the overall population could not survive on the income they earned. The older generation of Americans did not benefit as much from the post-war economic boom, especially as many had never recovered financially from the loss of their savings during the Great Depression and were too old to go back to work. Many blue-collar workers continued to live in poverty, with 30% of those employed in industry. Racial differences were staggering. In 1947, 60% of African American families lived below the poverty level, compared with 23% of White families. In 1968, 23% of African American families lived below the poverty level, compared with 9% of White families.

Immediately after the war, 12 million returning veterans were in need of work and many could not find it. In addition, labor strikes rocked the nation; in some cases exacerbated by racial tensions due to African-Americans having taken jobs during the war and now being faced with irate returning veterans who demanded that they step aside. The huge number of women employed in the workforce in the war were also rapidly cleared out to make room for men.

した。運動が引き起こした新しいダンスに by 然とした教会は、サタンの音楽を宣言しました。

1940年代のビッグバンド時代に名声を得たアメリカの偉大な歌手であるフランクシナトラは、ロックンロールは「最も残忍で、ug く、退化した、悪意のある表現形式-スケベ、ずるい、明白な事実、汚い」と言いました。悪臭を放つ娯楽と、地球の表面に横たわるあらゆる非行者の武道。」

ロックンロールはアフリカ系アメリカ人の音楽スタイルから発展したため、多くの中流階級の白人は無味であると考えていました。ロックンロールの記録は、ラジオ局や数百の学校から禁止されました。しかし、大衆は道徳警察よりも大声で話しました。エドサリバンショーでテレビにエルビスが登場したとき、ショーの評価は急上昇しました。アメリカのベビーブーマーはロックンロールを愛し、それを彼らの世代のサウンドトラックとして受け入れました。このユニークなアメリカの音楽の創造は、世界を征服しました。

除外

1950年代の特徴である新しい繁栄は、すべての人に広まったわけではありません。多くのアメリカ人、特に高齢者とアフリカ系アメリカ人は、この10年間を通して貧困に苦しみ続けました。アフリカ系アメリカ人は、第二次世界大戦後の20年で平均よりもはるかに低所得でした。

人口全体の5分の1から4分の1が、稼いだ収入で生き残ることができませんでした。高齢者のアメリカ人は戦後の経済ブームの恩恵を受けませんでした。特に多くの人が大恐 during の際に貯蓄の損失から経済的に回復せず、仕事に戻るには年を取りすぎていたためです。多くのブルーカラー労働者は貧困状態にあり続けており、そのうち30%が産業で雇用されています。人種差は驚くべきものでした。1947年には、アフリカ系アメリカ人の家族の60%が貧困レベル以下で生活していたのに対し、白人の家族は23%でした。1968年、アフリカ系アメリカ人の家族の23%が貧困レベル以下で暮らしていたのに対し、白人の家族は9%でした。

戦争直後、1200万人の帰還兵が仕事を必要としており、多くの人が見つけることができませんでした。さらに、労働ストライキは国を揺るがしました。場合によっては、戦争中にアフリカ系アメリカ人が職に就き、現在は退去を要求する激怒の帰還退役軍人に直面しているため、人種的緊張によって悪化しています。戦争で労働力に雇用された膨大な数の女性も、男性

In 1952, **Ralph Ellison** penned **Invisible Man**, which pinpointed American indifference to the plight of African Americans. “I am an invisible man,” he wrote. “I am invisible, understand, simply because people refuse to see me...” Ellison earned the National Book Award for his work and *Invisible Man* continues to be ranked among the greatest novels in American literature.

African Americans were not the only minorities to suffer hardship in the 1950s. Hispanic Americans languished in urban American barrios, and the Eisenhower Administration responded with a program, derisively named **Operation Wetback**, designed to deport millions of Mexican Americans.

Poverty on Native American reservations increased with an Eisenhower policy designed to end federal support for tribes. Incentives such as relocation assistance and job placement were offered to Native Americans who were willing to venture off the reservations and into the cities. Unfortunately, the government excelled at relocation but struggled with job placement, leading to the creation of Native American ghettos in many western cities.

Other minorities such as Jews, Italians, and Asians also struggled to find their place in the American quilt.

THE CRITICS

As television and social pressure created an ideal American lifestyle based on White, Christian, suburban families, a vocal minority of social critics registered their dissenting voices in literature, art and action.

Most famous of the dissenters were the **Beatniks**. The Beat Generation developed simultaneously in the East Village in New York City and in North Beach in San Francisco. The Beatniks rejected the idealized image of America presented on television. They eschewed the suits and ties, the happy housewives, rock and roll, and phony purity of suburban life. Instead, they wore black turtleneck sweaters, jeans, sandals or Converse shoes. They wore berets and dark glasses. They frequented coffee houses. They were cool.

のためのスペースを空けるために急速に排除されました。

1952年、ラルフ・エリソンは「インビジブル・マン」を執筆し、アフリカ系アメリカ人の point 状に対するアメリカの無関心を特定した。「私は目に見えない男だ」と彼は書いた。「人々は私を見るのを拒むからこそ、私は見えない、理解している...」エリソンは彼の作品で全国書賞を受賞し、インビジブルマンはアメリカ文学の最大の小説にランクされ続けています。

1950年代に苦労したのはアフリカ系アメリカ人だけではありませんでした。ヒスパニック系アメリカ人は都市アメリカのバリオスで衰退し、アイゼンハワー政権は、何百万人もメキシコ系アメリカ人を国外追放するように設計された、ウェットバック作戦と名付けられたプログラムで対応しました。

部族に対する連邦政府の支援を終了するように設計されたアイゼンハワーの政策により、ネイティブアメリカンの留保に対する貧困が増加しました。移住支援や就職などのインセンティブは、留保から都市への進出を希望するアメリカ先住民に提供されました。残念なことに、政府は移転に優れていましたが、就職に苦勞し、多くの西部の都市でネイティブアメリカンのゲットーを創設しました。

ユダヤ人、イタリア人、アジア人などの他のマイノリティも、アメリカのキルトで自分の居場所を見つけるのに苦勞しました。

批評家

テレビや社会的圧力が、白人、キリスト教徒、郊外の家族に基づいた理想的なアメリカのライフスタイルを生み出したとき、社会批評家の声の少ない少数派は、文学、芸術、行動において異議を唱えました。

反対者の中で最も有名なのはビートニックスでした。ビートジェネレーションは、ニューヨーク市のイーストビレッジとサンフランシスコのノースビーチで同時に開発されました。ビートニックスは、テレビで提示されたアメリカの理想的なイメージを拒否しました。彼らはスーツとネクタイ、幸せな主婦、ロックンロール、郊外生活の偽りの純粋さを避けました。代わりに、彼らは黒いタートルネックのセーター、ジーンズ、サンダル、またはコンバースの靴を着ていました。彼らはベレー帽とサングラスを身に付けていました。彼らはコーヒーハウスによく行きました。彼らはクールでした。

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?



Primary Source: Photograph

One of the pioneers of bebop, a new take on jazz that emerged in the 1950s, Thelonious Monk at the piano.

While mainstream America seemed to ignore African American culture, the beats celebrated it by frequenting jazz clubs and romanticizing their poverty. In an effort to find a new way of living, they used alcohol and drugs, and experimented with new sexual lifestyles, foreshadowed the counterculture of the following decade.

The Beatniks didn't like rock and roll, but rejected also the big band swing of their parents, which they thought had become too mainstream and too commercialized. They helped popularize bebop jazz, a new art form that was intimate, based on small quartets and quintets. **Bebop** emphasized improvisation and talented soloists such as saxophonists **John Coltrane** and **Charlie Parker**, trumpeter **Dizzy Gillespie**, and pianists **Thelonious Monk** and **Dave Brubeck**.

The Beatniks were not reformers. They believed that mainstream American culture was so corrupt that fixing it would be a lost cause. Like the Transcendentalists of the 1820s and 1830s, they believed that only by separating completely could they find true meaning in life. Beatnik communities thrived in New York and San Francisco, but also

アメリカの主流はアフリカ系アメリカ人の文化を無視しているように見えたが、ビートはジャズクラブに頻繁に行き、彼らの貧困をロマン化することでそれを祝いました。新しい生き方を見つけるために、彼らはアルコールと薬物を使用し、新しい性的ライフスタイルを試し、次の10年間のカウンターカルチャーを予見しました。

ビートニックスはロックンロールが好きではありませんでしたが、両親の大きなバンドスイングも拒否しました。彼らは、小さなカルテットとクインテットに基づいた、親密な新しい芸術形式であるビバップジャズの普及に貢献しました。ビバップは即興演奏と、サクソ奏者のジョン・コルトレーンとチャーリー・パーカー、トランペッターのディジー・ガレスピー、ピアニストのセロニアス・モンクとデイブ・ブルーベックなどの才能あるソリストを強調しました。

ビートニックスは改革者ではありませんでした。彼らは、アメリカの主流文化が非常に腐敗しているため、それを修正することは失われた原因になると信じていました。1820年代および1830年代の超越論者のように、彼らは完全に分離することによってのみ人生の真の意味を見つ

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?



sprung up in Venice in Los Angeles and the French Quarter in New Orleans.

The driving force behind the Beat Generation were its writers, and the writer who first defined what it meant to be beat was **Allen Ginsberg**. His poem **Howl**, published in 1956, railed against the conformity of mainstream culture and celebrated the life of the Beatniks who sought to live life as they pleased. Most shockingly, it described drug use and both heterosexual and homosexual sex at a time when homosexual sex was illegal in almost every state.

As a result, the poem became the subject of an important court case. Copies of the poem were seized by authorities and the owner of the bookstore that first sold them was arrested. The **American Civil Liberties Union (ACLU)** and numerous critics spoke in defense of the poem's literary value and the judge hearing the case ruled that it had "redeeming social importance," setting a precedent for freedom of speech.

Another of the Beat Generation's defining authors was Ginsberg's friend **Jack Kerouac**. His novel **On the Road**, published in 1957, retells the wanderings of a young Beatnik in search of what Kerouac described as IT, the essential meaning of life, stripped of social rules and obligations. The protagonist's journey echoes that of Huckleberry Finn in Mark Twain's classic. Like Twain, and especially like Henry David Thoreau a century before, Kerouac believed that only by cutting oneself off completely from the surrounding mainstream culture could a person truly live a meaningful life.

Other writers of the Beat Generation critiqued specific aspects of mainstream culture. The notion of the white-collar, executive-track, male employee was condemned in fiction in Sloan Wilson's *The Man in the Gray Flannel Suit* and in commentary in William Whyte's *The Organization Man*.

Economist John Kenneth Galbraith criticized old values in his book *The Affluent Society*. Galbraith argued that happiness and education were more important measures of success than the output of goods and services.

In his book *The City in History*, Lewis Mumford described the ideal urban setting in which growth and planning were in harmony with the environment. His critique of the new suburbs and their artificial

けることができると信じていました。ビートニックコミュニティはニューヨークとサンフランシスコで繁栄しましたが、ロサンゼルスとベニスとニューオーリンズのフレンチクォーターでも生まれました。

Beat Generation の背後にある原動力は作家であり、最初にビートとなることを定義した作家は Allen Ginsberg でした。1956 年に出版された彼の詩「ハウル」は、主流文化の適合性に反し、喜んで人生を歩もうとしたビートニックスの人生を称賛しました。最も衝撃的なことに、ほぼすべての州で同性愛が違法であった当時の薬物使用と異性愛および同性愛の両方の性について説明しました。

その結果、この詩は重要な裁判の主題になりました。詩のコピーは当局によって押収され、最初にそれらを販売した書店の所有者が逮捕されました。アメリカ市民自由同盟 (ACLU) と多数の批評家が詩の文学的価値を弁護し、裁判を聞いた裁判官は「社会的重要性を引き換える」ことを決定し、言論の自由の先例となりました。

ビートジェネレーションを定義するもう 1 人の作家は、ギンズバーグの友人ジャックケルアックです。1957 年に出版された彼の小説「On the Road」は、ケルアックが IT と呼んだもの、つまり社会のルールと義務を取り除いた人生の本質的な意味を求めて、若いビートニックのさまようことを語っています。主人公の旅は、マーク・トウェインの古典的なハuckleberry・フィンの旅と同じです。トウェインのように、特に 1 世紀前のヘンリー・デイヴィッド・ソローのように、ケルアックは、周囲の主流文化から完全に切り離すことによるのみ、人は本当に有意義な人生を送ることができると信じていました。

ビート世代の他の作家は、主流文化の特定の側面を批判しました。ホワイトカラーのエグゼクティブトラックの男性従業員の概念は、スローン・ウィルソンの「The Man in the Grey Flannel Suit」のフィクションおよびウィリアム・ホイイトの「The Organization Man」の解説で非難されました。

経済学者ジョン・ケネス・ガルブレイスは、彼の著書「豊かな社会」で古い価値を批判しました。ガルブレイスは、幸福と教育は商品やサービスの生産よりも重要な成功の尺度であると主張しました。

Lewis Mumford は、著書 *The City in History* で、成長と計画が環境と調和した理想的な都市環境について説明しました。新しい郊外とその人工的な性質に対する彼の批判は厳しいものでし

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

nature was harsh. He wrote that “the suburb served as an asylum for the preservation of illusion. Here domesticity could prosper, oblivious of the pervasive regimentation beyond. This was not merely a child-centered environment; it was based on a childish view of the world, in which reality was sacrificed to the pleasure principle.”

Even singers tore into the sameness of the suburbs. In her song *Little Boxes*, Malvina Reynolds mocked suburban tract housing as little boxes of different colors “all made out of ticky-tacky,” which all looked “just the same.”

The booming postwar defense industry came under fire in C. Wright Mills’ *The Power Elite*. Mills feared that an alliance between military leaders and munitions manufacturers held an unhealthy proportion of power that could ultimately endanger American democracy, a sentiment echoed by President Eisenhower in his Farewell Address.

Even the life of teenagers growing up in the false happiness of suburbia was skewered in literature by J.D. Salinger in his novel *The Catcher in the Rye*.

American painters also took shots at conformity. **Edward Hopper**, who had made a name for himself in earlier decades, combated the blissful images of television by showing an America full of loneliness and alienation.



In New York City, painters broke with the conventions of Western art to create abstract expressionism, widely regarded as the most significant artistic movement ever to come out of America. **Abstract expressionists**, such as **Willem de Kooning**, **Hans Hoffman**, **Mark**

た。彼は次のように書いている。「郊外は幻想の保存のための as 護所として役立った。ここでは、家庭内が繁栄する可能性があります。これは単なる子供中心の環境ではありませんでした。それは現実の快楽の原則に犠牲を払った世界の幼稚な世界観に基づいていました。」

歌手でさえ、郊外の同一性に引き裂かれました。彼女の歌「Little Boxes」で、マルヴィーナ・レイノルズは郊外の住宅を「すべてがまったく同じ」ように見える「すべてがカチカチの粘着性で作られた」異なる色の小さな箱としてock 笑しました。

C. Wright Mills の *The Power Elite* で戦後の防衛産業が活気づきました。ミルズは、軍事指導者と軍需品製造業者との同盟がアメリカの民主主義を最終的に危険にさらす可能性のある不健全な勢力を保持していることを恐れていました。

郊外の偽りの幸福で育ったティーンエイジャーの生活さえも、彼の小説『ライ麦畑でつかまえて』で J.D.サリンジャーの文学で歪められていた。

アメリカの画家たちも、順応してショットを撮りました。エドワード・ホッパーは、数十年前に名声を博していたが、孤独と疎外感に満ちたアメリカを見せて、テレビの至福のイメージと戦った。

Primary Source: Painting

“Convergence” by Jackson Pollock, exemplifies the abstract expressionism that swept the American art world after World War II.

ニューヨーク市では、画家が西洋美術の慣習を破り、抽象表現主義を生み出しました。これは、アメリカから出てくる史上最も重要な芸術運動と広く見なされています。ウィレム・デ・クーニグ、ハンス・ホフマン、マーク・ロス

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

Rothko, and Jackson Pollock, sought to express their subconscious and their dissatisfaction with postwar life through unique and innovative paintings. For them, the physical act of painting was almost as important as the work itself. Jackson Pollock gained fame through action painting, the act pouring, dripping, and spattering the paint onto the canvas. Rothko covered his canvas with large rectangles, which he said conveyed “basic human emotions.”

While the 1950s cinemas were mostly home to the typical Hollywood fare of Westerns and romances, a handful of films shocked audiences by uncovering the dark side of America’s youth. **Marlon Brando** played the leather-clad leader of a motorcycle gang that ransacked a small town in *The Wild One*. The film terrified adults but fascinated kids, who emulated Brando’s style. 1955 saw the release of *Blackboard Jungle*, a film about juvenile delinquency in an urban high school. It was the first major release to use a rock and roll soundtrack and was banned in many areas both for its violent portrayal of high school life and its use of a multiracial cast of lead actors.

Perhaps the most controversial and influential of these films is 1955’s *Rebel Without a Cause*. Another film about teenage delinquency, *Rebel* was not set amid urban decay, but rather in an affluent suburb. Ironically, the film made it clear that the failure of those very families was to blame for the main characters’ troubles. Once again, parents were outraged, but the message could no longer be ignored. Juvenile delinquency was no longer a problem for the lower classes. It was lurking in the supposedly perfect suburbs. The film earned three Academy Award nominations and propelled **James Dean** to posthumous but eternal stardom.

Perhaps ironically, the majority of the Beatniks and critics of affluence and conformity were the same White middle class Americans who were enjoying the nation’s newfound prosperity the most. Lower classes, blue-collar workers, and minorities who had sacrificed during World War II to demonstrate their patriotism and prove that they deserved a place at America’s table rejected the growing counterculture. For them, prosperity had finally arrived after generations of waiting and they saw no reason not to embrace it.

Although the Beatniks and social critics of the 1950s would pave the way for a much larger counterculture movement in the next decade, they were a tiny fraction Americans overall. Most of the new, prosperous middle class families were content to live out their days in

コ、ジャクソン・ポロックなどの抽象表現主義者は、ユニークで革新的な絵画を通して、彼らの潜在意識と戦後の生活に対する不満を表現しようとした。彼らにとって、絵画の物理的な行為は作品自体とほぼ同じくらい重要でした。ジャクソン・ポロックは、アクションペインティング、キャンバスにペイントを注ぎ、滴下し、はねかけることで名声を得ました。ロスコはキャンバスを大きな長方形で覆い、「基本的な人間の感情」を伝えたと彼は言った。

1950年代の映画館はほとんどが西洋の典型的なハリウッド料理とロマンスの本拠地でしたが、少数の映画がアメリカの若者の暗い側面を明らかにすることで観客に衝撃を与えました。マーロンブランドは、*The Wild One* の小さな町を略奪したオートバイギャングの革張りのリーダーを演じました。この映画は大人を怖がらせたが、ブランドのスタイルをエミュレートした子供たちを魅了しました。1955年、都市の高校の少年の非行に関する映画、*Blackboard Jungle* がリリースされました。ロックンロールサウンドトラックを使用した最初のメジャーリリースであり、高校生活の暴力的な描写と主演俳優の多民族キャストの使用の両方で多くの地域で禁止されました。

おそらくこれらの映画の中で最も物議を醸し、影響を与えているのは、1955年の「理由のない反逆者」でしょう。10代の非行に関する別の映画、*Rebel* は都市の崩壊の中で設定されたのではなく、裕福な郊外で設定されました。皮肉なことに、映画は、これらの家族の失敗が主人公のトラブルのせいだと明らかにしました。再び、両親は激怒したが、メッセージはもはや無視することができなかった。少年の非行は、下層階級の問題ではなくなりました。それはおそらく完璧な郊外に潜んでいた。この映画はアカデミー賞に3回ノミネートされ、ジェームス・ディーンを死後永遠のスターダムに押し上げました。

おそらく皮肉なことに、ビートニクの大半と豊かさや適合性の批評家は、同じ白人の中産階級のアメリカ人が国の新たな繁栄を最も楽しんでいました。第二次世界大戦中に愛国心を示し、アメリカの食卓にふさわしい場所であることを証明するために犠牲にした下層階級、ブルーカラー労働者、マイノリティは、カウンターカルチャーの成長を拒否しました。彼らにとっては、何世代にもわたって繁栄がいつに到来し、それを受け入れない理由は見当たりませんでした。

1950年代のビートニクスと社会評論家は、次の10年ではるかに大きな反文化運動への道を開くとはいえ、彼らは全体的にアメリカ人のごく一部でした。新しい、繁栄した中流階級の家族のほとんどは、郊外の家と同じように日々を過ごし、幸せな日々を楽しみ、テレビで見られる

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?

the sameness of their suburban homes, try to enjoy happy days and live up to the models of perfect families found on television.



完璧な家族のモデルに応えることに満足していました。

Primary Source: Photograph

James Dean symbolized rejection of the 1950s ideal young man. His performance in “Rebel Without a Cause” shocked parents, inspired teenagers, and won critical acclaim.

CONCLUSION

Despite what the critics may have said, most Americans were quite happy with their lives during the 1950s. New homes in the suburbs and the roaring economy gave them a chance to enjoy a life that had eluded their parents. For the first time in a long time, the basic needs of nearly every American were being met.

The saying “a rising tide lifts all ships” was true in the 1950s. Although the members of the lower class and minorities were often excluded from the very best opportunities, they were not excluded entirely. Many who had previously only expected a future of poverty were able to join the ranks of the middle class.

At last, happiness seemed to have arrived. The only price to pay for contentment was to leave individuality behind. Those who sought prosperity and bliss had to conform, and conform they did. Millions of Americans bought into the idyllic life they saw on television. They bought the products advertisers told them they had to have and wore the cloths the advertisers told them to wear.

But is this really happiness? Or as the Beatniks and their fellow critics proclaimed, is conformity just a way of hiding from hard truths?

What do you think? Can we be happy if we're all the same?

結論

批評家が言ったかもしれないが、ほとんどのアメリカ人は 1950 年代の生活に非常に満足していた。郊外の新しい家と roaring の経済は彼らに彼らの両親を逃れた人生を楽しむ機会を与えました。久しぶりに、ほぼすべてのアメリカ人の基本的なニーズが満たされました。

「潮の満ち引きがすべての船を持ち上げる」という言葉は 1950 年代に当てはまりました。下層階級と少数派のメンバーは、しばしば最高の機会から除外されたが、完全に除外されたわけではない。以前は未来の貧困のみを期待していた多くの人々が、中流階級の仲間入りをすることができました。

ついに、幸福が訪れたようです。満足に支払う唯一の価格は、個性を残すことでした。繁栄と至福を求めた人々は従わなければならない、従いました。何百万人もアメリカ人が、テレビで見た牧歌的な生活を買いました。彼らは、広告主が彼らに持っていないと告げた製品を買った、広告主が彼らに着るように告げた布を身に着けていた。

しかし、これは本当に幸せですか？それとも、ビートニクスとその仲間の批評家が宣言したように、適合性は難しい真実から隠れている方法なのでしょうか？

どう思いますか？みんな同じなら幸せになれるか

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?



SUMMARY

Most Americans have happy memories of the 1950s. During the 1950s, the economy boomed. Middle class and blue-collar workers all did well. For the first time ever, most Americans could afford houses, cars, and new inventions like televisions. The interstate highway system was built, encouraging automobile purchasing, and the use of fertilizers led to abundant harvests. New advances in medicine helped people live longer.

Politically, the 1950s were stable. Eisenhower was president and he kept the government from spending too much, while also not reducing popular programs like Social Security. Although it was the height of the Cold War arms race, Eisenhower ended the Korean War and kept the nation out of any hot conflicts.

The G.I. Bill helped veterans of World War II buy houses and attend college. For the first time, both became common. Those same veterans came home and started families. Their children, the Baby Boomers, are one of the nation's largest generations ever. To house these families, suburbs were built. Cities grew, shopping malls, and fast food restaurants sprung up. It was a time of huge population growth in California.

People in the 1950s became more religious. More Americans went to church. However, the Supreme Court also limited the influence of religion in schools, banning school prayer for example.

In the 1950s, there was tremendous pressure for people to live up to an ideal. Family were supposed to have married parents, with a dad who worked and mom who stayed home to raise polite children. They were supposed to have a house in the suburbs and a car.

Television was new and promoted this idealized version of family. Sitcoms were popular. Westerns were also popular in which good could always triumph over evil.

Rock and roll was new in the 1950s. Although based on African American traditions like rhythm and blues, it was first popularized by Elvis Presley.

Not everyone enjoyed the prosperity of the 1950s. The elderly, women, African Americans and other minorities did not benefit from the G.I. Bill.

概要

ほとんどのアメリカ人は 1950 年代の幸せな思い出を持っています。1950 年代、経済は活況を呈しました。中産階級とブルーカラーの労働者はすべてうまくいった。初めて、ほとんどのアメリカ人は家、車、テレビのような新しい発明を買う余裕ができました。州間高速道路システムが構築され、自動車の購入が促進され、肥料の使用が豊富な収穫をもたらしました。医学の新しい進歩は、人々が長生きするのを助けました。

政治的には、1950 年代は安定していました。アイゼンハワーは大統領であり、社会保障のような人気のあるプログラムを減らさない一方で、政府があまりにも多くの支出をしないようにしました。それは冷戦の軍拡競争の最高潮でしたが、アイゼンハワーは朝鮮戦争を終結させ、いかなる熱い衝突からも国を守りました。

G.I. ビルは、第二次世界大戦の退役軍人が家を買ひ、大学に通うのを助けました。初めて、両方が一般的になりました。同じ退役軍人が家に帰り、家族を始めました。彼らの子供、ベビーブーマーは、これまでにない最大の世代の一人です。これらの家族を収容するために、郊外が建設されました。都市が成長し、ショッピングモール、ファーストフードレストランが生まれました。それはカリフォルニアの人口増加の時代でした。

1950 年代の人々はより宗教的になりました。より多くのアメリカ人が教会に行きました。しかし、最高裁判所はまた、学校での宗教の影響を制限し、例えば学校での祈りを禁止しました。

1950 年代には、人々が理想を実現するための大きなプレッシャーがありました。家族は両親と結婚することになっており、父親は働いていて、母親は丁寧な子供を育てるために家にいた。彼らは郊外に家と車を持っているはずでした。

テレビは新しく、家族のこの理想的なバージョンを宣伝しました。ホームコメディは人気がありました。西洋人はまた善が常に悪に勝つことができるという点でも人気がありました。

ロックンロールは 1950 年代に新しいものでした。リズムやブルースのようなアフリカ系アメリカ人の伝統に基づいていますが、それは Elvis Presley によって最初に普及しました。

誰もが 1950 年代の繁栄を楽しんだわけではありません。高齢者、女性、アフリカ系アメリカ

1 CAN WE BE HAPPY IF WE'RE ALL THE SAME?



The Beatniks rejected the conformity of the 1950s. Centered in San Francisco and New York City, they preferred a new form of jazz called bebop and criticized mainstream culture. The Beat Generation created some of the best literature of the 1950s. Those who did not want to conform also popularized abstract expressionism, a new style in art. Some movies of the 1950s similarly portrayed the darker side of society.

人、およびその他の少数民族はG. I の恩恵を受けませんでした。ビル。

ビートニクは 1950 年代の適合性を拒絶した。サンフランシスコとニューヨーク市を中心に、彼らはビバップと呼ばれるジャズの新しい形を好み、主流の文化を批判した。ビートジェネレーションは 1950 年代の最高の文学のいくつかを作成しました。順応したくないという人たちはまた、抽象表現主義、芸術における新しいスタイルを普及させました。1950 年代のいくつかの映画は同様に社会の暗い面を描いた。



KEY IDEAS

Middle Class: The large group of Americans who are not wealth or poor, but are able to live comfortably on the money they earn from their work.

Corporatization: The process by which small businesses close during difficult economic times and larger, more financially resilient companies survive and take their place in the economy.

Green Revolution: A change in agriculture in the 1940s and 1950s in which selective breeding, the use of fertilizer, and other scientific advancements led to a tremendous increase in food production.

Consolidation: The process of combining small businesses or farms into larger ones.

Modern Republicanism: A political philosophy during the second half of the 1900s in which Republican politicians did not increase government spending, but also did not cut popular New Deal programs such as Social Security.

Mortgage: A loan to purchase a house or condominium.

Tuition: The cost of a college education.

American Dream: Persistent myth in America that hard work and ingenuity will result in upward social mobility. In the 1950s, the goal was a house in the suburbs, a family with children, a car and a dog.

Urban Sprawl: The spread of cities, especially suburbs, into rural areas. This process usually involves wasted land in which large parking lots divide buildings or large yards separate homes. It necessitates a car-based culture in order to get around.

1950s Ideal Family: Family structure that includes a father who goes to work, a mother who stays home to care for the house and children, and two or three children. This image was perpetuated in early television in shows such as *Leave It to Beaver* and *Father Knows Best*. It is heavily influenced by the *Cult of Domesticity*.



LAWS & GOVERNMENT PROGRAMS

G.I. Bill: Nickname for the Servicemen's Readjustment Act. Passed in 1944 it gave money to veterans to attend college or buy houses. It had a tremendous impact on the education levels of adult Americans and also led to a boom in suburban development.

Operation Wetback: Government program during the 1950s to deport millions of Mexican Americans who had come to the United States, mostly as farmworkers.



COURT CASES

Everson v. Board of Education: 1947 Supreme Court case in which the Court concluded that taxpayer dollars cannot be spent to support private schools because it violates the First Amendment separation of church and state. In the particular case, public school busses were transporting students to a religious school.

Engel v. Vitale: 1962 Supreme Court case in which the Court concluded that public schools may not require students to participate in prayers because it violates the First Amendment separation of church and state.



PEOPLE AND GROUPS

Blue-Collar Workers: Workers who earn a living from their labor. They include custodians, construction workers, and factory workers.

Dr. Jonas Salk: Doctor who discovered a vaccine to prevent Polio.

Dwight Eisenhower: Republican president during the 1950s. He championed Modern Republicanism. He did not want to increase federal spending but also did not cut New Deal programs. He oversaw the arms race during the Cold War, but his presidency is remembered as a time of peace and economic growth.

Baby Boomers: The largest generation of Americans. They were born between 1945 and 1965. They were the children of the Greatest Generation and grew up during the 1950s, were teenagers and young adults during the 1960s, fought in Vietnam, and are the parents of Generation X. Most of them are now retiring.

William Levitt: Entrepreneur who developed methods for quickly building suburbs with inexpensive housing.

Billy Graham: Celebrity Christian minister during the post-World War II era. He broadcast his sermons on television and advised multiple presidents.

Elvis Presley: The "King" of Rock and Roll. As a White musician who had access to radio airtime, he popularized the new musical style in the 1950s when African Americans who had developed it had less public exposure.

Ralph Ellison: African American author of *Invisible Man*. He won the National Book Award for his writing about indifference toward African Americans.

Beatniks: A group of social critics during the 1950s, based in New York City and San Francisco, or questioned mainstream culture. They embraced jazz rather than rock and roll, wore dark clothes, drank coffee rather than alcohol, and popularized the idea of "cool."

John Coltrane: Great saxophonist of the bebop jazz era. He often recorded with other great musicians of the era.

Charlie Parker: Great saxophonist of the bebop jazz era. He was nicknamed "Yardbird" or just the "Bird."

Dizzy Gillespie: Great saxophonist of the bebop jazz era.

Thelonious Monk: Great pianist and composer of the bebop jazz era.

Dave Brubeck: Great pianist of the bebop jazz era. His most famous song was *Take Five*.

Allen Ginsberg: Beat generation author of the poem "Howl."

American Civil Liberties Union (ACLU): Organization that provides lawyers to defend people they believe have had their basic rights violated. For example, they defend freedom of speech cases and in the 1920s, helped defend John Scopes.

Jack Kerouac: Beat Generation author of "On the Road"

J.D. Salinger: Author of "The Catcher in the Rye" who wrote about false happiness in the suburbs of the 1950s.

Willem de Kooning: Dutch American artist who helped popularize Abstract Impressionism after World War II.

Hans Hoffman: German American artist who helped launch the Abstract Impressionist era after World War II.

Mark Rothko: American artist of the Abstract Impressionist era who was famous for painting large rectangles he said conveyed "basic human emotions."

Jackson Pollock: Famous artist of the Abstract Impressionist era who is famous for splashing paint wildly over large canvasses. He called it his "drip" technique.

Marlon Brando: Movie star of the 1950s. He played a motorcycle gang leader in *The Wild One*, the first major motion picture to feature rock and roll in its soundtrack.

James Dean: Academy Award winning actor from the 1950s who portrayed a troubled teenager in *Rebel Without a Cause*, a film that stood in contrast to the utopian image many held of suburban life in the 50s.

Edward Hopper: Artist of the 1950s who painted scenes that challenged the ideal images of life in the 1950s. His painting "Nighthawks" is the most famous.



PLACES

Interstate Highway System: A network of limited-access, high-speed roads built to connect major cities beginning in the 1950s.

Suburbs: The neighborhoods that grow up around a large city. They grew rapidly in the 1950s.

Levittown: A suburban city built by William Levitt. The first was in New York. Eventually six more were built.

Shopping Center: Designations in which many stores are concentrated together in one building, usually around a few department stores. These developed in the suburbs in the 1950s.

Fast Food Restaurant: A type of restaurant with a limited, inexpensive menu in which food would always be cooked waiting for customers. They developed during the 1950s as part of the growth of suburbs.



SCIENCE

Polio: Debilitating neurological disease that produces paralysis in the legs. A vaccine was discovered by Dr. Jonas Salk.

Penicillin: Antibiotic that was discovered in 1939 and prevented tremendous numbers of deaths beginning in World War II.



LITERATURE

Invisible Man: Ralph Ellison's award winning novel about the plight of African Americans in the 1950s.

Howl: Allen Ginsberg's famous poem that helped define the Beat Generation. It was the subject of an important freedom of speech court case when authorities tried to confiscate copies from a bookstore due to its homosexual subjects.

On the Road: Book by Jack Kerouac that helped define what it mean to be Beat during the 1950s.

The Catcher in the Rye: Novel by J.D. Salinger exposing the false happiness of life in the suburbs of the 1950s.



ENTERTAINMENT

I Love Lucy: Popular 1950s Sitcom starring Lucille Ball.

Westerns: Category of television show that features heavily stereotypical cowboys, outlaws, Hispanics, Native Americans and other characters from the West.

Gunsmoke: Television western that ran for 20 years.

Rhythm and Blues (R&B): Musical style popularized by African Americans in the cities of the North. It attracted White suburban teenagers and gave rise to rock and roll when White musicians used it as the basis for their own versions.

Rock and Roll: Musical style that developed in the 1950s. It was originally based on R&B.

Dick Clark's American Bandstand: Popular television program in the 1950s that promoted new rock and roll acts and dances.

The Ed Sullivan Show: Popular television show in the 1950s that featured new musicians. The Beatles famously played this show when they first arrived in the United States.

Bebop: Form of jazz that developed in the 1950s. Unlike the big band swing of the 1930s and 1940s, this new style was performed by small quartets and quintets and emphasized improvisation.

Abstract Expressionism: Art style popularized after World War II. Artists in this style expressed their dissatisfaction with postwar life by making the act of painting more important than the work itself. Jackson Pollock's wild splashes of pain on large canvasses are the most famous.

2

S E C O N D Q U E S T I O N WAS THE COUNTERCULTURE A N T I - A M E R I C A N ?

WAS THE SOCIAL REVOLUTION ACTUALLY REVOLUTIONARY?

INTRODUCTION

The Greatest Generation had grown up as children and teenagers in the hardscrabble years of the Great Depression. As young adults they had fought and defeated Hitler and Imperial Japan. Then, after returning to normal life from the war, they set out to build a prosperous and stable life for their children.

These children, the Baby Boomers entered their teenage years in the early 1960s, and in sheer numbers they represented a larger force than any prior generation in the history of the country. But to their parents' dismay, they could not have been more different.

Some of these Baby Boomer teenagers led a social rebellion that helped to define the decade. Never more than a small minority, the counterculture proved to be hugely influential as it offered an alternative to the bland homogeneity of American middle-class life, patriarchal family structures, self-discipline, unquestioning patriotism, and the acquisition of property that had characterized their childhood in the 1950s.

These hippies rejected the conventions of traditional society. Men sported beards and grew their hair long. Both men and women wore clothing from non-Western cultures, defied their parents, rejected social etiquettes and manners, and turned to music as an expression of their sense of self. Casual sex between unmarried men and women was acceptable. Drug use, especially of marijuana and psychedelic drugs like LSD and peyote, was common. They protested America's war in Vietnam and preached a doctrine of personal freedom.

For their parents, the generation who had fought and won World War II, the counterculture was terrifying. These teenagers who they had so carefully raised had turned their back on everything they held dear. The counterculture, as many saw it, was anti-American. They didn't want money. They didn't follow the rules. They were throwing away and turning their backs on America itself.

What do you think? Was the counterculture anti-American?

前書き

グレイテストジェネレーションは、大恐慌の困難な時代に子供やティーンエイジャーとして成長してきました。若い大人として、彼らはヒトラーと帝国日本と戦って敗北しました。そして、戦争から通常の生活に戻った後、彼らは子供たちのために豊かで安定した生活を築き始めました。

これらの子供たち、ベビーブーマーは1960年代初頭に10代になり、その数は国の歴史のどの世代よりも大きな力を示しました。しかし、両親の落胆に、彼らはこれ以上違うことはできなかつたでしょう。

これらのベビーブーマーティーンエイジャーの一部は、10年を定義するのに役立つ社会的反乱を率いていました。少数派以上ではないが、カウンターカルチャーはアメリカの中産階級の生活、家父長的家族構造、自制心、疑う余地のない愛国心、そして彼らの特徴づける財産の獲得の代替案を提供したため、非常に影響力があることが判明した1950年代の子供時代。

これらのヒッピーは、伝統的な社会の慣習を拒否しました。男性はひげを生やし、髪を長く伸ばしました。男性も女性も、西洋以外の文化の服を着て、両親に反抗し、社会的エチケットやマナーを拒否し、自己意識の表現として音楽に目を向けました。未婚の男性と女性の間のカジュアルなセックスは許容されました。特にマリファナと、LSDやペヨーテのようなサイケデリックドラッグの使用が一般的でした。ベトナムでのアメリカの戦争に抗議し、個人の自由の教義を説きました。

第二次世界大戦と戦い、勝利した世代の両親にとって、カウンターカルチャーは恐ろしいものでした。慎重に育てたこれらのティーンエイジャーは、大切なものをすべてに背を向けていました。多くの人が見たように、カウンターカルチャーは反アメリカ的でした。彼らはお金が欲しくありませんでした。彼らは規則に従わなかつた。彼らは捨てて、アメリカそのものに背を向けていました。

どう思いますか？ 対抗文化は反アメリカ的でしたか？

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?

CONTINUING THE BEATNIK LEGACY

The 1960s counterculture formed both a continuation of earlier alternative movements and was at the same time something new. Like the transcendentalists of the 1840s, they believed that finding truth meant finding new ways of thinking and living. They looked for ideas about truth and pure living outside of the strict Christian teaching they had learned as children in the 1950s and embraced Buddhist and Hindu philosophies. One lasting legacy of their spiritual quests has been the lasting popularity of Eastern traditions like meditation and yoga in America.

Most immediately, the counterculture was an outgrowth of the Beatniks of the 1950s. Like the Beatniks they believed that mainstream society had been corrupted and they sought to separate themselves. Also, like the Beatniks they embraced drugs. The great Beat writer Alan Ginsberg became a mentor to his younger followers. However, in fundamental ways the 1960s were not a pure continuation of the 1950s. The Beat generation was cold, isolated and hard to join. They wore dark clothes and listened to jazz. The hippies were easy to copy and welcomed everyone. They embraced rock and roll and bright colors.

Perhaps most importantly, the hippies believed in social change. They joined in a wide variety of social movements including the civil rights movement in the South, the environmental movement, Cesar Chavez's efforts to help Mexican American farm workers, the women's rights movement, and most famously, the anti-war movement.

HAIGHT-ASHBURY AND THE SUMMER OF LOVE

Most movements need a center – a leader or a place around which people and their beliefs can concentrate. For the counterculture, that center was the **Haight-Ashbury** neighborhood of San Francisco, California.

The residents of Haight-Ashbury did not set out to become home to thousands of hippies. Rather, the counterculture found the neighborhood. San Francisco was already the home of the 1950s counterculture and in Haight-Ashbury rents were inexpensive. What made the neighborhood a real magnet for hippies, however, was drugs.

Ron and Jay Thelin's Psychedelic Shop opened on Haight Street in 1966, offering hippies a spot to purchase marijuana and LSD. The Psychedelic Shop quickly became one of the unofficial community centers for the growing numbers of young people migrating to the neighborhood. Other shops opened up nearby openly selling drugs as

BEATNIK レガシーの継続

1960年代のカウンターカルチャーは、以前の代替運動の継続を形成すると同時に、新しいものでもありました。1840年代の超越論者のように、彼らは真実を見つけることは新しい考え方や生き方を見つけることを意味すると信じていました。彼らは、1950年代に子供として学び、仏教とヒンズー教の哲学を受け入れた厳格なキリスト教の教えの外で、真実と純粋な生活についての考えを探しました。彼らの精神的な探求の永続的な遺産の一つは、アメリカの瞑想やヨガのような東洋の伝統の永続的な人気です。

最もすぐに、カウンターのカルチャーは1950年代のBeatnikの成長でした。ビートニックスのように、彼らは主流社会が腐敗し、自分たちを分離しようとしたと信じていました。また、ビートニックスのように彼らは薬物を受け入れました。偉大なビート作家のアラン・ギンズバーグは、若い後継者の指導者になりました。しかし、基本的に1960年代は1950年代の純粋な継続ではありませんでした。ビート世代は冷たく、孤立していて、参加するのが大変でした。彼らは黒い服を着て、ジャズを聴きました。ヒッピーは簡単にコピーでき、みんなを歓迎しました。彼らはロックンロールと明るい色を受け入れました。

おそらく最も重要なことは、ヒッピーは社会の変化を信じていたことです。彼らは南部の公民権運動、環境運動、メキシコ系アメリカ人の農場労働者を助けるためのセザール・チャベスの努力、女性の権利運動、そして最も有名な反戦運動を含む多種多様な社会運動に参加しました。

ハイツ・アッシュベリーと夏の夏

ほとんどの運動にはセンターが必要で、リーダーまたは人々と彼らの信念が集中できる場所です。カウンターのカルチャーの場合、その中心はカリフォルニア州サンフランシスコのヘイト・アッシュベリー地区でした。

ヘイトアッシュベリーの住民は、何千人ものヒッピーの家になろうとはしませんでした。むしろ、カウンターのカルチャーは近所を見つけました。サンフランシスコはすでに1950年代のカウンターのカルチャーの本拠地であり、ヘイトアッシュベリーでは家賃が安価でした。しかし、近所をヒッピーの本当の磁石にしたのは薬でした。

ロンとジェイセリンのサイケデリックショップは1966年にヘイトストリートにオープンし、ヒッピーにマリファナとLSDを購入する場所を提供しました。サイケデリックショップはすぐに、近隣に移住する若者の増加のための非公式コミュニティセンターの1つになりました。他のショップは、麻薬、クリスタル、ネクタイのシャツ、本、

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?

well as crystals, tie-died shirts, books and the various other symbols of the counterculture.

Another well-known neighborhood presence was the **Diggers**, a local group known originally for its street theater. The Diggers believed in a free society and the good in human nature. They hated the idea of capitalism and believed money brought out the worst in people. To express their belief, they established a free store, gave out free meals, and built a free medical clinic, which was the first of its kind, all of which relied on volunteers and donations.

The neighborhood's fame reached its peak when it became the haven for a number of the best-known musicians of the time. The members of Jefferson Airplane, the Grateful Dead, and Janis Joplin all lived there. They not only immortalized the hippie scene in song, but also knew many within the community.



Newspapers, television and magazines accelerated the concentration of the counterculture in the neighborhood. Time magazine featured a cover story entitled, "The Hippies: The Philosophy of a Subculture." The article described the guidelines of the hippie code: "Do your own thing, wherever you have to do it and whenever you want. Drop out. Leave society as you have known it. Leave it utterly. Blow the mind of every straight person you can reach. Turn them on, if not to drugs, then to beauty, love, honesty, fun." Coverage of hippie life in the Haight-Ashbury in the national media drew the attention of young people from all over America and in the summer of 1967, the neighborhood was overrun.

カウンターカルチャーのさまざまなシンボルと同様に、近くで公然と販売しています。

別の有名な近所の存在は、もともとストリートシアターで知られている地元のグループであるディガーズでした。ディガーズは自由社会と人間性の良さを信じていました。彼らは資本主義の考えを嫌い、人々の中で最悪の結果をもたらすと信じていました。信念を表明するために、彼らは無料の店を設立し、無料の食事を配り、その種の最初の無料の診療所を建設しました。これらはすべてボランティアと寄付に頼っていました。

この地域の名声は、当時の最も有名なミュージシャンの天国になったときにピークに達しました。ジェファーソン飛行機、グレイトフルデッド、ジャニスジョプリンのメンバーは全員そこに住んでいました。彼らは歌のヒッピーシーンを不滅にただけでなく、コミュニティ内の多くを知っていました。

Primary Source: Photograph

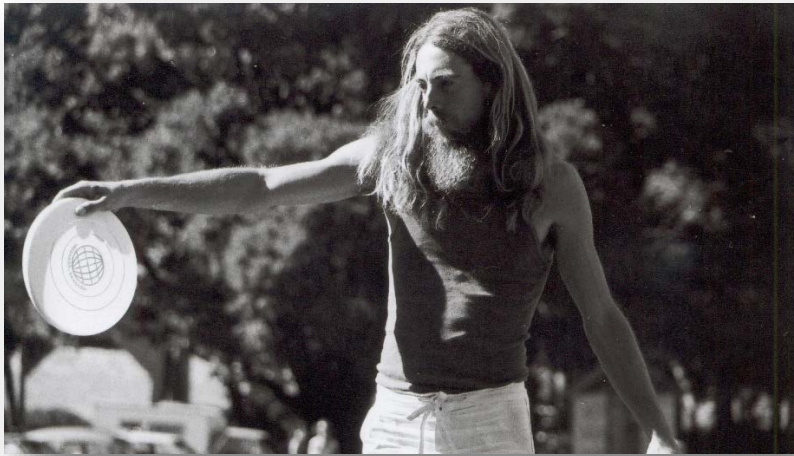
The hippies both defined and symbolized the counterculture of the 1960s. Their unique fashion, music, and social outlook left an enduring mark on American culture.

新聞、テレビ、雑誌は、近隣のカウンターカルチャーの集中を加速しました。タイム誌は、「ヒッピー：サブカルチャーの哲学」と題されたカバーストーリーを特集しました。この記事では、ヒッピーコードのガイドラインについて説明しました。「どこでも、いつでも好きなときに自分のことをする。脱落。あなたがそれを知っているように社会を去る。そのままにしておきます。あなたが到達できるすべてのまっすぐな人の心を吹く。ドラッグではなく、美しさ、愛、誠実さ、楽しみのために、それらをオンにします。」全国メディアのヘイト・アシュベリーのヒッピー生活の報道は、アメリカ中の若者たちの注目を集め、1967年の夏、この地域は圧倒されました。

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?

Remembered as the **Summer of Love**, 1967 attracted a wide range of people: teenagers and college students drawn by their peers and the allure of joining a cultural utopia, middle-class vacationers, and even partying military personnel from bases within driving distance. The Haight-Ashbury could not accommodate this rapid influx of people, and the neighborhood scene quickly deteriorated. Overcrowding, homelessness, hunger, drug problems, and crime skyrocketed. Shop owners capitalized on the crowds and sold clothing at enormous profits. The original residents and hippies who had helped create the movement criticized them for selling out.

In the end, it was too much. By August, most people left to go home to school, but the Summer of Love had changed the neighborhood. What had once been a haven for those who sought to separate themselves from mainstream America had been overrun by the pressures and problems they had hoped to avoid. The neighborhood remained important in the collective conscience, but it had changed. Never again, would there be a place quite like it.



FREE LOVE

The counterculture gave the 1960s its most well remembered catchphrase: sex, drugs, and rock and roll. To understand the counterculture, understanding each of these three aspects is essential.

During the 1960s, especially among the hippies, a culture of **free love** emerged. Beginning in San Francisco in the mid-1960s, this culture of free love was propagated by thousands of hippies who preached the power of love and the beauty of sex. For the hippies and those who tried to copy them, free love had a variety of meanings. Most

1967年の愛の夏を思い出して、仲間から引き付けられた10代の若者や大学生、文化的なユートピアに参加する魅力、中流階級の旅行者、さらには遠く離れた基地からの軍事要員さえも魅了しました。ヘイトアシュベリーはこの急速な人々の流入に対応できず、近隣のシーンは急速に悪化しました。過密、ホームレス、飢餓、薬物問題、犯罪が急増しました。店主は群衆を利用して、莫大な利益で衣服を売った。運動の作成を支援していた元の居住者とヒッピーは、売り切れで彼らを批判しました。

結局、多すぎました。8月までに、ほとんどの人は学校に帰りましたが、愛の夏は近所を変えました。かつてアメリカの主流から分離しようとした人たちにとって天国であったものは、彼らが避けたいと思っていたプレッシャーと問題に圧倒されていました。近所は集団の良心において重要なままでしたが、変わりました。二度と、それと同じような場所があるでしょう。

Primary Source: Photograph

As champions of anything alternative, hippies embraced Frisbee as a pastime. Ken Westerfield, pictured here, was especially important in organizing early competitive matches.

自由恋愛

1960年代に与えられたカウンターカルチャーは、最もよく覚えられているキャッチフレーズです。性別、麻薬、ロックンロールです。カウンターカルチャーを理解するには、これら3つの側面のそれぞれを理解することが不可欠です。

1960年代、特にヒッピーの間で、自由な愛の文化が生まれました。1960年代半ばにサンフランシスコで始まり、この自由な愛の文化は、愛の力と性の美しさを説いた何千人ものヒッピーによって広まりました。ヒッピーとそれらをコピーしようとした人にとって、自由な愛にはさまざまな意味がありました。最も明らかなことは、対抗文化

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?



obviously, it meant that the counterculture was rejecting their parents' moral teachings about sex and marriage. In this case, "free" meant free from the rules.

Sex became more socially acceptable outside of the strict boundaries of marriage. For example, studies show that, between 1965 and 1975, the number of women who had sex before marriage increased dramatically. Birth control became legal in 1965 and abortion in 1973, both as a result of Supreme Court cases. The increased availability of birth control helped reduce the chance that premarital sex would result in unwanted pregnancies, and by the mid-1970s, the majority of newly married American couples had experienced sex before marriage.

Colleges adapted to the changing values of their students. By the 1970s, it was acceptable for colleges to allow co-educational housing where male and female students mingled freely. The days of men's-only, or women's-only dorms were over.

In another sense, free love had nothing to do with sex. The counterculture emerged alongside America's growing involvement in the Vietnam War and by the time the counterculture reached its peak, the prospect of violent death in war was real for many young men. By embracing the idea of love as the opposite of hate, they could reject war. This view of free love is perhaps best captured in the lyrics of Chet Powers' song Let's Get Together. The chorus encourages the listeners "C'mon people now, Smile on your brother, Everybody get together, Try to love one another right now."

The most public demonstration of the concept of free love was a **love-in**. Across the country, hippies gathered in parks and on college campuses to protest, listen to music, sing, meditate, share drugs, and have sex. Naturally, adults at the time were not fond of either the activities at a love-in or the name.

DRUGS

In addition to changes in sexual attitudes, many members of the counterculture experimented with drugs. **Marijuana** and **LSD** were used most commonly, but experimentation with mushrooms and pills was widespread as well. A Harvard professor named **Timothy Leary** made headlines by openly promoting the use of LSD.

The counterculture was particular about its drugs. They were finding a new way to live and they rejected many of the favorite drugs of their parents. For example, they avoided alcohol and sedatives which believed would deaden their minds. Instead, they embraced

が両親の性と結婚に関する道徳的な教えを拒否していたことを意味していました。この場合、「無料」はルールから解放されることを意味します。

結婚は、結婚の厳しい境界の外で、社会的に受け入れられるようになりました。たとえば、1965年から1975年の間に、結婚前にセックスをした女性の数が劇的に増加したことが研究で示されています。1965年に避妊が合法化され、1973年に中絶が合法化されました。どちらも最高裁判所の事件の結果です。避妊の利用可能性の増加は、結婚前のセックスが望ましくない妊娠をもたらす可能性を減らすのに役立ち、1970年代半ばまでに、新しく結婚したアメリカ人カップルの大半は結婚前にセックスを経験していました。

学生の価値観の変化に適応した大学。1970年代までに、男女の学生が自由に混ざり合う共同教育住宅を大学が許可するようになりました。男性専用または女性専用の寮の時代は終わりました。

別の意味では、自由な愛はセックスとは何の関係もありませんでした。カウンターカルチャーは、ベトナム戦争へのアメリカの関与の高まりとともに現れ、カウンターカルチャーがピークに達するまでに、戦争での暴力的な死の見込みは多くの若い男性にとって現実的でした。愛という概念を憎しみの反対として受け入れることで、彼らは戦争を拒否することができました。この自由な愛の見方は、チャットパワーズの曲「レッツゲットトゥギャザー」の歌詞に最もよく表れています。コーラスはリスナーに「今すぐ人々を呼び寄せ、兄弟に微笑みかけ、みんな集まって、今すぐお互いを愛してみてください」と励まします。

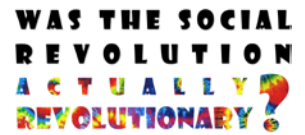
自由な愛の概念の最も一般的なデモンストレーションは、愛でした。全国で、ヒッピーは公園や大学のキャンパスに集まって抗議し、音楽を聴き、歌い、瞑想し、薬物を共有し、セックスをしました。当然のことながら、当時の大人は恋愛や名前の活動を好まなかった。

薬物

性的態度の変化に加えて、カウンターカルチャーの多くのメンバーが薬物を実験しました。マリファナとLSDが最も一般的に使用されていましたが、キノコと錠剤の実験も広範に行われました。Timothy Learyというハーバード大学の教授は、LSDの使用を公然と宣伝することで見出しを作りました。

対抗文化はその薬にこだわりました。彼らは新しい生き方を見つけていて、両親の好きな薬の多くを拒否しました。たとえば、彼らはアルコールや鎮静剤を避け、心を弱めると信じていました。代わりに、彼らは精神的に目覚める経験の触媒とし

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?



hallucinogenic drugs they saw as catalysts for spiritually awakening experiences. For many adherents of the counterculture, smoking marijuana, which they called dope, and using drugs like LSD or acid were part of what made them who they were.

There was a price to be paid for being different. With free love came an upsurge of venereal diseases. With LSD and acid came overdoses, drug addictions, and bad trips when drug-induced hallucinations turned into nightmares. Some of the most talented musicians of the counterculture were lost to drugs including Janice Joplin, Jim Morrison and Jimi Hendrix.

STYLE

As with other adolescent, white middle-class movements, deviant behavior of the hippies involved challenging the accepted fashion of their time. Both men and women in the hippie movement wore jeans and let their hair grow long. Both genders wore sandals, moccasins or went barefoot. Men often wore beards, while women wore little or no makeup. Hippies often chose brightly colored clothing and wore unusual styles, such as bell-bottom pants, vests, tie-dyed garments, dashikis, peasant blouses, and long, full skirts. Clothing inspired by Native American, Asian, African and Latin American motifs were popular. Much hippie clothing was self-made in defiance of corporate culture, and hippies often purchased their clothes from flea markets and second-hand shops. Favored accessories for both men and women included Native American jewelry, headscarves, headbands and long beaded necklaces. Hippies decorated their homes, vehicles and other possessions with **psychedelic art**. The hippies left a profound mark on American fashion. Most iconic elements of the hippie-look have been reincarnated multiple times on the runways of the world's high fashion capitals.

THE MERRY PRANKSTERS

Author Ken Kesey provided an important link between the Beat Generation and the counterculture of the 1960s, as well as one of its most memorable happenings. Along with his friend Neil Cassady, who had been the inspiration for the main character in Jack Kerouac's book *On the Road*, they made their own cross-country journey in 1964.

When Cassady needed to visit New York after the publication of his own second novel, Kesey, Cassady and a group of friends who called themselves the **Merry Pranksters** hatched the idea of reversing the

て見た幻覚薬を受け入れました。カウンターカルチャーの多くの支持者にとって、彼らは麻薬と呼ばれるマリファナを喫煙し、LSD や酸などの薬物を使用することは、彼らを彼らが作った理由の一部でした。

異なるために支払われるべき代償がありました。自由な愛によって、性病が急増しました。薬物誘発性幻覚が悪夢に変わったとき、LSD と酸で過剰摂取、薬物中毒、および悪い旅行が来ました。カウンターカルチャーの最も才能のあるミュージシャンの一部は、ジャニス・ジョプリン、ジム・モリソン、ジミ・ヘンドリックスなどの麻薬に負けました。

スタイル

他の思春期の白い中流階級の動きと同様に、ヒッピーの逸脱した行動は、彼らの時代の受け入れられたファッションに挑戦することを伴いました。ヒッピー運動の男性と女性の両方がジーンズを着て、髪を長く伸ばしました。両方の性別は、サンダル、モカシンを着用しているか、裸足で行きました。男性は多くの場合ひげを着ていましたが、女性はほとんどまたはまったく化粧をしていませんでした。ヒッピーはしばしば鮮やかな色の服を選び、ベルボトムパンツ、ベスト、絞り染めの衣服、ダシキス、農民のブラウス、長いフルスカートなどの珍しいスタイルを着ていました。ネイティブアメリカン、アジア、アフリカ、ラテンアメリカのモチーフに触発された服が人気でした。多くのヒッピー服は企業文化に反して自作されており、ヒッピーはしばしばフリーマーケットや中古品店から服を購入しました。男性と女性の両方に好まれるアクセサリには、ネイティブアメリカンのジュエリー、ヘッドスカーフ、ヘッドバンド、長いビーズのネックレスが含まれます。ヒッピーは家、車、その他の所有物をサイケデリックアートで飾りました。ヒッピーはアメリカのファッションに深い足跡を残しました。ヒッピールックの最も象徴的な要素は、世界のファッション性の高い首都の滑走路で何度も生まれ変わりました。

陽気なブランクスター

著者のケン・ケシーは、ビートジェネレーションと 1960 年代のカウンターカルチャー、そしてその最も記憶に残る出来事の間的重要なリンクを提供しました。ジャックカラオックの本「*On the Road*」で主人公のインスピレーションを与えた友人のニール・キャサディとともに、彼らは 1964 年にクロスカントリーの旅をしました。

キャサディが自身の第 2 小説の出版後にニューヨークを訪問する必要が生じたとき、ケシー、キャサディ、およびメリー・ブランクスターと呼ばれる友人グループは、先駆者の旅を逆転させ、古い学

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?

journey of the pioneers and traveling to New York in an old school bus. This trip, described in **The Electric Kool-Aid Acid Test** was the group's attempt to create art out of everyday life, and to experience roadway America while high on LSD. The bus, which they nicknamed Further and decorated inside and out with psychedelic art, carried such cultural icons as the Grateful Dead and Stewart Brand who would go on to write the **Whole Earth Catalogue**, a guide to living a hippie lifestyle.



In an interview after arriving in New York, Kesey is quoted as saying, "The sense of communication in this country has damn near atrophied. But we found as we went along it got easier to make contact with people. If people could just understand it is possible to be different without being a threat." A huge amount of footage was filmed on 16mm cameras during the trip, which remained largely unseen until the release of Alex Gibney's documentary film *Magic Trip* in 2011.

After the bus trip, the Pranksters threw parties they called Acid Tests around the San Francisco Bay Area from 1965 to 1966. Many of the Pranksters lived at Kesey's residence in La Honda. In New York, Cassady introduced Kesey to Jack Kerouac and Allen Ginsberg, who then turned them on to Timothy Leary, the Harvard professor and champion of psychedelic drugs. The cross-country trip of Further and the activities of the Merry Pranksters led to a number of psychedelic buses appearing in popular media over the next few years, including

校のバスでニューヨークに旅行するというアイデアを hatch 化させました。「The Electric Kool-Aid Acid Test」で説明されているこの旅行は、日常生活からアートを作成し、LSD の高い道路のアメリカを体験しようとするグループの試みでした。彼らはさらに愛称を付けられ、サイケデリックアートで内側と外側に装飾されたバスは、ヒッピーのライフスタイルを生きるためのガイドである地球全体のカタログを書くことになる Grateful Dead and Stewart Brand のような文化的アイコンを運んでいました。

Primary Source: Photograph

Further, the bus driven by the Merry Pranksters on their trip across the country. Icons from the counterculture such as the Grateful Dead were part of the journey.

ニューヨークに到着した後のインタビューで、ケシーは次のように述べています。しかし、私たちが進むにつれて、人々との接触が容易になることがわかりました。人々がちょうど理解できれば、脅威にならずに異なることが可能です。」旅行中に大量の映像が 16mm カメラで撮影されましたが、2011 年にアレックスギブニーのドキュメンタリー映画 *Magic Trip* がリリースされるまで、ほとんど見られませんでした。

バス旅行の後、いたずらたちは 1965 年から 1966 年にかけて、サンフランシスコ湾沿岸地域でアシッドテストと呼ばれるパーティーを開きました。いたずらの多くは、ラホンダのケジーの住居に住んでいました。ニューヨークで、キャサディはジャック・ケルアックとアレン・ギンズバーグにケシーを紹介し、その後、ハーバード大学教授でサイケデリック・ドラッグのチャンピオンであるティモシー・リアリーにそれらをオンにしました。ファーターのクロスカントリー旅行とメリー・プラנקスターの活動は、ビートルズの 1967 年の映

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?



in the Beatles' 1967 film the Magical Mystery Tour, the Partridge Family TV show in 1970, The Muppet Movie in 1979, and later, The Magic School Bus books and TV series.

COMMUNES

Dropped out of mainstream society altogether was a way some hippies expressed their disillusionment with the cultural and spiritual limitations of American freedom. They joined **communes**, usually in rural areas, to share a desire to live closer to nature, respect the earth, and escape from modern life with its obsession with material goods. Many communes grew their own organic food. Others abolished the concept of private property, and all members shared willingly with one another. Some sought to abolish traditional ideas regarding love and marriage, and free love was practiced openly.

One of the most famous communes was **The Farm**, established in Tennessee in 1971. Residents of The Farm adopted a blend of Christian and Asian beliefs. They shared housing, owned no private property except tools and clothing, advocated nonviolence, and tried to live as one with nature, becoming vegetarians and avoiding the use of animal products. Like the urban hippies, they smoked marijuana in an effort to reach a higher state of consciousness and to achieve a feeling of oneness and harmony.

Most communes, however, faced fates similar to their 19th Century forebears. A charismatic leader would leave or the funds would become exhausted, and the commune would gradually dissolve. In other cases, disagreements, rivalries and jealousies destroyed the communes. After all, hippies were human too.

MUSIC

The common bond among many youths of the time was music. Centered in San Francisco, a new wave of **psychedelic rock** became the music of choice. Bands like the **Grateful Dead**, **Jefferson Airplane** and the **Doors** created new sounds with electrically enhanced guitars, subversive lyrics, and association with drugs. When the **Beatles** went psychedelic with their landmark album Sargent Pepper's Lonely Hearts Club Band, the music of the counterculture became mainstream.

Folk rock also became popular. In a rejection of commercialism, some artists of the counterculture turned back to America's musical roots. They popularized old songs and old instruments. Acoustic guitars, harmonicas and simple vocals became hip again. The best-known solo

画、魔法のミステリーツアー、1970年のパトリッジファミリーテレビ番組を含む、今後数年間で人気メディアに登場する多くのサイケデリックバスにつながりました、1979年のThe Muppet Movie以降、The Magic School Busの書籍とTVシリーズ。

コミュニオン

主流社会から完全に脱落したのは、一部のヒッピーがアメリカの自由の文化的および精神的限界に対する幻滅を表現する方法でした。彼らは自然の近くに住み、地球を尊重し、物資への執着で現代生活から逃れたいという欲求を共有するために、通常は農村部のコミュニオンに参加しました。多くのコミュニオンが自分の有機食品を育てました。他の人は私有財産の概念を廃止し、すべてのメンバーは喜んでお互いに共有しました。愛と結婚に関する伝統的な考え方を廃止しようとした人もいましたが、自由な愛は公然と実践されていました。

最も有名なコミュニオンの1つは、1971年にテネシー州に設立されたThe Farmです。The Farmの住民は、キリスト教とアジアの信仰の融合を採用しました。彼らは住宅を共有し、道具と衣服以外の私有財産を所有せず、非暴力を主張し、自然と一体となり、菜食主義者になり、動物製品の使用を避けようとしていました。都会のヒッピーのように、彼らはマリファナを吸って、より高い意識状態に到達し、一体感と調和の感覚を達成しようとしていました。

しかし、ほとんどのコミュニオンは、19世紀の先祖に似た運命に直面していました。カリスマ的な指導者が去るか、資金が使い果たされ、コミュニオンは徐々に解散するでしょう。他のケースでは、意見の相違、ライバル、jeがコミュニオンを破壊しました。結局のところ、ヒッピーも人間でした。

音楽

当時の多くの若者の共通の絆は音楽でした。サンフランシスコを中心に、サイケデリックロックの新しい波が選ばれました。グレイトフルデッド、ジェファーソンエアプレーン、ドアーズなどのバンドは、電氣的に強化されたギター、破壊的な歌詞、薬物との結び付きで新しいサウンドを作成しました。ビートルズが画期的なアルバム「サージェントペッパーズロンリーハーツクラブバンド」とサイケデリックになったとき、カウンターカルチャーの音楽が主流になりました。

フォークロックも人気になりました。商業主義を拒否して、カウンターカルチャーの一部のアーティストはアメリカの音楽のルーツに戻りました。彼らは古い歌や古い楽器を普及させました。アコースティックギター、ハーモニカ、シンプルなボーカルが再びヒップになりました。10年で最も

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?

artist of the decade, **Bob Dylan** is remembered as the voice of the generation. His song, *The Times They Are a-Changin'* is an encapsulation of the spirit of the times.

Other folk acts such as **Janice Joplin**, the **Mamas & the Papas**, **Simon & Garfunkel**, **Sonny & Cher**, and **Peter, Paul & Mary** continued the folk rock tradition.

Music, especially rock and folk music, provided the opportunity to form seemingly impromptu communities to celebrate youth, rebellion, and individuality. In mid-August 1969, one such concert near the town of Woodstock, New York became the cultural touchstone of a generation. No other event better symbolized the cultural independence and freedom of Americans coming of age in the counterculture.



有名なソロアーティスト、ボブディランは、世代の声として記憶されています。彼の歌「The Times They Are-A-Changin」は、時代の精神をカプセル化したものです。

ジャニスジョプリン、ママス&ザパパス、サイモン&ガーファンクル、サニー&シェール、ピーター、ポール&メアリーなど、他のフォークアクトもフォークロックの伝統を守り続けました。

音楽、特にロックやフォークミュージックは、一見即興的なコミュニティを形成して、若者、反乱、個性を祝う機会を提供しました。1969年8月中旬、ニューヨークのウッドストックの町の近くでそのようなコンサートの1つは、世代の文化的な試金石になりました。カウンターカルチャーで成熟するアメリカ人の文化的独立と自由を象徴するイベントは他にありません。

Primary Source: Photograph

The members of the Grateful Dead, one of the legendary musical groups of the counterculture

WOODSTOCK

The Woodstock Music & Art Fair – or simply **Woodstock** – was a music festival in August 1969 on a dairy farm in the Catskill Mountains of southern New York State. It is widely regarded as a pivotal moment in popular music history, as well as the definitive nexus for the larger counterculture generation.

The festival itself was plagued with challenges. The influx of attendees to the rural concert site created massive traffic jams. The makeshift facilities were not equipped to provide sanitation or first aid for the number of people attending. Hundreds of thousands found themselves in a struggle against bad weather, food shortages, and

ウッドストック

Woodstock Music & Art Fair（または単にWoodstock）は、1969年8月にニューヨーク州南部のキャツキル山脈の酪農場で開催された音楽祭でした。それは、ポピュラー音楽の歴史における重要な瞬間であると同時に、より大きなカウンターカルチャー世代の決定的な結びつきとして広く認識されています。

祭り自体は課題に悩まされていました。田舎のコンサート会場への参加者の流入は、大量の交通渋滞を引き起こしました。その場しのぎの施設は、参加する人数に衛生設備や応急処置を提供する設備がありませんでした。数十万人が悪天候、食糧不足、劣悪な衛生状態と闘っていました。週末は

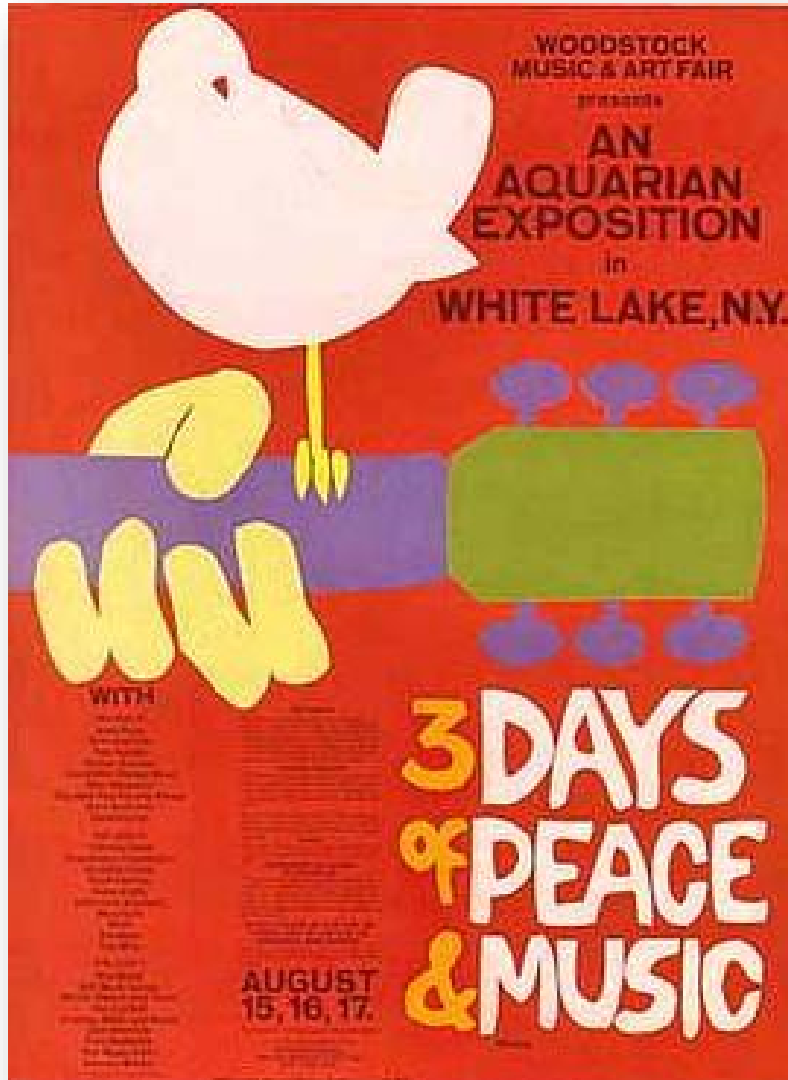
2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?

poor sanitation. The weekend was rainy and the concert site was a sea of mud before the event was over.

雨で、コンサート会場はイベントが終わる前に泥の海でした。

Primary Source: Poster

A poster promoting the music festival at Woodstock.



Guitarist **Jimi Hendrix** was the last act to perform at the festival. Because of the rain delays on Sunday, when Hendrix finally took the stage it was 8:30 Monday morning. The audience, which had peaked at an estimated 400,000 during the festival, had been reduced to about 30,000 by that point. Many of them merely waited to catch a glimpse of Hendrix before leaving during his performance.

ギタリストのジミ・ヘンドリックスは、フェスティバルで最後に出演した。日曜日の雨の遅れのため、ヘンドリックスがついにステージに上がったのは月曜日の朝 8 時 30 分でした。フェスティバル期間中に推定 40 万人をピークにした観客は、その時点で約 30,000 人に減っていました。彼らの多くは、パフォーマンス中に去る前に、ヘンドリックスを垣間見るのをただ待っていました。

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?



Primary Source: Photograph

Jimi Hendrix was one of the great innovative musicians who graced the stages of the counterculture's concerts, and provided its defining anthem: his rendition of The Star Spangled Banner he performed at Woodstock.

Hendrix performed a two-hour set which included a psychedelic rendition of the The Star-Spangled Banner that was captured forever on film. The performance was a unique time capsule for the entire generation. Like the thousands of young Americans who loved their country but wanted it to be different from the way they knew it as children, Hendrix's rendition of the song is both the National Anthem and at the same time radically different. His performance at Woodstock that Monday morning in a blue-beaded white leather jacket with fringe and a red head scarf is now regarded as a defining moment of the 1960s.

Despite the weather and hardships, Woodstock satisfied most attendees. There was a sense of social harmony, which, with the quality of music, and the overwhelming mass of people, helped to make it one of the enduring events of the century.

ヘンドリックスは、映画で永遠に捕らえられた「星条旗」のサイケデリックな演出を含む2時間のセットを行いました。パフォーマンスは、世代全体にとってユニークなタイムカプセルでした。ヘンドリックスの歌の解釈は、国を愛しているが子供として知っている方法とは違うことを望んでいた数千人の若いアメリカ人のように、国歌であると同時に根本的に異なっています。ウッドストックでの彼の月曜日の朝のパフォーマンスは、フリンジと赤いヘッドスカーフが付いた青いビーズの白い革のジャケットで、1960年代の決定的な瞬間と見なされています。

天候と困難にもかかわらず、ウッドストックはほとんどの出席者を満足させました。社会的調和の感覚があり、それは音楽の質と圧倒的な大衆のお

After the concert, Max Yasgur, who owned the farm that had been site of the event, saw it as a victory of peace and love. He spoke of how nearly half a million people filled with spent the three days with music and peace on their minds despite the potential for disaster, riot, looting, and catastrophe. He stated, "If we join them, we can turn those adversities that are the problems of America today into a hope for a brighter and more peaceful future..."

ALTAMONT

If Woodstock had been a celebration of peace and love, December 6, 1969 showed a darker side of human nature. On that day, approximately 300,000 attended the Altamont Speedway Free Festival in **Altamont**, California. Coming less than four months after the musical, drug-filled and soggy weekend in New York, some anticipated that Altamont would be a Woodstock of the West.

The show featured many of the musical stars of the counterculture, including Santana, Jefferson Airplane, Crosby, Stills, Nash & Young, and the Rolling Stones. The Grateful Dead were also scheduled to perform but never took the stage.

Rolling Stone magazine wrote that the event was "rock and roll's all-time worst day, December 6th, a day when everything went perfectly wrong." Like Woodstock, the event was poorly organized, but unlike Woodstock, the failures led to tragedy.

Perhaps the greatest mistake was the decision to hire the Hell's Angels motorcycle gang to handle stage security. The bikers were told to keep people off the stage and were paid with \$500 worth of beer. Predictably, as the bikers became increasingly drunk during the event, fights broke out, and tragically one concertgoer, Meredith Hunter, who stormed onto the stage was stabbed to death by the intervening bikers.

There were three accidental deaths as well. Two people died in a hit-and-run car accident, and one by LSD-induced drowning in an irrigation canal. Scores were injured, numerous cars were stolen and then abandoned, and there was extensive property damage.

The Altamont concert is often contrasted with Woodstock. While Woodstock represented peace and love, Altamont came to be viewed

かげで、今世紀の永続的な出来事の一つとなった。

コンサートの後、イベントの開催地であった農場を所有していたマックスヤスガーは、それを平和と愛の勝利と見なしました。彼は、災害、暴動、略奪、および大惨事の可能性にもかかわらず、3日間で50万人近くの人々が音楽と平和を心に費やしたことについて語った。彼は、「私たちが彼らに加わるなら、今日のアメリカの問題であるそれらの逆境を、より明るくより平和な未来への希望に変えることができる...」と述べました。

アルタモント

ウッドストックが平和と愛の祭典だった場合、1969年12月6日は人間の本質の暗い側面を示しました。その日、約30万人がカリフォルニア州アルタモントで開催されたアルタモントスピードウェイフリーフェスティバルに参加しました。ニューヨークでの音楽的で麻薬に満ちた水浸しの週末から4か月もたたないうちに、アルタモントが西のウッドストックになると予想する人もいました。

ショーでは、サンタナ、ジェファーソン飛行機、クロスビー、スティルス、ナッシュ&ヤング、ローリングストーンズなど、カウンターカルチャーの音楽スターの多くが出演しました。グレイトフルデッドも演奏する予定でしたが、舞台に立つことはありませんでした。

ローリングストーン誌は、このイベントは「ロックンロールの史上最悪の日、12月6日、すべてが完全にうまくいかなかった日」と書いています。ウッドストックのように、イベントはうまく組織されていませんでしたが、ウッドストックとは異なり、失敗は悲劇につながりました。

おそらく最大の間違いは、ステージのセキュリティを処理するために Hell's Angels のオートバイギャングを雇う決定でした。バイカーは人々を舞台から遠ざけるように言われ、500ドル相当のビールが支払われました。予想通り、イベント中にバイカーがますます酔っぱらい、戦いが勃発し、悲劇的なことに、ステージに押し入ったコンサート参加者の1人であるメレディスハンターが、介在するバイカーによって刺されて死にました。

同様に3人の偶然の死がありました。直撃事故で2人が死亡し、1人が灌漑用水路でLSDにより死亡した。スコアが負傷し、多数の車が盗まれて放置され、広範囲にわたる物的損害が発生しました。

アルタモントのコンサートはしばしばウッドストックと対照的です。ウッドストックは平和と愛を

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?

as the end of the hippie era and the de facto conclusion of 1960s youth culture. Writing for the *New Yorker* in 2015, pop culture critic Richard Brody said what Altamont ended was “the idea that, left to their own inclinations and stripped of the trappings of the wider social order, the young people of the new generation will somehow spontaneously create a higher, gentler, more loving grassroots order. What died at Altamont is the Rousseauian dream itself.”



LEGACY

The 1960s counterculture left an interesting legacy. It is important to note that the counterculture was probably no more than 10% of the American youth population. Contrary to common belief, most young Americans sought careers and lifestyles similar to their parents. The counterculture was simply so outrageous that the media made their numbers seem larger than reality. Nevertheless, this lifestyle made an indelible cultural impact on America for decades to come.

One lasting change from the countercultural movement was in American diet. Hippies fueled the opening of health food stores that sold wheat germ, yogurt, and granola, products unheard of in 1950s America. Vegetarianism became popular.

表していたが、アルタモントはヒッピー時代の終わりであり、1960年代の若者文化の事実上の結論と見なされるようになった。2015年にニューヨーカー向けに執筆したポップカルチャー評論家のリチャードブロディは、アルタモントが終わらせたのは、「自分自身の傾向に任せて、より広い社会秩序の of を取り除いた、新しい世代の若者が何らかの形で自発的に創造するという考えより高く、より穏やかで、より愛情のある草の根秩序。アルタモントで死んだのは、ルソーの夢そのものです。」

Primary Source: Photograph

The days of free love, experimental drug use, new age clothing, communes and flowers adorning uncut hair, were fleeting, but have left their mark on America's identity, and certainly on the generation that grew up in the 1960s.

レガシー

1960年代のカウンターカルチャーは興味深い遺産を残しました。カウンターのカルチャーはおそらくアメリカの若者人口の10%以下であったことに注意することが重要です。一般的な信念に反して、ほとんどの若いアメリカ人は両親と同様のキャリアとライフスタイルを求めました。カウンターのカルチャーは単純にとんでもないものであり、メディアは彼らの数を現実よりも大きく見せた。それにもかかわらず、このライフスタイルは、今後数十年にわたってアメリカに消えない文化的影響を与えました。

反文化運動からの持続的な変化の1つは、アメリカの食事療法にありました。ヒッピーは、1950年代アメリカでは前代未聞の製品である小麦胚芽、ヨーグルト、グラノーラを販売する健康食品店の開設を促進しました。菜食主義が人気になりました。

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?



The counterculture made drug use more acceptable, broke down cultural norms about relationships and sex, and popularized an entirely new form of music. They lent their powerful energy to the social movements of their time and altered the course of American foreign policy in Vietnam. Changes in fashion proved more fleeting but have returned in various incarnations over time.

On the other hand, the hippie dream of perfecting society by founding communes or opening free stores and of finding the greater meaning of life through drug-induced hallucinogenic experiences seems to have failed entirely. Drugs may have produced fantastical visions in the short term, but ruined lives over time. The hippie utopian experiments ran the same disappointing course as utopian movements from decades past.

So what happened to the hippies? Some grew up, got married, returned to mainstream life, got jobs, had children and left their bohemian past behind. Others never gave up the dream and moved to distant corners of America still searching for something they once felt so close to having. Now retired, the aging hippies offer a perplexing question about the wisdom of perusing eternal youth.

CONCLUSION

When the Greatest Generation came home from World War II and started their happy families in the happy suburbs of the 1950s, they tried to build a safe, morally upstanding life for their children. They took them to church, added “under God” to the pledge of allegiance, let them watch westerns on television in which the good cowboys won, and taught them to love their country.

But to the dismay of these idealistic parents, their Baby Boomer children grew up and rejected this purified world of backyard barbecues and chaperoned ballroom dances. Instead, they did drugs, listened to rock and roll, had sex before marriage, did yoga, became vegetarians and protested the government.

In the eyes of the Greatest Generation, the children of the counterculture had rejected everything they knew to be American. For the Baby Boomers who were embracing the counterculture, they simply had a very different idea of the type of country they wanted to live in.

What do you think? Was the counterculture anti-American?

カウンターカルチャーは薬物の使用をより受け入れやすくし、人間関係と性に関する文化的規範を打ち破り、まったく新しい形式の音楽を普及させました。彼らは彼らの時代の社会運動に彼らの強力なエネルギーを貸し出し、ベトナムのアメリカの外交政策のコースを変えました。ファッションの変化はよりつかの間であることが判明しましたが、時間の経過とともにさまざまな化身に戻りました。

一方、コミュニオンを設立したり、無料の店舗を開いたり、薬物誘発性の幻覚体験を通じて人生のより大きな意味を見つけて社会を完成させるというヒッピーの夢は、完全に失敗したようです。薬物は短期的には幻想的なビジョンを生み出したかもしれませんが、時間の経過とともに生活を台無しにしました。ヒッピーのユートピアの実験は、過去数十年のユートピアの動きと同じ失望のコースを実行しました。

それで、ヒッピーはどうなりましたか？育った人、結婚した人、主流に戻った人、仕事を得た人、子供ができた人、ポヘミアンな過去を残した人。他の人たちは夢を決してあきらめず、かつてはとても近くに感じたものを探し続けながら、アメリカの遠くの隅々に移動しました。引退したヒッピーの老人は、永遠の若さを熟読する知恵についての厄介な質問を提供します。

結論

Greatest Generation が第二次世界大戦から帰国し、1950年代の幸せな郊外で幸せな家族を始めたとき、彼らは子供たちのために安全で道徳的に直立した生活を築こうとしました。彼らは彼らを教会に連れて行き、忠誠の誓いに「神の下」を加え、良いカウボーイが勝ったテレビで西洋人を見て、彼らの国を愛するように彼らに教えました。

しかし、これらの理想主義的な両親の落胆に、彼らのベビーブーマーの子供たちは成長し、裏庭のバーベキューとシャベロンボールルームダンスのこの精製された世界を拒否しました。その代わりに、彼らはドラッグをし、ロックンロールを聴き、結婚前にセックスをし、ヨガをし、ベジタリアンになり、政府に抗議しました。

グレイテストジェネレーションの目には、カウンターカルチャーの子供たちはアメリカ人だと知っていたものをすべて拒否していました。カウンターカルチャーを受け入れていたベビーブーマーにとって、彼らは単に自分たちが住みたい国のタイプについて非常に異なる考えを持っていました。

どう思いますか？対抗文化は反アメリカ的でしたか？

2 WAS THE COUNTERCULTURE ANTI-AMERICAN?



SUMMARY

The counterculture refers to a time during the 1960s when many young Americans rebelled against the traditional rules of society. The idea of rebellion was not new. In some way, they were continuing the legacy of the Beat Generation of the 1950s. However, the hippies of the counterculture were much more widely known and far more influential.

Fueled by the emergence of the Baby Boomer generation as teenagers, the counterculture, its music, art, fashion, and political ideas shaped the entire generation.

The counterculture was centered in the Haight-Ashbury neighborhood of San Francisco. The climax of the entire movement was during the summer of 1967.

Hippies rebelled against many social norms. They experimented with new drugs, especially marijuana and LSD.

The hippies broke social rules about sex and marriage. They practiced free love and participated in love-ins.

The Merry Pranksters were a group of hippies who travelled from California to New York in an old school bus. Joined by popular musicians, they tried to demonstrate the ideas of the counterculture and recorded their experience.

Some hippies rejected modern life all together and tried to create perfect societies in communes where they shared property, and sometimes, sexual partners.

Rock and roll changed with the counterculture. Psychedelic rock became popular, as did folk rock. Music was an important part of the identity of the decade and the movement. For some, the climax of the counterculture was the Woodstock Music Festival in 1969.

The Altamont Music Festival in 1969 was the opposite of the Woodstock Festival and showed all of the dark sides of the counterculture. The organizers hired a biker gang to run security, drug use was rampant, and violence ensued.

概要

カウンターカルチャーは 1960 年代の間に多くの若いアメリカ人が伝統的な社会の規則に反抗したときのことです。反乱の考えは新しいものではありませんでした。ある意味で、彼らは 1950 年代のビート世代の遺産を継承し続けていました。しかし、カウンターカルチャーのヒッピーはもっと広く知られていてはるかに影響力がありました。

10 代の若者としてのベビーブーマー世代の出現に支えられ、反文化、その音楽、芸術、ファッション、そして政治的思想が世代全体を形作った。

カウンターカルチャーは、サンフランシスコの Haight-Ashbury 地区に集中していました。運動全体のクライマックスは 1967 年夏の間でした。

ヒッピーは多くの社会的規範に反抗しました。彼らは新薬、特にマリファナと LSD を実験しました。

ヒッピーはセックスと結婚についての社会的な規則を破りました。彼らは自由な愛を実践し、ラブインに参加しました。

メリーいたずら書きはカリフォルニアからニューヨークへ古いスクールバスで旅行したヒッピーのグループでした。ポピュラーミュージシャンによって参加され、彼らはカウンターカルチャーのアイデアを実証しようとし、彼らの経験を記録しました。

何人かのヒッピーは現代生活をすべて一緒に拒絶し、彼らが財産を共有し、時には性的パートナーを共有するコミュニオンで完璧な社会を創造しようとしてきました。

カウンターカルチャーによってロックンロールは変わった。フォークロックと同様に、サイケデリックロックも人気になりました。音楽はこの 10 年間のアイデンティティと運動の重要な部分でした。カウンターカルチャーのクライマックスは 1969 年のウッドストックミュージックフェスティバルでした。

1969 年のアルタモント音楽祭はウッドストックフェスティバルの反対で、カウンターカルチャーのすべての暗い面を示しました。主催者は安全を確保するためにバイカーギャングを雇い、薬物使用は横行し、暴力が続いた。



PEOPLE AND GROUPS

Hippies: Young people during the 1960s who rejected traditional cultural norms and values. They listened to rock and roll, experimented with drugs, broke rules about sexual behavior. They wore bright colors, created communes, supported many of the social movements of the decade, and generally opposed the war in Vietnam.

Diggers: A group of hippies in San Francisco who hated capitalism. They opened a store where everything was free and opened a free medical clinic.

Merry Pranksters: Group of hippies led by Ken Kesey and Neil Cassady who travelled across the country in a school bus. They documented their quest to achieve the ideal hippie lifestyle in *The Electric Kool-Aid Acid Test*.

Timothy Leary: Harvard professor in the 1960s who promoted the use of LSD and other drugs.

Grateful Dead: Psychedelic rock group formed in the 1960s. They were led by Jerry Garcia and participated in the Merry Pranksters' cross-country road trip.

Jefferson Airplane: Psychedelic rock band from San Francisco. They became popular during the Summer of Love.

The Doors: Psychedelic rock band led by Jim Morrison.

The Beatles: British rock band who formed in the 1950s, then came to the United States and transformed their sound during the 1960s, eventually performing psychedelic rock.

Bob Dylan: Folk rock singer after World War II who wrote songs such as *The Times They Are a-Changin'* and is remembered as the storyteller of the generation.

Janice Joplin: Folk rock and blues singer who performed *Mercedes Benz*, among other popular songs of the 1960s.

The Mamas & the Papas: Folk rock group from the 1960s that performed *California Dreamin'* among other hits.

Simon & Garfunkel: Folk rock duo. They performed *Bridge Over Troubled Water* and *Sound of Silence*, among other hits.

Sonny & Cher: Folk rock duo formed in the 1960s. After Sonny Bono died, Cher went on to have a long solo career.

Peter, Paul & Mary: Folk rock group formed in the 1960s. They performed *Blowin' in the Wind* and other anti-war songs.

Jimi Hendrix: Innovative guitarist from the 1960s. His rendition of *The Star Spangled Banner* at Woodstock is famous.



KEY IDEAS

Free Love: Idea popularized by the young people of the counterculture during the 1960s that sex was beautiful and being free included freeing oneself from society's rules about sexual behavior.



LOCATIONS

Haight-Ashbury: The neighborhood in San Francisco that became the center of hippie culture, especially during the Summer of Love of 1967.

Communes: Communities formed by hippies during the 1960s in which they sought to implement their philosophy about the ideal ways to live. In some they abolished private property, in others they experimented with free love. The most famous was *The Farm*. Like the utopian communities of the early 1800s, they usually failed.

The Farm: Most famous of the communes of the counterculture. Located in Tennessee, its residents held a blend of Christian and Asian beliefs, rejected private property, and became vegetarians.



EVENTS

Summer of Love: Nickname for the summer of 1967 in San Francisco during which the hippie culture in that city climaxed.

Love-In: An event during the counterculture in which hippies gathered together to protest, listen to music, sing, meditate, share drugs and have sex. It was intended to be the opposite of the war in Vietnam.

Woodstock: Major music festival held in New York in 1969. It featured many of the greatest groups of the decade and is sometimes considered the climax of the counterculture.

Altamont: Music festival held in California in 1969. It was the opposite of Woodstock in many ways. It was on the opposite end of the country, was violent, and showed the worst of the counterculture.



SCIENCE

Marijuana: Drug that, like tobacco, is derived from dried leaves that are smoked. It is a mild hallucinogen and was popularized by the hippies of the counterculture. Today it has been legalized for private use in some states.

LSD: Powerful hallucinogenic drug popular in the 1960s. Hippies believed it could help a person get in touch with his or her spiritual side.



THE ARTS

Psychedelic Art: Style of art popularized by the hippies that included bold colors and patterns reminiscent of dreams or hallucinations. Tie died clothing is an example.

Psychedelic Rock: A variation of rock and roll music that used electric guitars, subversive lyrics and was played in the 1960s and 1970s by bands who were famous for experimenting with drugs. Some included the Grateful Dead and the Doors.

Folk Rock: Variation of music that became popular during the counterculture. It mixed rock and roll with traditional music and instruments. Bob Dylan, Janice Joplin, and Peter, Paul & Mary are a few performers of the genera.



BOOKS

The Electric Kool-Aid Acid Test: Book documenting the journey of the Merry Pranksters as they journeyed across the country during the 1960s.

Whole Earth Catalogue: A how-to book for hippies explaining such things as how to live in communes.

3

T H I R D Q U E S T I O N CAN WE END POVERTY?

WAS THE SOCIAL
REVOLUTION
ACTUALLY
REVOLUTIONARY?

INTRODUCTION

The price of living in a capitalist society is that there will always be economic winners and losers. While we have the opportunity to become rich, we know that there will also always be poverty. But is this true? Why can't a wealthy nation like ours, rich with natural resources, a stable government, and innovated people find a way to end poverty?

In the 1960s, President Lyndon Johnson set out to do just that. After stepping into the presidency when John F. Kennedy was assassinated, Johnson described for Americans a Great Society. In this society, there would be no poverty. People would be able to pay for healthcare, have safe food, safe cars, safe homes, access to great art and music, and people from all over the world would be able to come to the United States to join and participate in this utopian nation.

For some it seemed too idealistic, but the 1960s was a time of change and Americans were eager for idealism. Johnson was able to convince Congress to enact his plans, and won the presidency himself in a tremendous landslide victory in 1964.

Of course, there is still poverty today, over half a century later, so we know that Johnson did not succeed in ending poverty. But perhaps that was not the fault of his programs and ideas, but rather other circumstances at the time.

What do you think? Can we end poverty?

前書き

資本主義社会に生きる代償は、常に経済的な勝者と敗者がいるということです。私たちに金持ちになる機会がありますが、常に貧困が存在することもわかっています。しかし、これは本当ですか？なぜ私たちのような豊かな国、天然資源に恵まれ、安定した政府、革新的な人々が貧困を終わらせる方法を見つけれられないのでしょうか？

1960年代、リンドン・ジョンソン大統領はまさにそれをしようと試みました。ジョン・F・ケネディが暗殺されたときに大統領職に踏み込んだ後、ジョンソンはアメリカ人のために偉大な社会を説明した。この社会では、貧困はありません。人々は医療費を支払い、安全な食べ物、安全な車、安全な家、素晴らしいアートや音楽を手に入れることができ、世界中の人々がこのユートピア国家に参加し、参加するために米国に来ることができず。。

一部の人のためには理想主義的すぎるように見えたが、1960年代は変化の時代であり、アメリカ人は理想主義に熱心でした。ジョンソンは議会に彼の計画を制定するよう説得することができ、1964年に大規模な地滑りの勝利で大統領自身を獲得した。

もちろん、半世紀以上たった今でも貧困は残っているため、ジョンソンは貧困を終わらせることに成功しなかったことがわかります。しかし、おそらくそれは彼のプログラムやアイデアのせいではなく、当時の他の状況だったのでしょう。

どう思いますか？貧困を終わらせることができますか？

THE ASSASSINATION OF PRESIDENT KENNEDY

Ask any American who was over the age of eight in 1963 the question: “Where were you when President Kennedy was shot?” and a complete detailed story is likely to follow. The death of the young, dynamic president is one of the defining moments of the 1960s, and one that people who lived through it have never forgotten.

Although his public advocacy for civil rights had won him support in the African American community, and his steely performance during the Cuban Missile Crisis had led his overall popularity to surge, Kennedy understood that he had to solidify his base among White Southerners to secure his reelection in 1964. On November 21, 1963, he accompanied Vice President Lyndon Johnson to Texas to rally his supporters in that large state.

President Kennedy’s motorcade route through Dallas on November 22 was planned to give him maximal exposure to Dallas crowds before his arrival at a luncheon with civic and business leaders in the city. The planned motorcade route was widely reported in Dallas newspapers several days before the event for the benefit of people who wished to view the motorcade, but tragically gave Kennedy’s assassin a chance to plan his attack.

ケネディ大統領の暗殺

1963年に8歳以上だったアメリカ人に、「ケネディ大統領が撃たれたとき、どこにいましたか？」と質問します。完全な詳細なストーリーが続く可能性があります。若くダイナミックな大統領の死は、1960年代の決定的な瞬間の1つであり、それを生き抜いた人々が決して忘れなかったものの1つです。

彼の公民権擁護はアフリカ系アメリカ人コミュニティでの支持を獲得し、キューバのミサイル危機中の彼のスティーリーなパフォーマンスは彼の全体的な人気を急上昇させましたが、ケネディは再選を確保するためにホワイต์サザンの基盤を固めなければならぬと理解しました。1964年。1963年11月21日、リンドン・ジョンソン副大統領とテキサスに同行し、その大規模な州で支持者を集めました。

11月22日のケネディ大統領の車道ルートは、市内の市民やビジネスリーダーとの昼食会に到着する前に、ダラスの群衆に最大限に触れるようにする予定でした。予定されている車列ルートは、車列を見たい人のためにイベントの数日前にダラスの新聞で広く報道されましたが、ケネディの暗殺者に彼の攻撃を計画する機会を悲劇的に与えました。

Primary Source: Newspaper

The headline of The Boston Globe captured the sentiments of the nation. Kennedy’s death shocked the nation.



At about 11:40am, the presidential motorcade left for the trip through Dallas. By the time the motorcade reached **Dealey Plaza**, Kennedy was only five minutes away from the planned destination. At 12:30 p.m., as Kennedy’s uncovered limousine entered Dealey Plaza, a reported **three**

午前 11 時 40 分ごろ、大統領の車列がダラスへの旅に出発しました。モーターカードがディーリープラザに到着する頃には、ケネディは計画された目的地からわずか 5 分でした。午後 12 時 30 分に、ケネディの覆いを取られたリムジンが

3 CAN WE END POVERTY?

shots were fired at Kennedy. Seriously injured, Kennedy was rushed to Parkland Hospital where he was pronounced dead.

Vice-President Johnson had been riding two cars behind Kennedy in the motorcade and was not injured. He took the oath of office and became president. At his side was a grieving Jaqueline Kennedy. The photograph of the moment is one of the most heart-wrenching in American presidential history.



The gunfire that killed Kennedy appeared to come from the upper stories of the Texas School Book Depository building. **Lee Harvey Oswald**, an employee at the depository and a trained sniper was charged with the murders of President Kennedy and Dallas police officer J.D. Tippit. Oswald denied shooting anyone, and claimed he was being framed because he had lived in the Soviet Union. Oswald's case never came to trial because he was shot and killed two days later while being escorted from Dallas Police Headquarters to the County Jail by Dallas nightclub owner Jack Ruby. Arrested immediately after the shooting, Ruby said he had been distraught over the Kennedy assassination and sought to avenge the president's death.

News of the president's death shocked the nation. Men and women wept openly. People gathered in department stores to watch the television coverage, while others prayed. Traffic in some areas came to a halt as the news spread from car to car. Schools across the country

ディーリープラザに入ったとき、報告された 3 つのショットがケネディで発砲されました。重傷を負ったケネディは、パークランド病院に運ばれ、そこで死亡と宣告されました。

ジョンソン副大統領はケネディの後ろで車で 2 台の車に乗っていたため、負傷しなかった。彼は就任宣誓を行い、大統領になった。彼の側には悲しむジャクリーン・ケネディがいた。その瞬間の写真は、アメリカ大統領の歴史の中で最も心を痛めるものの一つです。

Primary Source: Photograph

The tragic image of Jaqueline Kennedy standing next to Lyndon Johnson as he took the oath of office aboard Air Force One. Johnson refused to leave Dallas until Kennedy's body and the former First Lady were aboard.

ケネディを殺した銃声は、テキサスの教科書保管所の上の階から来たようです。預託機関の従業員で訓練を受けた狙撃兵であるリー・ハーベイ・オズワルドは、ケネディ大統領とダラス警察官 J.D.ティピットの殺人罪で起訴されました。オズワルドはだれかを撃つことを否定し、彼がソビエト連邦に住んでいたために彼が額装されていたと主張した。オズワルドの事件は、ダラス警察本部からダラスのナイトクラブのオーナーであるジャック・ルビーによって郡刑務所に護送されている間に射殺されたため、裁判にかけられませんでした。撮影直後に逮捕されたルビーは、ケネディの暗殺に取り乱し、大統領の死の復を求めたと語った。

大統領の死のニュースは国民に衝撃を与えた。男性と女性は公然と泣きました。他の人が祈っている間、人々はテレビの報道を見るためにデパートに集まった。ニュースが車から車へと広がったため、一部の地域の交通は停止しまし

dismissed their students early. The state funeral took place in Washington, DC during the three days that followed the assassination. Kennedy's coffin was carried on a horse-drawn caisson to the Capitol to lie in state. Throughout the day and night, hundreds of thousands of people lined up to view the guarded casket. Representatives from over 90 countries attended the state funeral and after the Requiem Mass at St. Matthew's Cathedral, the late president was laid to rest at Arlington National Cemetery across the Potomac River from the capital city. Its gravesite is now marked by an eternal flame. In a testament to the slain president's popularity, 50,000 people visited the site each day in the first few years after his death.

President Johnson appointed a special commission to investigate Kennedy's assassination. Headed by Chief Justice Earl Warren, and therefore known to history as the **Warren Commission**, they concluded that Oswald was the lone assassin. The ten-month investigation by the Warren Commission concluded that the President was assassinated by Lee Harvey Oswald acting alone, and that Jack Ruby acted alone when he killed Oswald before he could stand trial. These conclusions were initially supported by the American public. However, polls conducted from 1966 to 2004 found that as many as 80% of Americans have suspected that there was a plot or cover-up. The assassination is still the subject of widespread debate, and has spawned numerous conspiracy theories.

LYNDON B. JOHNSON

Born in a farmhouse in Stonewall, Texas, the new president had been a high school teacher and worked as a Congressional aide before winning election to the House of Representatives in 1937. He won election to the Senate in 1948 and rose through the ranks of leadership to become the Senate Majority Leader in 1955. Johnson was a master of convincing others to agree with him and he artfully moved legislation through Congress. A contemporary writes of the famous Johnson Treatment, "It was an incredible blend of badgering, cajolery, reminders of past favors, promises of future favors, predictions of gloom if something doesn't happen. When that man started to work on you, all of a sudden, you just felt that you were standing under a waterfall and the stuff was pouring on you."

Johnson ran for the Democratic nomination in the 1960 presidential election but lost to Kennedy. He did, however, accept Kennedy's invitation to be his running mate in the general election.

After Kennedy's death, Johnson continued both his predecessor's major political initiatives and maintained his team of advisors. Johnson's cabinet included several members of Kennedy's cabinet.

た。全国の学校は生徒を早期に解雇しました。暗殺後の3日間、ワシントンで葬儀が行われました。ケネディのcoは馬の引くケーンで国会議事堂に運ばれ、州に横たわりました。昼夜を問わず、何十万人もの人々が監視されたを見るために並んでいた。90か国以上からの代表者が州の葬儀に出席し、聖マタイ大聖堂でのレイエムミサの後、故大統領は首都からポトマック川を渡るアーリントン国立墓地に置かれました。墓地は永遠の炎でマークされています。殺害された大統領の人気の証として、彼の死後最初の数年で毎日50,000人がこのサイトを訪れました。

ジョンソン大統領はケネディの暗殺を調査する特別委員会を任命しました。アール・ウォーレン最高裁判事が率いるため、歴史上ウォーレン委員会として知られていた彼らは、オズワルドが唯一の暗殺者であると結論付けました。ウォーレン委員会による10か月の調査の結果、大統領はリー・ハーベイ・オズワルドが単独で演技することで暗殺され、ジャック・ルビーは裁判にかけられる前にオズワルドを殺したときに単独で行動したと結論付けられました。これらの結論は当初、アメリカ国民によって支持されていました。しかし、1966年から2004年にかけて行われた世論調査では、アメリカ人の80%が陰謀や隠蔽があったと疑っています。暗殺はまだ広く議論の対象であり、多くの陰謀理論を生み出しています。

リンドン・B・ジョンソン

テキサス州ストーンウォールの農家で生まれた新しい大統領は高校教師であり、議会補佐官として働いた後、1937年に衆議院選挙に当選しました。1948年に上院選挙に勝利し、指導者の地位を獲得しました。ジョンソンは他の人に彼に同意するよう説得するマスターであり、議会を通じて立法を巧みに動かししました。有名なジョンソントリートメントの現代の記事では、「パッジリング、ca術、過去の恩恵のリマインダー、将来の恩恵の約束、何かが起こらない場合の暗闇の予測の信じられないほどのブレンドでした。その男があなたに働き始めたとき、突然、あなたはあなたが滝の下に立っていて、ものがあなたに注いでいると感じました。」

ジョンソンは1960年の大統領選挙で民主党候補に立候補したが、ケネディに敗れた。しかし、彼は総選挙でケネディの副大統領候補になったことを受け入れました。

ケネディの死後、ジョンソンは前任者の主要な政治的イニシアチブを継続し、アドバイザーのチームを維持しました。ジョンソンのキャビネットには、ケネディのキャビネットのメンバー

3 CAN WE END POVERTY?

Johnson retained Dean Rusk as Secretary of State, Robert McNamara as Secretary of Defense, as well as Kennedy's Secretaries of Agriculture and the Interior, all for the duration of his presidency. Former presidential candidate Adlai Stevenson continued as Johnson's Ambassador to the United Nations until Stevenson's death in 1965. Attorney General Robert F. Kennedy, the former president's younger brother, with whom Johnson had a notoriously difficult relationship, remained in office for a few months, before leaving in 1964 to run for the Senate.



が数人含まれていました。ジョンソンは、大統領の在任期間中、ディーンラスクを国務長官として、ロバートマクナマラを国防長官として、ケネディの農業および内務長官を保持した。元大統領候補のアドレイ・スティーブソンは、1965年にスティーブソンが亡くなるまで、ジョンソンの国連大使を務めました。ジョンソンと悪名高い困難な関係にあった元大統領の弟であるロバート・F・ケネディ司法長官は、数ヶ月前から在職していました。1964年に上院に立候補するために出発。

Primary Source: Photograph

This image captures the infamous Johnson Treatment. The president, on the left, leans in as he makes his case to a reluctant member of congress. Johnson always made sure his chair was higher than those he was meeting with in order to maximize his ability to get the "yes" response he was looking for.

THE GREAT SOCIETY

Johnson continued Kennedy's push to pass a civil rights law. However, Johnson decided to implement some of his own priorities and a few months after taking office, announced his most famous initiative.

In May 1964, in a speech at the University of Michigan, Lyndon Johnson described in detail his vision of the **Great Society** he planned to create. Johnson had been a supporter of Franklin Roosevelt's New Deal during the 1930s, but those programs were designed to address an economic crisis. In the 1960s, Johnson wanted to the nation to go a step further and use all the best of its resources, especially human resources, to become truly great.

Addressing the graduates, he recounted the nation's past challenges and accomplishments. "For a century we labored to settle and to

大社会

ジョンソンは、公民権法を可決するケネディの推進を続けました。しかし、ジョンソンは自身の優先事項のいくつかを実装することを決定し、就任後数か月で最も有名なイニシアチブを発表しました。

1964年5月、ミシガン大学でのスピーチで、リンドン・ジョンソンは彼が創造しようと考えていた偉大な社会に対する彼のビジョンを詳細に説明しました。ジョンソンは、1930年代にフランクリンルーズベルトのニューディールの支持者でしたが、これらのプログラムは経済危機に対処するために設計されました。1960年代、ジョンソンはさらに一歩進んで、その資源、特に人的資源を最大限に活用して真に偉大なることを望んでいました。

卒業生に宛てて、彼は国の過去の課題と成果を語りました。「私たちは一世紀の間、大陸を定住させ、征服するために努力しました。半世紀

3 CAN WE END POVERTY?



subdue a continent. For half a century we called upon unbounded invention and untiring industry to create an order of plenty for all of our people.” He proceeded to describe what he saw as the challenge they would have to help him solve in the coming years. “The challenge of the next half century is whether we have the wisdom to use that wealth to enrich and elevate our national life, and to advance the quality of our American civilization. Your imagination, your initiative, and your indignation will determine whether we build a society where progress is the servant of our needs, or a society where old values and new visions are buried under unbridled growth. For in your time we have the opportunity to move not only toward the rich society and the powerful society, but upward to the Great Society. The Great Society rests on abundance and liberty for all.”

For Johnson, “liberty for all” meant freedom from racial injustice, freedom from poverty, as well as the freedom to live in a nation rich with natural beauty, artistic expression, available healthcare, and a government that watched out for the wellbeing of its citizens.

When Congress convened the following January, he and his supporters began their effort to turn his promise into reality. By combatting racial discrimination and attempting to eliminate poverty, the reforms of the Johnson administration changed the nation.

THE WAR ON POVERTY

The centerpiece of Johnson’s plan to create a Great Society was the eradication of poverty in the United States. Johnson had seen poverty up close back in Texas and saw it as a moral issue rather than just a matter of economics. The **War on Poverty**, as he termed it, was fought on many fronts, but the driving idea behind everything was the help people find ways to rise out of poverty, not just to give them relief. In other words, Johnson wanted the government to use taxpayer money to give the poor a chance, rather than just give them money. As he said it, “I want to be the President who helped to feed the hungry and to prepare them to be taxpayers instead of tax-eaters... I want to be the President who helped the poor to find their own way...”

In the 1960s the economy was doing well and there were jobs available, but for many poor Americans they couldn’t apply for these opportunities because they lacked the skills necessary. The Economic Opportunity Act (EOA) of 1964 established and funded a variety of programs to assist the poor in finding jobs. The Office of Economic Opportunity (OEO), first administered by President Kennedy’s brother-in-law Sargent Shriver, coordinated programs such as the **Jobs Corps**

の間、私たちはすべての人々に十分な秩序を作り出すために、無限の発明と不屈の産業を呼びかけました。」彼は、彼が今後数年で彼が解決するのを手伝える必要がある挑戦として、彼が見たものを説明し始めました。「次の半世紀の課題は、その富を使って国民生活を豊かにし、向上させ、アメリカ文明の質を向上させる知恵があるかどうかです。あなたの想像力、あなたのイニシアチブ、そしてあなたの力は、進歩が私たちのニーズの奉仕者である社会を構築するか、古い価値と新しいビジョンが無制限の成長に埋もれる社会を構築するかを決定します。あなたの時代には、豊かな社会と力強い社会だけでなく、偉大な社会へと向かっていく機会があります。偉大な社会は、すべての人の豊かさや自由にかかっています。」

ジョンソンにとって、「すべての人の自由」とは、人種的不公正からの自由、貧困からの自由、自然の美しさ、芸術的表現、利用可能な医療、そしてその幸福に気を配っている政府に恵まれた国に住む自由を意味しました市民。

翌年 1 月に議会が召集されたとき、彼と彼の支持者は彼の約束を実現するための努力を始めました。人種差別と闘い、貧困をなくそうとすることで、ジョンソン政権の改革は国を変えました。

貧困戦争

ジョンソンのグレートソサエティを創設する計画の中心は、米国の貧困撲滅でした。ジョンソンは、テキサスで貧困を間近に見て、それを単なる経済的問題というよりも道徳的な問題と見なしていました。貧困との戦争は、彼が言ったように、多くの面で戦われましたが、すべての背後にある原動力のアイデアは、人々に安 relief を与えるだけでなく、貧困から抜け出す方法を見つける助けとなりました。言い換えれば、ジョンソンは政府に貧しい人々にお金を与えるのではなく、納税者のお金を使って貧しい人々にチャンスを与えることを望んでいました。彼が言ったように、「私は空腹の人々を養い、税金を食べる人ではなく納税者になる準備をしてくれた大統領になりたい... 貧しい人々が自分の道を見つけるのを助けた大統領になりたい...」

1960 年代には経済は順調で、仕事もありましたが、多くの貧しいアメリカ人にとっては、必要なスキルがなかったため、こうした機会に応募できませんでした。1964 年の経済機会法 (EOA) は、貧困者の就職を支援するためのさまざまなプログラムを設立し、資金を提供しました。ケネディ大統領の義理の兄弟であるサージェントシュライバーによって最初に管理された経済機会局 (OEO) は、不利な立場にある人々のための職業訓練プログラムと実務経験を

3 CAN WE END POVERTY?



and the Neighborhood Youth Corps, which provided job training programs and work experience for the disadvantaged.

Volunteers in Service to America recruited people to offer educational programs and other community services in poor areas, just as the Peace Corps did abroad. The Community Action Program, also under the OEO, funded local Community Action Agencies, organizations created and managed by residents of disadvantaged communities to improve their own lives and those of their neighbors. The EOA fought rural poverty by providing low-interest loans to those wishing to improve their farms or start businesses. EOA funds were also used to provide housing and education for migrant farm workers. Other legislation created jobs in Appalachia, one of the poorest regions in the United States, and brought programs to Indian reservations. One of EOA's successes was the Rough Rock Demonstration School on the Navajo Reservation that, while respecting Navajo traditions and culture, also trained people for careers and jobs outside the reservation.

EDUCATION

Johnson, a former teacher, realized that a lack of education was the primary cause of poverty and other social problems. Educational reform was thus an important pillar of the society he hoped to build, and one of the chief pieces of legislation that Congress passed in 1965 was the **Elementary and Secondary Education Act (ESEA)**. This law provided increased federal funding to both elementary and secondary schools, allocating more than \$1 billion for the purchase of books and library materials, and the creation of educational programs for disadvantaged children.

The ESEA was not important only because it provided funding for schools, but also because it was the first time the federal government became involved in providing money for the public schools. For most of the nation's history, schools were the responsibility of local governments. However, after Johnson's Great Society, every president and members of congress have promised to improve education and have allocated federal money to do so. Even still, federal funding accounts for only a small fraction of a school's overall budget. Most of a school's budget is still provided by local taxes and decisions about curriculum are made at the state and local level.

提供するジョブズコープスやネイバーフッドユースコープスなどのプログラムを調整しました。

アメリカへの奉仕のボランティアは、平和部隊が海外で行ったように、貧しい地域で教育プログラムや他のコミュニティサービスを提供するために人々を募集しました。また、OEO の下でのコミュニティアクションプログラムは、地元のコミュニティアクション機関、恵まれないコミュニティの住民が自分自身と隣人の生活を改善するために作成および管理する組織に資金を提供しました。EOA は、農場の改善や事業の開始を希望する人々に低利の融資を提供することにより、農村部の貧困と戦いました。EOA 資金は、移民農場労働者に住居と教育を提供するためにも使用されました。他の法律は、米国で最も貧しい地域の 1 つであるアパラチアで雇用を創出し、プログラムをインドの留保地に持ち込みました。EOA の成功の 1 つは、ナバホの伝統と文化を尊重しながら、ナバホ居留地のラフロックデモンストレーションスクールでした。

教育

元教師のジョンソンは、教育の欠如が貧困やその他の社会問題の主な原因であることに気づきました。したがって、教育改革は彼が構築したいと考えた社会の重要な柱であり、1965 年に議会が可決した主要な法律の 1 つは初等中等教育法 (ESEA) でした。この法律は、小学校と中学校の両方に連邦政府の資金を増額し、書籍と図書館資料の購入と恵まれない子供たちのための教育プログラムの作成に 10 億ドル以上を割り当てました。

ESEA は、学校に資金を提供したという理由だけでなく、連邦政府が公立学校にお金を提供することに初めて関与したという理由でも重要でした。国の歴史のほとんどにおいて、学校は地方自治体の責任でした。しかし、ジョンソンの偉大な社会の後、すべての大統領と議会のメンバーは教育を改善することを約束し、そのために連邦政府の資金を割り当てました。それでも、連邦の資金は学校の全体予算のごく一部しか占めていません。学校の予算のほとんどは依然として地方税で賄われており、カリキュラムに関する決定は州および地方レベルで行われます。

3 CAN WE END POVERTY?



Primary Source: Photograph

Lady Bird Johnson reads to students at a Head Start program. She was a champion of all of her husband's Great Society programs, especially Head Start and his environmental initiatives.

The Higher Education Act, signed into law in 1966, provided scholarships and low-interest loans for the poor, increased federal funding for colleges and universities, and created a corps of teachers to serve schools in impoverished areas. Today, approximately two-thirds of all student financial support comes from the federal government.

When high school seniors complete their Federal Application for Student Aid (FAFSA), they become eligible for any of three forms of federal funding: Grants, or money given, loans, which have to be repaid after graduation, or work-study, which is money that can be earned by working at a job during school.

The planners of education reform that was part of the War on Poverty understood that systemic poverty was generational. That is, being the child of poor parents makes it much more likely that at person will grow up to be poor. One factor in this pattern is the ability to prepare children for kindergarten. While middle and upper class parents can provide books and toys for their young children, take them to museums, zoos, camps or send them to a preschool, poorer parents cannot afford these things, and often gave less time to teach their children because they were working.

To combat this problem, Johnson created **Head Start**, a program that provided government-funded preschool for low-income families. In this way, children from poor families would not start kindergarten already behind their middle and upper class peers. In 2009, David Deming evaluated the program, using the National Longitudinal Survey of Youth. He compared siblings and found that those who attended

1966年に法律に調印された高等教育法は、貧困層に奨学金と低利の融資を提供し、大学や大学への連邦資金を増やし、貧困地域の学校に奉仕する教師団を設立しました。現在、学生の財政支援の約3分の2は連邦政府から提供されています。

高校のシニアは、学生支援のための連邦申請書（FAFSA）を完了すると、次の3つの形態の連邦資金のいずれかの対象となります：助成金、またはお金、ローン、卒業後に返済する必要がある、または実習就学中に仕事で働くことで稼ぐことができるお金。

貧困戦争の一部であった教育改革の計画者は、体系的な貧困が世代を超えていることを理解していました。つまり、貧しい親の子供であることは、人が貧しくなる可能性がはるかに高くなります。このパターンの1つの要因は、幼稚園に備えて子供を準備する能力です。中流および上流階級の親は、幼い子供に本やおもちゃを提供したり、美術館、動物園、キャンプに連れて行ったり、幼稚園に送ったりすることができませんが、貧しい親はこれらのことを買う余裕がなく、しばしば子供を教える時間が少なくなりましたワーキング。

この問題に対処するために、ジョンソンは低所得家庭向けに政府資金による幼稚園を提供するプログラム、ヘッドスタートを作成しました。このようにして、貧しい家庭の子供たちは、中流階級や上流階級の仲間の後ろですでに幼稚園を始めません。2009年に、デビッドデミングは、青少年の全国縦断調査を使用してプログラムを評価しました。彼は兄弟を比較し、Head

3 CAN WE END POVERTY?



Head Start showed stronger academic performance as shown on test scores for years afterward, were less likely to be diagnosed as learning-disabled, less likely to commit crime, more likely to graduate from high school and attend college, and less likely to suffer from poor health as an adult.

MEDICARE AND MEDICAID

During the New Deal, President Franklin Roosevelt had enacted Social Security, an important program that provides financial support for America's elderly. Johnson realized that despite Social Security, the nation's elderly were among its poorest and most disadvantaged citizens, and added to the social safety net by enacting a program to provide medical insurance for the elderly. The creation of **Medicare**, a program to pay the medical expenses of those over sixty-five, has, along with Social Security, been one of the most popular and most expensive programs run by the federal government. Initially opposed by the American Medical Association, which feared the creation of a national healthcare system, the new program was supported by most citizens because it would benefit all social classes, not just the poor.

Like Social Security, current workers pay the costs of Medicare. As the Baby Boomers retire, more and more will be taking advantage of Medicare benefits and the government will have to pay for their prescription drugs, doctors' visits, and other treatments. With better healthcare, Americans are living longer. The combined effect of the large number of Baby Boomers and the longer they are all living, the cost of Medicare is rising quickly. Politicians in the coming decades will have to face tough choices. Either they will have to raise taxes on current workers to pay for Medicare's costs, or cut benefits. Since older Americans vote in greater numbers than younger Americans, the outcome seems obvious.

A year after Medicare was created, a medical program for the poor was enacted entitled **Medicaid**. States use money from the federal government and run the program themselves so Medicaid is known by different names in different places. For example, California calls their program Medi-Cal, in Massachusetts it is known as MassHealth, and Hawaii's version of Medicaid is called Quest. As part of the Affordable Care Act (ACA), also known as Obama Care, passed in 2010, the Medicaid program was greatly expanded by redefining who qualified to receive its benefits.

Start に参加した人は、その後のテストスコアに示されるように、より高い学業成績を示し、学習障害として診断される可能性が低く、犯罪を犯す可能性が低く、高校を卒業して出席する可能性が高いことを発見しました大学、そして成人としての健康不良に苦しむ可能性が低くなります。

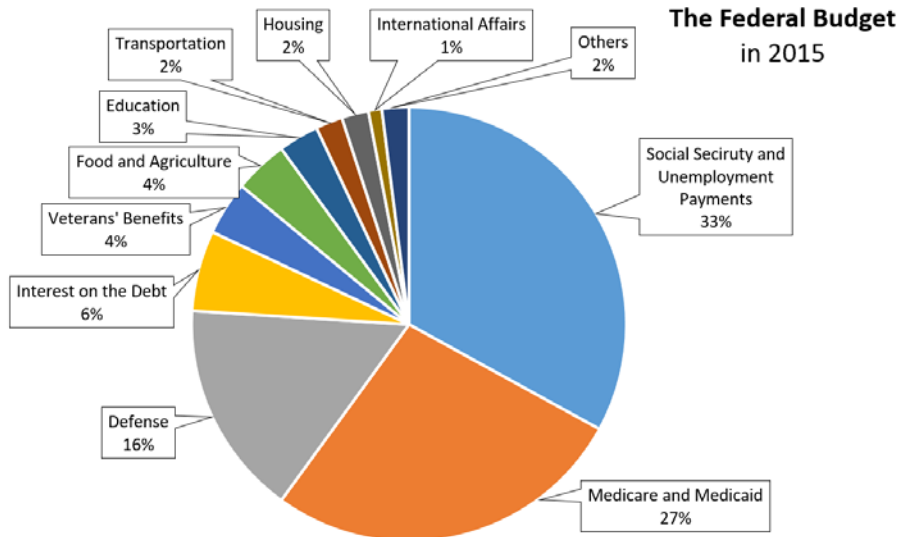
メディケアとメディケイド

ニューディール中に、フランクリンルーズベルト大統領は社会保障を制定しました。これは、アメリカの高齢者に経済的支援を提供する重要なプログラムです。ジョンソンは、社会保障にもかかわらず、国民の高齢者が最も貧しく、最も恵まれない市民であることに気づき、高齢者に医療保険を提供するプログラムを制定することにより、社会的セーフティネットに追加しました。65歳以上の医療費を支払うプログラムであるメディケアの創設は、社会保障とともに、連邦政府が運営する最も人気のある最も高価なプログラムの1つです。当初は、国民医療制度の創設を恐れたアメリカ医師会によって反対されましたが、新しいプログラムは、貧しい人々だけでなく、すべての社会階級に利益をもたらすため、ほとんどの市民に支持されました。

社会保障と同様に、現在の労働者はメディケアの費用を支払います。ベビーブーマーが引退するにつれて、ますます多くのメディケア給付金を利用するようになり、政府は処方薬、医師の診察、その他の治療に費用を支払う必要があります。より良い医療により、アメリカ人は長生きしています。ベビーブーマーの数が多く、彼らがすべて長生きすることの複合効果により、メディケアのコストは急速に上昇しています。今後数十年の政治家は厳しい選択に直面しなければなりません。メディケアの費用を支払うために現在の労働者に税金を引き上げるか、給付を削減する必要があります。年配のアメリカ人が若いアメリカ人よりも多く投票するので、結果は明らかでしょう。

メディケアが作成されてから1年後、貧困層向けの医療プログラム「メディケイド」が制定されました。州は連邦政府からの資金を使用してプログラムを自ら実行しているため、メディケイドはさまざまな場所でさまざまな名前で行われています。たとえば、カリフォルニア州ではプログラムを Medi-Cal と呼び、マサチューセッツ州では MassHealth と呼ばれ、ハワイ版の Medicaid は Quest と呼ばれています。2010年に可決された手ごろな価格のケア法 (ACA) の一部として、オバマケアとしても知られるように、メディケイドプログラムは、誰が給付を受ける資格があるかを再定義することによって大きく拡大されました。

3 CAN WE END POVERTY?



Secondary Source: Chart

A pie chart of the federal budget in 2015 shows the enormous expense of the entitlement safety net programs such as Social Security, unemployment, Medicare and Medicaid, which together account for well over half of all federal spending. As the Baby Boomers live out their long retirements, greater and greater allocations will be needed to support these programs. Either taxes on younger workers will have to go up, or the benefits the elderly receive will have to go down.

THE ARTS

Perhaps influenced by Kennedy's commitment to the arts, Johnson also signed legislation creating the **National Endowment for the Arts** and the National Endowment for the Humanities, which provided funding for artists and scholars. In September 1965, when he signed the National Foundation on the Arts and Humanities Act, Johnson, declared, "the arts and humanities belong to all the people of the United States." Government support for the arts is an assertion that culture is a concern of everyone, not just private citizens.

The Public Broadcasting Act of 1967 authorized the creation of the private, not-for-profit **Corporation for Public Broadcasting**, which helped launch the Public Broadcasting Service (PBS) and National Public Radio (NPR) in 1970.

Since its inception, the National Endowment for the Arts and National Endowment for the Humanities have funded theatrical productions, translations of works of literature, art exhibits, and have made the arts accessible to millions of schoolchildren. Sometimes, people forget that the arts are expensive. However, consider the cost of paying for school busses to transport elementary school students to a theater to watch a play. This is an experience most Americans are familiar with, but do not often realize that the cost of those busses was probably paid for with a grant from the National Endowment for the Arts.

Another important project these Great Society programs have undertaken is the recognition of America's great artists. The National Medal of Arts, given annually by the president has been awarded to such great contributors as painters Georgia O'Keeffe, Jacob Lawrence, and Andrew Wyeth, musicians Dave Brubeck, Wynton Marsalis, Johnny

美術

ジョンソンはケネディの芸術に対するコミットメントの影響を受けた可能性があるため、芸術家および学者に資金を提供する国立芸術基金および人文科学基金を創設する法律にも署名しました。1965年9月、ジョンソンは芸術と人文法に関する全米財団に署名したとき、「芸術と人文は米国のすべての人々に属する」と宣言しました。芸術に対する政府の支援は、文化が一般市民だけでなくすべての人々の関心事であるという主張です。

1967年の公共放送法は、1970年に公共放送サービス（PBS）と国立公共ラジオ（NPR）の立ち上げを支援した、民間の非営利の公共放送法人の設立を認可しました。

設立以来、国立芸術基金および国立人文科学基金は、劇場作品、文学作品の翻訳、美術展示に資金を提供し、何百万人もの学童が芸術にアクセスできるようにしました。時々、人々は芸術が広大であることを忘れます。ただし、小学生を演劇を見に映画館に運ぶためのスクールバスの費用を考慮してください。これはほとんどのアメリカ人がよく知っている経験ですが、これらのバスの費用が国立芸術基金からの助成金でおそらく支払われたことに気付かないことがよくあります。

これらのグレートソサエティプログラムが行ったもう1つの重要なプロジェクトは、アメリカの偉大なアーティストの評価です。毎年大統領から授与される国立メダルは、画家ジョージア・オキーフ、ジェイコブ・ローレンス、アンドリュー・ワイエス、ミュージシャンのデイブ・ブルーベック、ウィントン・マルサリス、

3 CAN WE END POVERTY?

Cash, and Ray Charles, writers Ralph Ellison, and Beverly Cleary, and dancers Mikhail Baryshnikov and Suzanne Farrell.

ジョニー・キャッシュ、レイ・チャールズ、作家ラルフ・エリソンなどの偉大な貢献者に授与されました。ビバリー・クリアー、ダンサーのミハイル・バリシニコフ、スザンヌ・ファレル。



Primary Source: Photograph

Sesame Street premiered in 1969, launched with funding from the Corporation for Public Broadcasting.

CONSUMER PROTECTION

In the first decade of the 1900s, muckrakers such as Upton Sinclair made food safety a part of the national conversation with their books. *The Jungle*, for example, helped spur congress to create the Food and Drug Administration. As part of the Great Society, Johnson moved consumer protection a step further.

The Cigarette Labeling and Advertising Act of 1965 required packages to carry warning labels. The Motor Vehicle Safety Act of 1966 set standards through creation of the National Highway Traffic Safety Administration. The Fair Packaging and Labeling Act requires products have a label to identify manufacturer, address, and clearly mark quantity and servings. The Child Safety Act of 1966 prohibited any chemical so dangerous that no warning can make it safe and the Flammable Fabrics Act of 1967 set standards for children's sleepwear. The Wholesome Meat Act of 1967 and Wholesome Poultry Products Act of 1968 improved inspection of the nation's meats. The Truth-in-Lending Act of 1968 required lenders and credit providers to disclose the full cost of finance charges in both dollars and annual percentage rates, on installment loan and sales. The Land Sales Disclosure Act of 1968 provided safeguards against fraudulent practices in the sale of land. The Radiation Safety Act of 1968 provided standards and recalls for defective electronic products.

消費者保護

1900年代の最初の10年間で、Upton Sinclairなどのマッカーカーは、食品の安全性を本との全国的な会話の一部にしました。たとえば、*ジャングル*は議会で拍車をかけ、食品医薬品局の設立を支援しました。大社会の一部として、ジョンソンは消費者保護をさらに一歩進めました。

1965年のタバコのラベリングおよび広告法では、パッケージに警告ラベルを付けることが義務付けられました。1966年の自動車安全法は、National Highway Traffic Safety Administrationの創設を通じて基準を設定しました。Fair Packaging and Labeling Actでは、製品にメーカー、住所を識別し、数量と分量を明確に示すラベルを付けることを義務付けています。1966年の子供の安全法は、警告がなければ安全にならないほど危険な化学物質を禁止し、1967年の可燃性布地法は子供用パジャマの基準を設定しました。1967年の健全な食肉法と1968年の健全な家禽製品法により、国の肉の検査が改善されました。1968年のTruth-in-Lending Actは、貸し手とクレジットプロバイダーに、分割払いローンと販売について、ドルと年率の両方で金融費用の全額を開示することを要求しました。1968年の土地販売開示法は、土地の販売における不正行為に対する保護手段を提供しました。1968年の放射線安全法は、欠陥のある電子製品の基準とリコールを提供しました。

3 CAN WE END POVERTY?

We have Johnson to thank for the fact that we can look on the side of a package at the grocery store and know what ingredients it contains, or eat a hamburger without fearing for our health, or ride in a car and know it will protect us in an accident, or rest easy knowing that the things in our house will not poison our children.

IMMIGRATION

The United States is a nation of immigrants. However, after World War I, people began to fear the impact that immigrants were having. Communists led by Vladimir Lenin had just taken power in Russia, revolutions were brewing in Europe, and traditional racist fears were brewing. In response, Congress passed the Immigration Act of 1924, which ended almost legal immigration. It set quotas for how many people could enter the United States from any particular country, favored White Europeans, and ended immigration from Asia all together.

In 1965, the Johnson Administration encouraged Congress to pass the **Immigration and Nationality Act**, which radically changed the nation's immigration policy. The law lifted restrictions on immigration from Asia and gave preference to immigrants with family ties in the United States and immigrants with desirable skills. Although the measure seemed less significant than many of the other legislative victories of the Johnson administration at the time, it opened the door for a new era in immigration. When it was first passed, its advocates believed that the trend of predominantly White immigration would continue, since most Americans at the time were White. However, because it favored families, once one immigrant had moved to the United States, the law made it possible for other family members to obtain visas to immigrant as well. Over the past 50 years, this has made possible the formation of Asian and Latin American immigrant communities.

Between the passage of immigration restrictions in the 1920s and the Great Society in the 1960s, 52% of immigrants were from Europe and only 6% were from Asia. Since the passage of the Immigration and Nationality Act in 1965, 14% have been from Europe and 33% from Asia. The rebirth of Chinatowns, as well as the establishment of Vietnamese, Thai, Korean, Japanese, Indian, Pakistani, as well as various African ethnic communities in the United States are the effects of the policy change implemented by Johnson.

Immigration from Latin America was not ended in 1924 because of the need farm workers and Hispanic immigrants have accounted for about 45% of the nation's total new arrivals in the past 100 years.

CIVIL RIGHTS AND THE ENVIRONMENT

食料品店でパッケージの側面を見て、その中に含まれている材料を知るか、健康を心配することなくハンバーガーを食べるか、車に乗ってそれが私たちを保護することを知っているという事実、にジョンソンに感謝します事故にあたり、家の中のものが子供たちに毒を与えないことを知って安心してください。

移民

米国は移民の国です。しかし、第一次世界大戦後、人々は移民の影響を恐れ始めました。ウラジミール・レーニンに率いられた共産主義者はロシアで権力を握ったばかりであり、革命はヨーロッパで醸造され、伝統的な人種差別的恐怖が醸造されていた。これに対応して、議会は1924年の移民法を可決し、ほぼ合法的な移民を終了しました。特定の国から何人の人が米国に入国できるかを示し、白人のヨーロッパ人を支持し、アジアからの移民を一斉に終わらせた。

1965年、ジョンソン政権は議会に移民国籍法の通過を奨励しました。これにより、国の移民政策が根本的に変わりました。法律は、アジアからの移民の制限を解除し、米国の家族との関係を持つ移民および望ましいスキルを持つ移民を優先しました。この措置は、当時のジョンソン政権の他の立法上の勝利の多くよりも重要性が低いように見えたが、移民の新しい時代への扉を開いた。それが最初に可決されたとき、その支持者は、当時ほとんどのアメリカ人が白人だったので、主に白人移民の傾向が続くと信じていました。しかし、家族を支持しているため、1人の移民が米国に移住すると、法律により、他の家族が移民のビザも取得できるようになりました。過去50年にわたり、これにより、アジアおよびラテンアメリカの移民コミュニティの形成が可能になりました。

1920年代の移民規制の通過と1960年代の大社会の間で、移民の52%はヨーロッパからであり、わずか6%がアジアからでした。1965年の移民国籍法の成立以来、14%がヨーロッパから、33%がアジアから来ました。チャイナタウンの復活と、ベトナム、タイ、韓国、日本、インド、パキスタン、および米国におけるさまざまなアフリカの民族コミュニティの設立は、ジョンソンが実施した政策変更の影響です。

ラテンアメリカからの移民は、農場労働者とヒスパニック系移民が過去100年間の全新規到着者の約45%を占めているため、1924年に終了しませんでした。

市民権と環境

3 CAN WE END POVERTY?

The fight for civil rights was an important part of Johnson's quest to create a Great Society. He used his considerable ability to work with Congress to pass the Civil Rights Act of 1964 and the Voting Rights Act of 1965, both of which we discussed in the preceding unit.

Johnson was also greatly concerned with protecting the environment, which we will discuss at length in our next reading.



公民権をめぐる戦いは、偉大な社会を築くというジョンソンの探求の重要な部分でした。彼は議会と協力して、1964年の公民権法と1965年の投票権法を可決するためにかなりの能力を発揮しました。

ジョンソンは環境の保護にも大きな関心を寄せていました。これについては、次回の読書で詳しく説明します。

Primary Source: Photograph

President Johnson met with Martin Luther King, Jr. and other civil rights leaders in the Oval Office of the White House. His support was an important component of the effort to convince Congress to pass both the Civil Rights Act of 1964 and the Voting Rights Act of 1965.

THE END OF THE GREAT SOCIETY

Perhaps the greatest casualty of the nation's war in Vietnam during the 1960s and early 1970s was the Great Society. As the war escalated, money spent to fund it also increased, leaving less to pay for the many social programs Johnson had created to lift Americans out of poverty. Johnson knew he could not achieve his Great Society while spending money to wage the war, however he was unwilling to withdraw from Vietnam for fear that the world would perceive this action as evidence of American failure. On balance, he was willing to sacrifice all he could do to end poverty and improve life at home so that the United States could carry out its responsibilities as a superpower in the Cold War.

Vietnam doomed the Great Society in other ways as well. Dreams of racial harmony suffered, as many African Americans, angered by the failure of Johnson's programs to alleviate severe poverty in the inner cities, rioted in frustration. Their anger was heightened by the fact that a disproportionate number of African Americans were fighting and

大社会の終わり

1960年代から1970年代初頭にかけてのベトナムでの戦争で最も大きな犠牲となったのは、グレートソサエティでした。戦争がエスカレートすると、ジョンソンがアメリカ人を貧困から解放するために作成した多くの社会プログラムに支払う資金が減り、その資金に費やされるお金も増えました。ジョンソンは、戦争を遂行するためにお金を費やして自分の偉大な社会を達成できないことを知っていましたが、世界がこの行動をアメリカの失敗の証拠として認識することを恐れて、ベトナムから撤退することを嫌がっていました。バランス上、彼は貧困を終わらせ、家庭での生活を改善するためにできることをすべて犠牲にして、米国が冷戦の超大国としての責任を果たすことができるようにしました。

ベトナムは他の方法でも大社会を運命づけました。多くのアフリカ系アメリカ人が、欲求不満で暴動を起こしたジョンソンのプログラムが都市部の深刻な貧困を緩和できなかったことに怒り、人種的調和の夢に苦しみました。彼らの怒りは、不均衡な数のアフリカ系アメリカ人がベ

3 CAN WE END POVERTY?

dying in Vietnam. Nearly two-thirds of eligible African Americans were drafted, whereas draft deferments for college, exemptions for skilled workers in the military industrial complex, and officer training programs allowed White middle-class youth to either avoid the draft or volunteer for a military branch of their choice. As a result, less than one-third of White men were drafted.

Although the Great Society failed to eliminate suffering or increase civil rights to the extent that Johnson wished, it made a significant difference in people's lives. By the end of Johnson's Administration, the percentage of people living below the poverty line had been cut nearly in half. While more minorities continued to live in poverty, the percentage of poor African Americans had decreased dramatically. The creation of Medicare and Medicaid as well as the expansion of Social Security benefits and welfare payments improved the lives of many, while increased federal funding for education enabled more people to attend college than ever before.

Conservative critics argued that, by expanding the responsibilities of the federal government to care for the poor, Johnson had hurt both taxpayers and the poor themselves. Aid to the poor, many maintained, would not only fail to solve the problem of poverty but would also encourage people to become dependent on the government and lose their desire and ability to care for themselves, an argument that many found intuitively compelling but which lacked conclusive evidence. These same critics also accused Johnson of saddling the United States with a large debt as a result of all the money he borrowed in order to fund both the war in Vietnam and the programs of the Great Society.

THE WARREN COURT

Earl Warren was the Chief Justice of the Supreme Court from 1953 to 1969. His time on the court is remembered as an era in which the Court made numerous progressive decisions that advanced civil rights. During his tenure, Warren wrote the *Brown v. Board of Education* and *Hernandez v. Texas* decisions. He ruled that witnesses did not have to testify before the House Un-American Activities Committee that had become infamous during the Red Scare. In *Engel v. Vitale* his court ruled that schools cannot force students to participate in prayers. He was chief justice when President Nixon tried to prevent newspapers from printing stories that contained secrets about the Vietnam War and ruled that the people have the right to know what their government is doing. However, two rulings in particular made by the **Warren Court** are remembered because together they greatly advanced protection of people accused of crimes, especially for those who are poor.

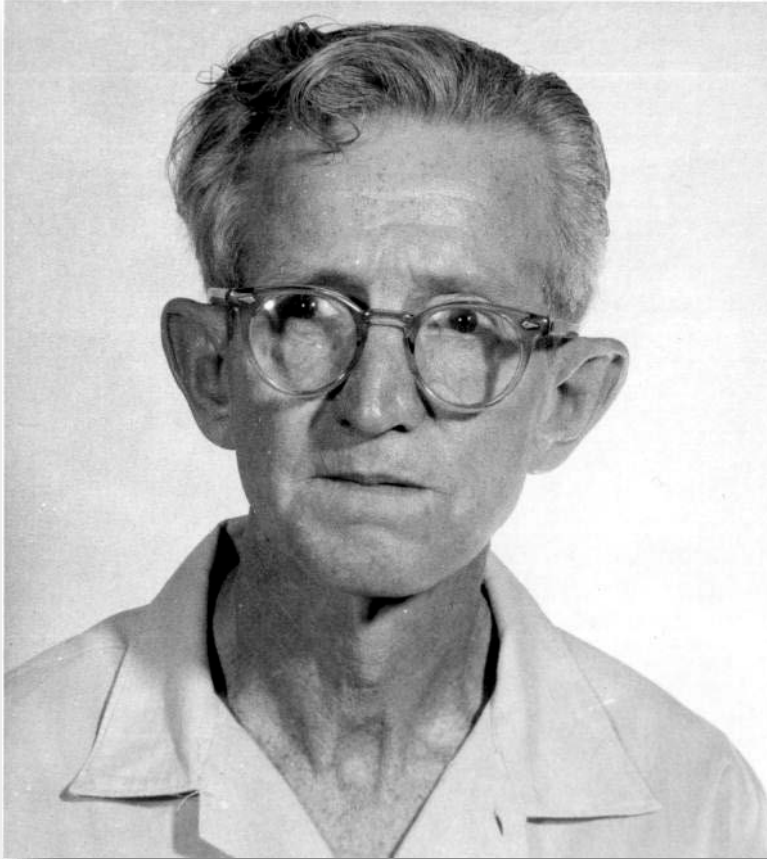
トナムで戦って死にかけているという事実によって高められました。適格なアフリカ系アメリカ人の約 3 分の 2 が起草されたのに対して、大学の延期草案、軍事産業団地の熟練労働者の免除、および役員訓練プログラムにより、白人の中流階級の若者は彼らの軍事支部の草案またはボランティアを避けることができました選択。その結果、徴兵された白人男性は 3 分の 1 未満でした。

グレートソサエティは、ジョンソンが望んだ程度に苦しみをなくしたり、公民権を増やせなかったが、人々の生活に大きな違いをもたらした。ジョンソン政権の終わりまでに、貧困線以下で生活する人々の割合はほぼ半分に削減されました。より多くの少数民族が貧困の中で生き続けている一方で、貧しいアフリカ系アメリカ人の割合は劇的に減少していました。メディケアとメディケイドの創設、ならびに社会保障給付金と福利厚生拡大は多くの人々の生活を改善し、教育のための連邦資金の増加により、これまで以上に多くの人々が大学に通うことができました。

保守的な批評家は、連邦政府の貧しい人々の世話をする責任を拡大することによって、ジョンソンは納税者と貧しい人々の両方を傷つけたと主張した。多くの人々が維持している貧しい人々への援助は、貧困の問題を解決するのに失敗するだけでなく、人々が政府に依存するようになり、自分自身の世話をする欲求と能力を失うことを奨励します。決定的な証拠。これらの同じ批評家は、ジョンソンがベトナムでの戦争と大社会のプログラムの両方に資金を供給するために彼が借りたすべてのお金の結果として多額の借金でアメリカを悲しませたと非難しました。

ウオーレンコート

アールウオーレンは、1953 年から 1969 年まで最高裁判所の最高裁判事でした。裁判所での彼の時間は、裁判所が公民権を前進させる多数の進歩的な決定を下した時代として記憶されています。在任中、ウオーレンはブラウン対教育委員会およびヘルナンデス対テキサスの決定を書きました。彼は、目撃者は、赤い恐怖の間に悪名を上げた下院非アメリカ活動委員会の前で証言する必要がないと裁定した。エンゲル対ヴィタレでは、彼の裁判所は、学校が生徒に祈りに参加させることはできないと裁定した。ニクソン大統領がベトナム戦争に関する秘密を含む記事を新聞に印刷させないようにしたとき、彼は主席判事であり、人々は政府が何をしているのかを知る権利があると裁定した。しかし、特に貧しい人々のために、犯罪で告発された人々の保護を非常に高度にしたため、特にウオーレ



In 1961, a poor man named Clarence Earl Gideon was arrested and put on trial for robbing a pool hall in Florida. When he appeared before the court, Gideon could not afford an attorney to represent him, and the prosecutor easily convinced the jury that Gideon was guilty. However, Gideon was not guilty and believed that he should have been entitled to a government appointed lawyer. **Public defenders**, as they are known, are lawyers payed with tax money who defend people accused of crimes who cannot afford to hire lawyers of their own. Gideon took his case, **Gideon v. Wainwright**, all the way to the Supreme Court where he won.

In 1963, Ernesto Miranda was arrested, by the Phoenix Police Department, based on circumstantial evidence linking him to the kidnapping and rape of an eighteen-year-old woman. After two hours of interrogation by police officers, Miranda signed a written confession.

ン裁判所が下した 2 つの判決が記憶されています。

Primary Source: Photograph

Clarence Earl Gideon was convicted of a crime although he was too poor to afford a lawyer to help with his defense in court. He took his case to the Supreme Court where he won. Today, everyone accused of a crime has the right to an attorney. Those who cannot afford their own lawyer will be represented by a public defender paid for with tax money.

1961年、クラレンスアールギデオンという名の貧しい男性が逮捕され、フロリダのプールホールを強奪したため裁判にかけられました。彼が法廷に出頭したとき、ギデオンは彼を代表する弁護士を買う余裕がなく、検察官はギデオンが有罪であることを easily 審員に容易に納得させました。しかし、ギデオンは無罪であり、政府が任命した弁護士の資格があるべきだと信じていました。公的な弁護人は、彼らが知っているように、自分で弁護士を雇う余裕のない犯罪で告発された人々を弁護するために税金を支払われた弁護士です。ギデオンは彼の訴訟であるギデオン対ウェインライトを最高裁判所に持ち込み、そこで勝ちました。

1963年、エルネストミランダは、18歳の女性の誘とレイプに関係しているという状況証拠に基づいて、フェニックス警察によって逮捕されました。警察官による2時間の尋問の後、ミランダは書面による自白に署名した。しかし、ミラ

3 CAN WE END POVERTY?

However, at no time was Miranda told of his right to consult with a lawyer. Before being presented with the form on which he was asked to write out the confession he had already given orally, he was not advised of his right to remain silent, nor was he informed that his statements during the interrogation would be used against him. These rights are guaranteed by the Fifth Amendment to the Constitution. At trial, when prosecutors offered Miranda's written confession as evidence, his court-appointed lawyer objected that the confession was not truly voluntary and should be excluded from the trial. Moore's objection was overruled and Miranda was convicted. Like Gideon, Miranda and Moore believed the police and prosecutors should not be able to use a confession unless the person on trial knew that confession might be used in court. The Supreme Court agreed. In **Miranda v. Arizona**, they clarified that statements made by those in police custody can only be used in a trial if the person has clearly been warned that such is the case.

This warning is now known as the **Miranda Warning**, and incorporates both the Gideon case and the Miranda case. The exact wording varies, but could read, "You have the right to remain silent. Anything you say can be used against you in court. You have the right to talk to a lawyer for advice before we ask you any questions. You have the right to have a lawyer with you during questioning. If you cannot afford a lawyer, one will be appointed for you before any questioning if you wish. If you decide to answer questions now without a lawyer present, you have the right to stop answering at any time."

While most Americans eventually agreed that the Court's desegregation decisions were fair and right, disagreement about the "due process revolution" continues. Warren took the lead in criminal justice despite his years as a tough prosecutor. He always insisted that the police must play fair or the accused should go free. Warren was privately outraged at what he considered police abuses that ranged from warrantless searches to forced confessions.

Conservatives angrily denounced the Warren Court's decisions claiming that they prevented the police from effectively putting criminals behind bars. Violent crime and homicide rates shot up nationwide in the following years. In New York City, for example, after steady to declining trends until the early 1960s, the homicide rate doubled in the period from 1964 to 1974. Controversy exists about the cause, with conservatives blaming the Supreme Court's decisions, and liberals pointing to increased urbanization and income inequality characteristic of that era. After 1992 the homicide rates fell sharply.

ミランダは弁護士と相談する権利について知らされなかった。すでに口頭で与えた告白を書き出すように求められたフォームを提示される前に、彼は沈黙する権利を知らされず、また尋問中の彼の声明が彼に対して使用されることを知らされなかった。これらの権利は憲法修正第5条により保証されています。裁判で、検察官が証拠としてミランダの自白を申し出たとき、彼の裁判所が任命した弁護士は、自白は本当に自発的なものではなく、証拠から除外されるべきであると反対した。ムーアの異議は却下され、ミランダは有罪判決を受けました。ギデオンと同様に、ミランダとムーアは、裁判で告白が法廷で使用される可能性があることを知らない限り、警察と検察官が告白を使用すべきでないと信じていました。最高裁判所は同意した。ミランダ対アリゾナ州では、警察の拘留者による発言は、そのようなことが明らかに警告されている場合にのみ裁判で使用できることを明確にした。

この警告は現在ミランダ警告として知られており、ギデオン事件とミランダ事件の両方が組み込まれています。正確な言葉遣いはさまざまですが、「あなたは沈黙を守る権利があります。あなたが言うことはすべて、法廷であなたに対して使用することができます。質問をする前に、弁護士に助言を求める権利があります。尋問中に弁護士と一緒にいる権利があります。弁護士を雇う余裕がない場合は、質問する前に弁護士が任命されます。弁護士の立ち会いなしに今すぐ質問に答えることを決めた場合、いつでも答えを止める権利があります。」

ほとんどのアメリカ人は最終的に、裁判所の分離の決定が公正かつ正しいことで合意したが、「デュープロセス革命」についての意見の相違は続いている。ウォーレンは、厳しい検察官としての年月にもかかわらず、刑事司法で主導権を握りました。彼は常に、警察は公正にプレーしなければならないか、被告人は自由になるべきだと主張した。ウォーレンは、彼が警察の虐待と見なしたものに個人的に激怒しました。

保守派は、警察が犯罪者を事実上バーの後ろに置くのを防いだと主張するウォーレン裁判所の決定を怒って非難した。暴力犯罪と殺人率は、その後数年で全国的に急上昇しました。たとえば、ニューヨーク市では、1960年代初頭まで一貫して減少傾向にあった後、1964年から1974年までの期間に殺人率が2倍になりました。そしてその時代に特徴的な所得の不平等。1992年以降、殺人率は急激に低下しました。

CONCLUSION

Many liberals would argue that the failure of the War on Poverty to actually end poverty was the fault of external factors such as the Vietnam War. The programs and ideas President Johnson championed would have worked if other distractions had not interfered.

Conservatives, on the other hand, claim that the War on Poverty, while well-intentioned, would never have undone the natural order of the capitalist economic system, and in some ways might have made poverty worse. People who know the government will rescue them when they fall on hard times are less likely to work their way out of poverty. Or so the argument goes.

What do you think? Can we end poverty?

SUMMARY

In 1963, President John F. Kennedy was assassinated by Lee Harvey Oswald while riding through Dallas, Texas in an open limousine. A man seeking to avenge the president's death killed Oswald a few days later. The Warren Commission investigated the killing and found that Oswald had acted alone, but Kennedy's death remains the subject of conspiracy theories.

The new president was Lyndon Johnson from Texas. Johnson was long-time member of Congress and a master at convincing others to agree with him.

Johnson continued many of Kennedy's programs. He also wanted to improve the nation and believed America should be a Great Society.

Johnson declared a War on Poverty. He signed many laws that were designed to end poverty, mostly by giving people the education or support they needed to find jobs, rather than just by giving away money.

Johnson signed the ESEA, which provided federal funding for education. This was the first time the federal government got involved in funding local schools. He also created Head Start for low-income preschoolers and increased federal scholarships and loans for college.

Johnson created Medicare to cover health insurance for the elderly and Medicaid to provide health insurance for the poor. Both programs remain popular and account for about a quarter of the entire federal budget.

結論

多くのリベラル派は、貧困戦争が実際に貧困を終わらせなかったことは、ベトナム戦争などの外的要因のせいだと主張するだろう。ジョンソン大統領が擁護したプログラムとアイデアは、他の注意散漫が干渉していなければ機能していただろう。

一方、保守派は、貧困戦争は善意であるものの、資本主義経済システムの自然な秩序を取り消すことはなかったと主張し、何らかの形で貧困を悪化させたかもしれない。苦境に陥ったときに政府を知っている人々は彼らを救うだろうから、貧困から脱出する可能性は低い。または、議論は続きます。

どう思いますか？貧困を終わらせることができますか？

概要

1963年、ジョン F. ケネディ大統領は、テキサス州ダラスを空のリムジンで走っている間に、リー・ハーヴェイ・オズワルドによって暗殺されました。大統領の死を復讐しようとした男が数日後にオズワルドを殺害した。ウォーレン委員会は殺害を調査し、オズワルドが単独で行動したことを発見したが、ケネディの死は依然として陰謀論の主題である。

新大統領はテキサス州の Lyndon Johnson でした。ジョンソンは議会の長年のメンバーであり、他の人に彼に同意するよう説得するためのマスターでした。

ジョンソンはケネディの多くのプログラムを続けた。彼はまた国民を改善したいと思い、アメリカは偉大な社会であるべきだと信じていた。

ジョンソンは貧困戦争を宣言しました。彼は、お金を寄付するだけでなく、主に人々に仕事を見つけるために必要な教育や支援を与えることによって、貧困を終わらせるために設計された多くの法律に署名しました。

ジョンソンは ESEA に署名しました。そしてそれは教育のための連邦資金を提供しました。連邦政府が地元の学校への資金提供に関わったのは今回が初めてでした。彼はまた、低所得の未就学児のためのヘッドスタートを創設し、連邦奨学金と大学のためのローンを増やしました。

ジョンソンは高齢者のための健康保険をカバーするためにメディケアを作成し、貧困者のために健康保険を提供するためにメディケイドを作成しました。どちらのプログラムも人気があり、連邦予算全体の約 4 分の 1 を占めています。

3 CAN WE END POVERTY?

Johnson's Great Society included federal funding for the arts, including funding for public radio and television.

ジョンソンのグレートソサエティは、公共ラジオやテレビのための資金を含む芸術のための連邦資金を含んでいました。

Johnson also passed laws to protect consumers, such as regulations on automobile safety, truth in packaging, and financial disclosures.

ジョンソンはまた、自動車の安全性に関する規則、梱包の真実性、および財務上の開示など、消費者を保護するための法律を可決しました。

Johnson signed the Immigration and Nationality Act, which ended national quotas for immigration and implemented a family reunification policy. This greatly increased immigration from Asia and Africa.

ジョンソンは移民国籍法に署名しました。そして、それは移民のための国内クォータを終えて、そして家族再統一政策を実行しました。これはアジアとアフリカからの移民を大幅に増加させました。

The Great Society and Johnson's War on Poverty were limited because Johnson was also spending money to fight the Vietnam War. Conservatives criticize the Great Society programs as excessive government.

ジョンソンもベトナム戦争と戦うためにお金を使っていたので、大社会とジョンソンの貧困戦争は限られていました。保守派は、グレートソサエティプログラムを過度の政府と批判しています。

During the 1960s, the Supreme Court under Chief Justice Earl Warren ruled on multiple cases that expanded civil rights, including *Brown v. Board of Education*, and well as cases that led to the creation of the Miranda Warning.

1960年代、ウォーレン首相裁判所最高裁判所は、ブラウン対教育委員会を含む公民権を拡大した複数の訴訟、およびミランダ警告の作成に至った訴訟を裁定した。



PEOPLE AND GROUPS

Lee Harvey Oswald: The man who shot and killed President John F. Kennedy. He was killed by Jack Ruby a few days later.

Warren Commission: Group who led the official government investigation of the assassination of President Kennedy. They concluded that Oswald had acted alone.

Earl Warren: Chief Justice of the Supreme Court in the 1950s and 1960s who pushed the Court to rule favorably on numerous cases related to civil rights.

The Warren Court: Nickname for the Supreme Court during the 1950s and 1960s during a period of time when handed down many civil rights and criminal justices rulings that historians view as particularly liberal.

Public Defender: Lawyer paid by tax dollars who defends people who cannot afford a lawyer of their own.



GOVERNMENT PROGRAMS & AGENCIES

The Great Society: Collection of laws and problems implemented by President Lyndon Johnson to improve life in America. They included his War on Poverty as well as programs to protect the environment and Medicare and Medicaid.

War on Poverty: Name given to the laws promoted by President Lyndon Johnson designed specifically to help the poor. These included the Jobs Corps which provided training, as well as education laws such as Head Start and college financial aide.

Jobs Corps: Program that was part of Johnson's War on Poverty. It provides training so people can learn skills they will need to be hired.

Head Start: Preschool program for children from low-income families that was instituted as part of the War on Poverty in the 1960s.

Medicare: Program that provides health insurance for the elderly. It is a signature program created as part of the Great Society in the 1960s by President Johnson.

Medicaid: Program that provides health insurance for lower-income Americans. It is run independently by states and goes by different names in the different states.

National Endowment for the Arts: Program created in the 1960s as part of the Great Society that uses federal tax dollars to fund art exhibits, performances, and art education.

Corporation for Public Broadcasting: Program created in the 1960s as part of the Great Society that uses federal tax dollars to support public television and public radio programming.



KEY IDEAS

Miranda Warning: Statement made by arresting police officers advising people of their right to remain silent and their right to an attorney.



COURT CASES

Gideon v. Wainwright: 1963 Supreme Court cases that guaranteed a lawyer to all those accused of a crime.

Miranda v. Arizona: 1966 Supreme Court case which banned the use of confessions or statements made by a defendant before they had been advised of their right to remain silent. This case led to the now-famous Miranda Warnings.



LAWS

Elementary and Secondary Education Act (ESEA):

Law passed in 1965 as part of the Great Society and War on Poverty that greatly increased federal funding for school and made the federal government a major player in funding education.

Immigration and Nationality Act of 1965: Major revision to immigration law passed in 1965 that eliminated national quotas and instead encouraged family reunification. It led to a tremendous increase in immigration from Asia, Latin America and Africa.



EVENTS

Assassination of John F. Kennedy: November 22, 1963 – Dallas, Texas.



LOCATIONS

Dealey Plaza: The location in Dallas, Texas where President Kennedy was assassinated.

4

F O U R T H Q U E S T I O N CAN WE SAVE THE EARTH?

**WAS THE SOCIAL
REVOLUTION
ACTUALLY
REVOLUTIONARY?**

INTRODUCTION

In their zeal to fix the nation's problems during the 1960s, reformers found a new topic of concern: the environment. Today, caring about our carbon footprint is normal and separating our rubbish and recycling into multiple trashcans is normal, but this was not always the case. Certainly earlier conservationists like Theodore Roosevelt and John Muir had talked about preserving America's wildlands, but those steps were tiny compared to the massive efforts underway today.

Observing Earth Day and talking about saving the whales are things students today grew up with, but where did they come from? When did Americans start to care about saving the Earth? And, what did they think they were saving the Earth from? Why did they care at that time?

Spurred on by their newfound love for nature, the young people of the counterculture took up environmentalism. They found allies in the White House and Congress as part of Johnson's Great Society, and Saving the Earth became part of the national conversation. The environmental movement grew up, just like the hippies that helped launch it, which brings us to an interesting, and more present question: can we save the Earth? Hopefully, by understanding how the environmental movement started and changed over time, we can understand something about our ecological future.

前書き

1960年代の国家の問題を解決しようとする熱意の中で、改革者は新たな懸念事項である環境を発見しました。今日、私たちの二酸化炭素排出量を気にすることは普通であり、ごみとリサイクルを複数のゴミ箱に分けることは普通ですが、これは常にそうではありませんでした。確かにセオドア・ルーズベルトやジョン・ミュアのような初期の自然保護論者はアメリカの野生地帯の保護について話していましたが、それらのステップは今日進行中の大規模な努力に比べてわずかでした。

アースデーを観察し、クジラを救うことについて話すことは、今日の学生が育ったものですが、どこから来たのですか？アメリカ人はいつ地球を救うことに関心を持ち始めましたか？そして、彼らは何から地球を救っていると思いませんか？なぜ彼らはその時に気にしましたか？

自然に対する彼らの新たな愛に拍車をかけられたカウンターカルチャーの若者たちは、環境保護主義を取り上げました。彼らはジョンソンの偉大な社会の一部としてホワイトハウスと議会で同盟国を見つけました、そして、地球を救うことは全国的な会話の一部になりました。環境運動は、それを立ち上げたヒッピーのように成長しました。それは、私たちに興味深い、より現在の質問をもたらします。地球を救うことができるのでしょうか？環境運動が時間の経過とともにどのように始まり、どのように変化したかを理解することにより、私たちの生態学的な未来について何かを理解できることを願っています。

A HISTORY OF CONSERVATION

Americans have not always been concerned about the environment the way we are today. The modern environmental movement began in the 1960s, but its roots go much farther back.

Conservation first became a national issue during the Progressive Era when outdoorsmen, fishermen, and the great conservationist John Muir began advocating for the protection of America's most beautiful, and unique stretches of wilderness. This conservation movement urged politicians to establish state and national parks and forests, wildlife refuges, and national monuments. It was a time period when settlement had extended fully from sea to sea and the great industrial factories and cities of the East were on the rise. For many, the idea of preserving natural resources made sense. Even within the growing cities, efforts were underway in the form of the City Beautiful Movement to preserve green spaces for humans to enjoy.

It was at this time that President Theodore Roosevelt, an avid hunter and outdoorsman himself, put the issue high on the national agenda. He encouraged the Newlands Reclamation Act of 1902 to promote federal construction of dams to irrigate small farms and placed 360,000 square miles of wilderness under federal protection. Roosevelt set aside more federal land for national parks and nature preserves than all of his predecessors combined and is justifiably considered the nation's first conservation president.

Even at the dawn of the 1900s, however, there were differing views of how to best preserve and use America's wildlands. For Roosevelt, nature was a resource to be used. Rivers could be damned and used for the production of electricity or for irrigation. Forests were to be preserved from being cut down to be turned into farmland, but not to be left unused. Instead, the government's role, in Roosevelt's eyes, was to protect the forest so that it could be periodically logged for lumber. However, in 1903 Roosevelt toured the Yosemite Valley with John Muir, who had a very different view of conservation, and tried to minimize commercial use of water resources and forests. Working through the Sierra Club he founded, Muir succeeded in 1905 in having Congress transfer the Mariposa Grove and Yosemite Valley to the National Park Service. In short, Muir wanted nature preserved for the sake of pure beauty, and although he succeeded in preserving Yosemite, the debate about how to best use or preserve America's natural resources continues.

During the New Deal, President Franklin Roosevelt used numerous programs to end wasteful land-use. He fought to mitigate the

保全の歴史

アメリカ人は、今日のように常に環境について心配しているわけではありません。現代の環境運動は1960年代に始まりましたが、そのルーツははるかに遡ります。

保護は、アウトドア派、漁師、偉大な自然保護主義者のジョン・ミュアがアメリカで最も美しく、独特の自然の保護を提唱し始めたプロGRESSIVE時代に最初に国の問題になりました。この保護運動は、政治家に州立および国立公園と森林、野生生物保護区、および国定記念物を設立するよう促しました。開拓時代が海から海へと完全に広がり、東部の大きな工業工場や都市が増加していた時代でした。多くの人にとって、天然資源を保存するという考えは理にかなっていません。成長中の都市でさえ、人間が楽しめる緑地を維持するために、都市の美しい運動という形で取り組みが進められていました。

当時、熱心なハンターでありアウトドアマンでもあるセオドア・ルーズベルト大統領が、この問題を国の議題の上位に置いたのはこのときでした。彼は、1902年のニューランド再生法を奨励して、小規模農場を灌漑するための連邦政府によるダム建設を促進し、360,000平方マイルの荒野を連邦保護下に置いた。ルーズベルトは、国立公園と自然保護区のために、彼の前任者全員を合わせたよりも多くの連邦領土を確保しており、国内初の保護大統領と見なされる正当な理由がある。

しかし、1900年代の夜明けでさえ、アメリカの野生の土地をどのように保護し、利用するかについては、さまざまな見方がありました。ルーズベルトにとって、自然は使用すべき資源でした。川はせき止められ、電気の生産や灌漑に使用される可能性があります。森林は、農地になるために伐採されないように保護されるべきでしたが、未使用のままにされるべきではありませんでした。代わりに、ルーズベルトの目での政府の役割は、森林を定期的に伐採して伐採できるように森林を保護することでした。しかし、1903年にルーズベルトはヨセミテ渓谷をジョン・ミュアとツアーしました。ジョン・ミュアは保全の見方が大きく異なり、水資源と森林の商業利用を最小限に抑えようとしていました。ミュアは彼が設立したシエラクラブを通じて、1905年に議会がマリポサグローブとヨセミテバレーを国立公園局に譲渡することに成功しました。要するに、ミュアは純粋な美しさのために自然を保存したかったのです。ヨセミテの保存には成功しましたが、アメリカの天然資源を最大限に活用または保存する方法についての議論は続いています。

ニューディールの間、フランクリン・ルーズベルト大統領は、無駄な土地利用を終わらせるために多く

effects of the Dust Bowl, and efficiently develop natural resources in the West. One of the most popular of all New Deal programs was the Civilian Conservation Corps, which sent two million poor young men to work in rural and wilderness areas, primarily on conservation projects.

After World War II, increasing encroachment on wilderness land in the form of urban sprawl, encouraged by the nation's expanding roadways, evoked the continued resistance of conservationists. They succeeded in blocking a number of projects in the 1950s and 1960s, including the proposed Bridge Canyon Dam that would have backed up the waters of the Colorado River into the Grand Canyon National Park.



By the 1950s, pollution from decades of production in industrial cities had become a matter of serious concern. Famously pointing out the effects of industrial pollution, the **Cuyahoga River** in Cleveland, Ohio was so contaminated with oil that it caught on fire – more than once! At least 13 fires have been reported on the Cuyahoga River, the first occurring in 1868. The largest river fire in 1952 caused over \$1 million in damage to boats, a bridge, and a riverfront office building. On June 22, 1969, a river fire captured the attention of Time magazine, which described the Cuyahoga as the river that “oozes rather than flows” and in which a person “does not drown but decays”.

However, it was not a river on fire that ignited the modern environmental movement. It was a book.

のプログラムを使用しました。彼はダストボウルの影響を緩和し、西部の天然資源を効率的に開発するために戦った。すべてのニューディールプログラムの中で最も人気のあるものの1つは、市民保護隊で、200万人の貧しい若者を主に保護プロジェクトで農村部や荒野の地域に派遣しました。

第二次世界大戦後、都市のスプロール化の形で荒野の土地への侵入が増加し、国の拡大する道路によって奨励され、保護主義者の継続的な抵抗を呼び起こしました。彼らは、1950年代と1960年代に、コロラド川の水をグランドキャニオン国立公園にバックアップするブリッジキャニオンダムを含む多くのプロジェクトをブロックすることに成功しました。

Primary Source: Photograph

The Cuyahoga River on fire in Cleveland, Ohio. Images of the burning river published in Time Magazine helped Americans understand the extent of industrial pollution and the importance of regulations such as the Clean Water Act.

1950年代までに、工業都市での数十年にわたる生産による汚染は深刻な懸念事項になりました。オハイオ州クリーブランドのカイヤホガ川は、産業公害の影響を有名に指摘しているため、油で汚染されており、火災が発生しました。カイヤホガ川で少なくとも13件の火災が報告されており、1868年に最初に発生しました。1952年の最大の川火災により、ボート、橋、川沿いのオフィスビルが100万ドルを超えました。1969年6月22日、川の火事はタイム誌の注目を集めました。それはカイヤホガを「流れるよりもにじむ」川で、人が「drれるのではなく崩壊する」川であると説明しました。

しかし、それは現代の環境運動に火をつけた火の川ではありませんでした。それは本でした。

RACHEL CARSON AND SILENT SPRING

Rachel Carson sent a wake-up call to America with her 1962 book **Silent Spring**. Carson wrote of the horrors of **DDT**, a popular pesticide used on many American farms. DDT wrought havoc on the nation's bird population. The pesticide, when ingested by birds, proved poisonous as it resulted in thin eggshells that could not adequately support the birds before they hatched. Carson wrote compellingly about a spring when birds did not return from their fall migrations, and how the domino effect on the ecosystems resulted in a spring when the frogs did not croak, crickets did not sing, and all of nature had fallen silent.

Carson's work had a powerful impact. *Silent Spring* became a rallying point for the new social movement in the 1960s. Many students involved in the counterculture, anti-war movement and various civil rights movements of the time embraced the call for environmental awareness. According to environmental engineer and Carson scholar H. Patricia Hynes, "*Silent Spring* altered the balance of power in the world. No one since would be able to sell pollution as the necessary underside of progress so easily or uncritically."



Carson's most direct legacy in the environmental movement was the campaign to ban the use of DDT in the United States, and related efforts to ban or limit its use throughout the world. The 1967 formation of the Environmental Defense Fund was the first major milestone in the campaign against DDT. The organization brought lawsuits against the government to "establish a citizen's right to a clean environment", and their arguments against DDT largely

レイチェルカーソンとサイレントスプリング

レイチェル・カーソンは1962年の『サイレント・スプリング』という本でモーニングコールをアメリカに送った。カーソンは、多くのアメリカの農場で使用されている人気のある農薬であるDDTの恐ろしさを書きました。DDTは国の鳥の数に大混乱をもたらしました。鳥に摂取された農薬は、when化する前に鳥を適切に支えることができない薄い卵殻をもたらしたため、有毒であることが証明されました。カーソンは、鳥が秋の移動から戻ってこなかった春について、そしてカエルが鳴き声をあげず、コオロギが歌わず、自然のすべてが静かになったときに、生態系に対するドミノ効果がどのように春をもたらしたのかについて、説得力を持って書きました。

カーソンの仕事は強力な影響を与えました。サイレントスプリングは、1960年代の新しい社会運動の結集点となりました。当時の反文化、反戦運動、さまざまな公民権運動に関与した多くの学生は、環境意識への呼びかけを受け入れました。環境エンジニアでありカーソンの学者でもあるH.パトリシアハynesによると、「サイレントスプリングは世界の力のバランスを変えました。だから誰も、汚染をそれほど簡単に、あるいは無批判に、進歩の必要な裏側として売ることはできないだろう。」

Primary Source: Photograph

Rachel Caron's book *Silent Spring* is seen as the catalyst for the modern environmental movement.

環境運動におけるカーソンの最も直接的な遺産は、米国でのDDTの使用を禁止するキャンペーンと、世界中でDDTの使用を禁止または制限するための関連する取り組みでした。1967年の環境防衛基金の設立は、DDTに対するキャンペーンの最初の主要なマイルストーンでした。この組織は「クリーンな環境に対する市民の権利を確立する」ために政府に対する訴訟を提起し、DDTに対する彼らの議論は、主にカーソンのものを反映しています。DDTの禁止の緊

mirrored Carson's. The urgency of banning DDT was reinforced by a dangerous fall in the population of Bald Eagles, the national bird. For many, it seemed a matter of national pride not to let the eagle go extinct. By 1972, the Environmental Defense Fund and other activist groups had succeeded in securing a phase-out of DDT use in the United States, except in emergency cases.

The creation of the **Environmental Protection Agency (EPA)** by the Nixon Administration in 1970 addressed another concern that Carson had written about. Until then, the Department of Agriculture was responsible both for regulating pesticides and promoting the concerns of the agriculture industry. Carson saw this as a conflict of interest, since the agency was primarily concerned with the success of the nation's farms, not the effects those farms were having on wildlife. Fifteen years after its creation, one journalist described the EPA as "the extended shadow of Silent Spring."

PRESIDENT JOHNSON

While Rachel Carson came from the world of science, America's other great environmentalist of the 1960s came from the world of government. Many historians consider Lyndon Johnson the greatest environmental president the nation has ever had. In fact, protection of the environment was an important part of Johnson's overall Great Society program. One of the most vocal supporters of environmental protection during the 1960s was President Johnson's wife, **Lady Bird Johnson**. Remembered for declaring that "where flowers bloom, so does hope," she was instrumental in the passage of the Highway Beautification Act and was a tireless campaigner for her husband's environmental programs.

In describing his vision for environmental protection to Congress, Johnson said, "The air we breathe, our water, our soil and wildlife, are being blighted by poisons and chemicals which are the by-products of technology and industry. The society that receives the rewards of technology, must, as a cooperating whole, take responsibility for [their] control... We must not only protect the countryside and save it from destruction, we must restore what has been destroyed and salvage the beauty and charm of our cities. Our conservation must be not just the classic conservation of protection [against] development, but a creative conservation of restoration and innovation." In keeping with the Johnson tradition, numerous bills were passed by Congress during his tenure including the **Clean Air Act** which set standards for factory and power plant emissions. He also signed the **Clean Water Act**, Wilderness Act, Endangered Species Preservation Act, National Trails System Act, Wild and Scenic Rivers Act, Land and Water Conservation Fund Act, Solid Waste

急性は、国鳥であるハクトウワシの個体数の危険な減少によって強化されました。多くの人にとって、ワシを絶滅させないことは国家の誇りの問題のように思えた。1972年までに、環境保護基金およびその他の活動家グループは、緊急事態を除き、米国でのDDTの使用を段階的に廃止することに成功しました。

1970年のニクソン政権による環境保護庁（EPA）の創設は、カーソンが書いた別の懸念に対処しました。それまで、農務省は農薬の規制と農業産業の懸念の促進の両方を担当していました。カーソンはこれを利益相反と見なしました。代理店は主に国の農場の成功に関心があり、それらの農場が野生生物に与えた影響ではないからです。創立から15年後、あるジャーナリストはEPAを「サイレントスプリングの拡大した影」と表現しました。

ジョンソン大統領

レイチェルカーソンは科学の世界から来ましたが、1960年代のアメリカの他の偉大な環境保護主義者は政府の世界から来ました。多くの歴史家は、リンドン・ジョンソンをこの国でこれまでで最高の環境大統領だと考えています。実際、環境の保護はジョンソンのグレートソサエティプログラム全体の重要な部分でした。1960年代の環境保護の最も声高な支持者の1人は、ジョンソン大統領の妻であるレディバードジョンソンでした。「花が咲くので希望もある」と宣言したことを思い出して、彼女は高速道路美化法の成立に尽力し、夫の環境プログラムのため運動家でした。

ジョンソンは、環境保護のビジョンを議会に説明する中で、次のように述べています。「呼吸する空気、水、土壌、野生生物は、技術と産業の副産物である毒物と化学物質によって荒廃しています。技術の報酬を受け取る社会は、協力して全体として責任を負わなければなりません...私たちは田舎を保護し、破壊から救うだけでなく、破壊されたものを回復し、美しさと魅力を救わなければなりません私たちの都市の。私たちの保護は、開発に対する古典的な保護の保護だけでなく、修復と革新の創造的な保護でなければなりません。」ジョンソンの伝統に従って、工場と発電所の排出基準を設定する大気汚染防止法など、在任中に議会から多数の法案が可決されました。また、浄水法、荒野法、絶滅危種保護法、国立トレイルシステム法、野生および風光明媚な河川法、土地および水保全基金法、廃棄物処理法、自動車大気汚染防止法、航空機騒音緩和法にも署名しました。とりわけ行動する。

Disposal Act, Motor Vehicle Air Pollution Control Act, and Aircraft Noise Abatement Act, among others.

A GROWING MOVEMENT

A major milestone in the Environmental Movement was the establishment of **Earth Day**, which was first observed in San Francisco and other cities on March 21, 1970, the first day of spring. It was created to give awareness to environmental issues. On March 21, 1971, United Nations Secretary-General U Thant spoke of a spaceship Earth on Earth Day, hereby referring to the ecosystem services the earth supplies to us, and hence our obligation to protect it.

Concern for the environment proved to be international as well. The United Nations held its first major conference on international environmental issues, the United Nations Conference on the Human Environment, also known as the Stockholm Conference, in 1972. It marked a turning point in the development of international environmental politics. The formation of the Convention on International Trade in Endangered Species (CITES) in 1975 is further evidence that people in many nations were concerned about conservation. It is worthwhile to note that this global cooperation coincided with a *détente* with the Soviet Union and President Nixon's visit to China. Luckily for the world, a thawing in Cold War tensions came at the right time for environmental cooperation.



Meanwhile, back home, young Americans were beginning to learn about conservation in school as science classes adapted to pressing social issues. Elementary curriculum began including a nationwide awareness campaign attempted to raise consciousness and a cute

成長する動き

環境運動の主要なマイルストーンは、アースデイの設立でした。これは、1970年3月21日の春の最初の日にサンフランシスコや他の都市で最初に観察されました。環境問題を意識するために作成されました。1971年3月21日、国連事務総長U Thantは、地球の日に宇宙船地球について語り、地球が私たちに提供する生態系サービス、そしてそれゆえにそれを保護する義務について言及しました。

環境への懸念も国際的であることが証明されました。国連は、1972年に、ストックホルム会議としても知られる、国際環境問題に関する最初の主要な会議である国連人間環境会議を開催しました。これは、国際環境政治の発展における転機となりました。1975年に絶滅危惧種の国際貿易に関する条約（CITES）が結成されたことは、多くの国の人々が保全を懸念していることのさらなる証拠です。この世界的な協力は、ソビエト連邦とニクソン大統領の中国訪問との反論と一致したことは注目に値します。幸運なことに、冷戦時代の緊張の解消が、環境協力の適切な時期にやってきました。

Primary Source: Illustration

Woodsy Owl provided young Americans in the 1970s with a gentle reminder not to pollute. Programs like this brought environmental consciousness into the mainstream.

一方、故郷では、科学の授業が社会問題の差し迫ったものに適応したため、若いアメリカ人は学校の保全について学び始めていました。小学校のカリキュラムには、意識を高めようとする全国的な啓発キャンペーンが含まれ始め、フォレストサービスが作成

character created by the Forrest Service named **Woodsy Owl** advised youngsters to “Give a hoot—don't pollute!” Thousands felt their heartstrings tugged as they viewed television advertisements depicting mountains of trash culminating with a pensive Native American shedding a single, mournful tear.

THE CHAMPIONS OF CONSERVATION

While the government has been involved in passing environmental protection legislation since the 1960s and government funding for scientific research in this area is significant, it is largely the work of non-profit organizations that has maintained public interest in environmental concerns.

Greenpeace focuses its campaigning on worldwide issues, such as global warming, deforestation, overfishing, commercial whaling, and anti-nuclear issues. Using direct action, lobbying, and research to achieve its goals, Greenpeace has been described as the most visible environmental organization in the world. Greenpeace has also been a source of controversy. For example, Greenpeace activists have at times interfered with Japanese whale hunts by sailing their boats in between whaling ships and the whales themselves, putting themselves in harm's way.

Although flashy, Greenpeace is not the largest environmental organization in the world. That distinction belongs to the **World Wildlife Fund (WWF)**. WWF is involved in many projects. Recognizing the importance of economic incentives, the WWF raises money to pay governments in developing countries to protect their natural resources. For example, a small nation in Africa might receive debt forgiveness if they create a new national park.

Other major groups include the Nature Conservancy, which raises money to purchase land to protect it from development, John Muir's Sierra Club, and the National Wildlife Fund.

CLIMATE CHANGE

With major legislation in place to deal with pressing concerns such as burning rivers, pesticides, and protecting endangered species, the focus of the environmental movement shifted around the world to a potentially more destructive, albeit long term problem: **greenhouse gas** emissions. Since the dawn of the industrial revolution, humans had been adding large amounts of greenhouse gasses to the atmosphere, especially carbon, in the form of burning coal, oil, gasoline, and natural gas. The effect has been a slow, but increasing quick **warming of the overall atmosphere**. To be sure, the numbers seem small. However, just a degree or two increase in the world's

した Woodsy Owl というかわいいキャラクターは、若者に「熱を与えてください-汚染しないでください！」何千人もの人々が悲しげな涙を一杯落とす物思いにふけるネイティブアメリカンで頂点に達するごみの山を描いたテレビ広告を見たとき、彼らの心のひもが引っ張られていると感じました。

保存のチャンピオン

政府は1960年代から環境保護法案の成立に関与しており、この分野の科学研究に対する政府の資金提供は重要ですが、環境問題に対する公益を維持しているのは主に非営利団体の仕事です。

グリーンピースは、地球温暖化、森林破壊、乱獲、商業捕鯨、反核問題などの世界的な問題にキャンペーンの焦点を合わせています。グリーンピースは、直接的な行動、ロビー活動、研究を使用してその目標を達成し、世界で最も目に見える環境組織とされています。グリーンピースも論争の種となっています。たとえば、グリーンピースの活動家は、捕鯨船とクジラ自身の間でボートを航海し、危害を加えて、日本のクジラ狩りに干渉することがありました。

派手ですが、グリーンピースは世界最大の環境団体ではありません。この区別は、世界野生生物基金(WWF)に属します。WWFは多くのプロジェクトに関与しています。経済的インセンティブの重要性を認識し、WWFは、開発途上国の政府に天然資源を保護するために支払うための資金を調達しています。たとえば、アフリカの小国は、新しい国立公園を作成すると、債務免除を受ける可能性があります。

他の主要なグループには、開発から土地を保護するために土地を購入するための資金を調達する自然保護団体、ジョンミュアのシエラクラブ、国立野生生物基金が含まれます。

気候変動

川の燃焼、殺虫剤、絶滅危 species 種の保護などの差し迫った懸念に対処するための主要な法律が制定されたことで、環境運動の焦点は、長期的ではあるが潜在的に破壊的な、温室効果ガスの排出に世界中にシフトしました。産業革命の夜明け以来、人間は大量の温室効果ガス、特に石炭、石油、ガソリン、天然ガスの燃焼という形で炭素を大気に加えていました。効果はゆっくりでしたが、全体的な雰囲気急速な温暖化を増加させました。確かに、数字は小さいようです。ただし、世界の平均気温が1度か2度上昇するだけで、今後数十年で大きな影響を与える可能性があります。極付近の氷が溶けると、海面が上昇し、低標

4 CAN WE SAVE THE EARTH?



average temperature could have massive affects in the coming decades. As ice near the poles melts, sea levels will rise, threatening low elevation islands and cities. Some of America's major ports such as New York and New Orleans are at risk. Some island nations in the Pacific and Indian Oceans may disappear altogether.

Recognizing the seriousness of the problem, and the magnitude of the solutions that would have to be put into place to slow, stop, or reverse the warming trend, global leaders met in 1992 in Rio de Janeiro and signed the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC). The UNFCCC was not a treaty in and of itself, but rather an agreement about how future agreements would be negotiated and structured. The first major agreement about limiting greenhouse gas emissions came five years later in Kyoto, Japan.

The **Kyoto Protocol** sets emissions targets for developed countries which are binding under international law. The Kyoto Protocol has had two commitment periods, the first of which lasted from 2008-2012. The second one runs from 2013-2020. While the Kyoto Protocol has been ratified by all the other major industrial nations of the world, the United States and Canada have not yet signed on. All the major participants in the negotiations, participated in the first Kyoto commitment period by passing laws that reduced emissions in their nations in order to meet their goals. 37 countries and the European Union have agreed to second-round emissions reduction targets. These countries include Australia, all members of the European Union, Belarus, Croatia, Iceland, Kazakhstan, Norway, Switzerland, and Ukraine. Japan, New Zealand, and Russia have participated in Kyoto's first-round but have not taken on new targets in the second commitment period.

A follow-up treaty to set emissions targets for the periods beginning in 2020 was signed in Paris, France, and is creatively known as the **Paris Agreement**. Both the Kyoto Protocol and Paris Agreement face the same problems and criticism.

Some argue the treaties do not go far enough to curb greenhouse emissions. Niue, the Cook Islands, and Nauru added notes to this effect when signing the Kyoto Protocol. They are among the island nations most threatened by climate change. Some economists see the economic impacts of meeting of the emissions targets as outweighing the environmental benefits. In contrast, others believing the standards are inequitable will do little to curb greenhouse gas emissions. One such critic said the Kyoto Protocol was doing "too little, too fast," in that it asks for excessively costly short-term reductions in emissions, without determining what should be done over longer timeframes.

高の島や都市が脅かされます。ニューヨークやニューオーリンズなどのアメリカの主要港のいくつかは危険にさらされています。太平洋およびインド洋の一部の島国は完全に消える可能性があります。

問題の深刻さ、および温暖化の傾向を遅らせたり、止めたり、逆にしたりするために必要な解決策の大きさを認識し、1992年にリオデジャネイロでグローバルリーダーが会合し、国連気候変動枠組条約に署名しました。変更（UNFCCC）。UNFCCCはそれ自体は条約ではなく、将来の合意がどのように交渉され構造化されるかについての合意でした。温室効果ガスの排出を制限することに関する最初の主要な合意は、5年後に日本の京都で生じました。

京都議定書は、国際法の下で拘束力のある先進国の排出目標を設定しています。京都議定書には2つの約束期間があり、最初の約束期間は2008年から2012年まで続きました。2つ目は2013-2020年から実行されます。京都議定書は世界の他の主要先進国すべてによって批准されていますが、米国とカナダはまだ署名していません。交渉の主要参加者全員が、目標を達成するために各国の排出量を削減する法律を可決することにより、最初の京都コミットメント期間に参加しました。37か国と欧州連合は、第2ラウンドの排出削減目標に合意しています。これらの国には、オーストラリア、欧州連合のすべてのメンバー、ベラルーシ、クロアチア、アイスランド、カザフスタン、ノルウェー、スイス、ウクライナが含まれます。日本、ニュージーランド、ロシアは京都の第1ラウンドに参加しましたが、第2約束期間には新しい目標を達成していません。

2020年から始まる期間の排出目標を設定するためのフォローアップ条約がフランスのパリで署名され、パリ協定として創造的に知られています。京都議定書とパリ協定はどちらも同じ問題と批判に直面しています。

一部の人は、この条約は温室効果ガスの排出を抑えるのに十分ではないと主張しています。ニウエ、クック諸島、およびナウルは、京都議定書に署名する際にこの効果に注意を追加しました。彼らは気候変動によって最も脅かされている島国の一つです。エコノミストの中には、排出目標の達成による経済的影響が環境上の利益を上回ると考える人もいます。対照的に、基準が不公平であると信じている人々は、温室効果ガスの排出をほとんど抑制しません。そのような批評家の1人は、京都議定書は「少なすぎる、速すぎる」と述べ、長期間にわたって何をすべきかを決定することな

Some have heavily criticized the agreements for only setting emission reductions for rich countries, while not setting such commitments for the fast-growing emerging economies. Many critics in the United States fall into this group. They see the agreements as inherently unfair since the United States would have to put into place costly measures to reduce emissions whereas China and India do not. The growing economies, on the other hand, point out that the United States and the Europeans polluted for well over 100 years as they became rich, and for them it seems unfair that just when they are emerging as world powers the United States would want to put on the breaks by implementing environmental regulations. In the end, participation in international environmental treaties has become a political issue in the United States

CLIMATE CHANGE DENIAL

When it appeared the George W. Bush Administration was trying to suppress scientific reporting on climate change in 2006, the progressive-leaning Union of Concerned Scientists surveyed 1,600 climate scientists, asking them about the state of federal climate research. Of those who responded, nearly three in four believed that their research had been subjected to new administrative requirements, and editing to change their conclusions, or pressure not to use terms such as “global warming.” Republican politicians, citing the altered reports, argued that there was no unified opinion among members of the scientific community that humans were damaging the climate. This is simply false. Around the world there is a general consensus that global warming is real, caused by human activity, and likely to increase in the coming century and have significant impacts on our way of life.

A closer look at the growth of the resistance to climate science by historians found that the campaign to undermine public trust in climate science is supported by industrial interests opposed to the regulation of carbon emissions. **Climate change denial** has been associated with the fossil fuel industry and conservative think tanks who support business interests. More than 90% of papers skeptical of climate change originate from right-wing think tanks. The total annual income of these climate change counter-movement-organizations is roughly \$900 million, a treasure capable of paying for enough bogus science to perpetuate climate skepticism for many years to come.

Climate change denial groups have been successful in the United States in that they have convinced the Republican Party to champion

く、過度に費用のかかる短期的な排出削減を求めていると述べた。

一部の人は、急速に成長している新興国にそのようなコミットメントを設定せずに、豊かな国の排出削減のみを設定することについての合意を厳しく批判している。米国の多くの批評家はこのグループに分類されます。米国は排出量を削減するために費用のかかる措置を講じる必要がありますが、中国とインドはそうではないため、彼らは協定を本質的に不公平だと考えています。一方、成長する経済は、アメリカとヨーロッパが豊かになるにつれて 100 年以上も汚染されていたことを指摘し、彼らにとっては、彼らが世界大国として出現しつつあるときにアメリカが望むことは不公平に思えます環境規制を実施して休憩を取ります。最終的に、国際的な環境条約への参加は米国の政治問題になりました

気候変動の拒否

ジョージ・W・ブッシュ政権が 2006 年に気候変動に関する科学的報告を抑制しようとしていたとき、進歩的な懸念のある科学者連合は 1,600 人の気候科学者を調査し、連邦気候研究の状況について尋ねた。回答者のうち、4人に3人近くが、研究に新しい管理要件が課せられ、結論を変更するための編集、または「地球温暖化」などの用語を使用しないよう圧力をかけられたと考えていました。共和党の政治家は、変更された報告を引用して、科学コミュニティのメンバーの間で、人間が気候に損害を与えているという統一された意見はないと主張した。これは単純に偽です。言葉の周りには、地球温暖化は人間の活動によって引き起こされ、来世紀に増加し、私たちの生活様式に大きな影響を与える可能性が高いという現実的な一般的なコンセンサスがあります。

歴史学者による気候科学への抵抗の拡大を詳しく見ると、気候科学に対する国民の信頼を損なうキャンペーンは、炭素排出の規制に反対する産業の利益によって支えられていることがわかりました。気候変動の否定は、化石燃料産業と、ビジネスの利益を支える保守的なシンクタンクと関連しています。気候変動に懐疑的な論文の 90%以上は、右翼のシンクタンクからのものです。これらの気候変動対策運動組織の年間総収入は約 9 億ドルで、これからの長年にわたって気候の懐疑論を永続させるのに十分な偽の科学を支払うことができる宝です。

気候変動拒否グループは、共和党に彼らの大義を支持するよう説得したという点で、米国で成功しています。かつて気候変動を「これまでアメリカ

4 CAN WE SAVE THE EARTH?

their cause. Republican Senator Jim Inhofe, who had previously called climate change “the greatest hoax ever perpetrated against the American people,” claimed to have debunked the alleged hoax in February 2015 when he brought a snowball to the Senate chamber and tossed it across the floor claiming that climate change could not be real if it was still snowing. He was succeeded in 2017 by John Barrasso, who similarly said, “The climate is constantly changing. The role human activity plays is not known.” The rest of the world is shocked and terrified that conservatives in the United States have been fooled into promoting the interests of industry over the facts of science.



人に対して犯した史上最大のデマ」と呼んでいた共和会上院議員ジム・インホーフは、2015年2月に上院に雪だるまを持ち込み、それを主張して床に投げたときに、デマを疑ったことを暴いたと主張しました。まだ雪が降ってれば、気候変動は現実的ではありません。彼は2017年にジョンバラッソに引き継がれました。ジョンバラッソは、「気候は常に変化しています。人間の活動が果たす役割は不明です。」米国の保守派が科学の事実をめぐって産業の利益を促進するようにだまされたことに、世界の残りの人々はショックを受け、恐れています。

Primary Source: Photograph

Senator Jim Inhofe holds a snowball during his climate change denial statements in the Senate chamber in 2015.

Countering this rejection of science were the activities of many environmentalists, including **Al Gore**, Clinton’s vice president and Bush’s opponent in the disputed 2000 election. In 2006, a documentary film, **An Inconvenient Truth**, represented his attempts to educate people about the realities and dangers of global warming, and won the 2007 Academy Award for Best Documentary. Though some of what Gore said was in error, the film’s main thrust is in keeping with the weight of scientific evidence. In 2007, as a result of these efforts to “disseminate greater knowledge about man-made climate change,” Gore shared the Nobel Peace Prize with the Intergovernmental Panel on Climate Change.

この科学の拒絶に対抗するのは、クリントンの副大統領であり、2000年の紛争でのブッシュの反対者であるアルゴアを含む多くの環境保護主義者の活動でした。2006年、ドキュメンタリー映画「不便な真実」は、地球温暖化の現実と危険性について人々を教育しようとする彼の試みを表明し、2007年アカデミー最優秀ドキュメンタリー賞を受賞しました。ゴアの発言の一部は誤りでしたが、この映画の主な目的は科学的証拠の重要性を維持することにあります。2007年、ゴアは「人為的な気候変動に関する知識を広める」努力の結果として、ノーベル平和賞を気候変動に関する政府間パネルと共有しました。

TRUMP’S WAR ON THE ENVIRONMENTAL MOVEMENT

The Trump Administration has championed industry over climate regulation. In December 2017, a New York Times analysis of EPA enforcement data found that the Trump Administration had adopted a far more lenient approach to enforcing federal pollution laws than the Obama and Bush administrations.

The Trump Administration brought fewer cases against polluters, sought a lower total of civil penalties and made fewer requests of companies to retrofit facilities to curb pollution. In 2018, the Trump Administration referred the lowest number of pollution cases for criminal prosecution in 30 years.

Moments after Trump’s inauguration, the White House removed all references to climate change on its website, with the sole exception of mentioning Trump’s intention to eliminate the Obama administration’s climate change policies. By April, the EPA had removed climate change material on its website, including detailed climate data and scientific information, putting them firmly in the climate change denial camp. Anticipating political interference that could result in loss of government data on climate, scientists had already sourced links and copied the data into independent servers.

As part of their pro-business position, Trump’s administration invalidated the Stream Protection Rule, a regulation intended to prevent coal mining debris from being dumped into nearby streams, and rolled back regulations which limited dumping by power plants of toxic wastewater containing metals like arsenic and mercury into public waterways. In March 2017, Trump issued an executive order reversing multiple Obama Administration policies meant to tackle climate change. Trump said he was “putting an end to the war on coal”, removing “job-killing regulations” and “restrictions on American energy.”

Under Trump, the EPA rejected a ban on the toxic pesticide chlorpyrifos, which the EPA’s own agency staff had recommended banning due to extensive research showing adverse health effects on children. In August 2018, a federal court ordered the EPA to ban the pesticide, because EPA heads had ignored conclusions of its own scientists.

In June 2017, Trump announced U.S. withdrawal from the Paris Agreement, a 2015 climate change accord reached by 200 nations to cut greenhouse gas emissions, defying broad global backing for the plan.[331]

The administration suspended a number of large government-funded research programs, such as a study on the public health effects of

環境運動に対する TRUMP の戦争

トランプ政権は、気候規制に関して業界を支持しています。2017年12月、EPAの施行データに関するニューヨークタイムズの分析により、トランプ政権はオバマ政権やブッシュ政権よりもはるかに寛容な方法で連邦公害法を施行していることがわかりました。

トランプ政権は、汚染者に対する訴訟を減らし、民事罰の合計を減らし、汚染を抑えるために施設を改修するよう企業に要求する回数を減らしました。2018年、トランプ政権は30年ぶりの刑事訴追で汚染件数が最も少ないと言及しました。

トランプの就任後、ホワイトハウスは、オバマ政権の気候変動政策を廃止するというトランプの意図に言及することを除いて、ウェブサイト上の気候変動への言及をすべて削除しました。4月までに、EPAは詳細な気候データと科学情報を含む気候変動に関する資料をウェブサイトから削除し、気候変動の拒否キャンプにしっかりと入れました。科学者は気候に関する政府データの損失につながる可能性のある政治的干渉を予想して、すでにリンクを入手し、データを独立したサーバーにコピーしていました。

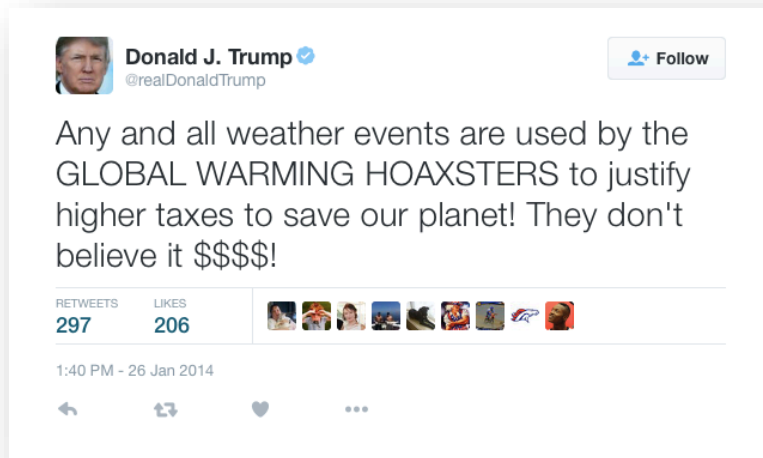
トランプ政権は、事業推進の一環として、炭鉱の破片が近くの河川に投棄されるのを防ぐための規制である河川保護規則を無効にし、ヒ素や公共の水路への水銀。2017年3月、トランプ大統領は気候変動への取り組みを目的とした複数のオバマ政権の方針を覆す大統領令を発行しました。トランプは、「石炭との戦争に終止符を打つ」、「職を殺す規制」と「アメリカのエネルギーに対する制限」を撤廃すると述べた。

トランプのもとで、EPAは有毒な農薬クロロピリホスの禁止を拒否しました。これは、EPAの代理店スタッフが、子供への健康への悪影響を示す広範な研究のため禁止を推奨していました。2018年8月、連邦裁判所は、EPAの長が自身の科学者の結論を無視していたため、EPAに農薬の禁止を命じました。

2017年6月、トランプ大統領は、温室効果ガスの排出を削減するために200か国が達成した2015年の気候変動協定であるパリ協定からの米国の撤退を発表しました。

政府は、山頂除去炭鉱の公衆衛生への影響に関する研究や、海底掘削をより安全にすることを目的とした研究など、政府が資金提供す

mountaintop removal coal-mining, and one intended to make offshore drilling safer, as well as funding for a program that distributed grants for research the effects of chemical exposure on children.



Trump sharply reduced the size of two national monuments in Utah, making it the largest reduction of public land protections in American history. Shortly afterwards, Interior Secretary Zinke advocated for downsizing four additional national monuments.

Despite all of his efforts to pretend nothing is wrong, Trump has not been able to make climate change go away. The day after Thanksgiving 2018, the administration released the Fourth National Climate Assessment (NCA4), a long-awaited study conducted by numerous federal agencies that found “the evidence of human-caused climate change is overwhelming and continues to strengthen, that the impacts of climate change are intensifying across the country, and that climate-related threats to Americans’ physical, social, and economic well-being are rising.” Two days earlier, Trump had repeated his many previous assertions that a current cold weather spell calls global warming science into question, a notion that has been repeatedly debunked by climate scientists. Despite the report of the scientists in the government, one Trump official still stated, “We don’t care. In our view, this is made-up hysteria anyway.” He noted that the Administration did not alter the report’s findings but rather chose to release it the day after Thanksgiving “on a day when nobody cares, and hope it gets swept away by the next day’s news.”

CONCLUSION

Some might look at the present Trump Administration and think of it as an abnormality in a decades-long effort to implement regulations that

る多くの研究プログラムを停止しました。子供への化学物質曝露の影響。

Primary Source: Tweet

Although innovative in his use of Twitter to communicate directly with the nation, President Trump has demonstrated a willingness to promote climate skepticism (among other conspiracy theories) and has actively supported business interests over environmental stewardship.

トランプは、ユタ州の2つの国立記念物のサイズを大幅に縮小し、アメリカ史上最大の公有地保護の縮小になりました。その後まもなく、ジンケ内務長官は、4つの国立記念物をさらに小型化することを提唱しました。

何も間違っているふりをする彼のすべての努力にもかかわらず、トランプは気候変動をなくすことができませんでした。サンクスギビング2018の翌日、政府は多数の連邦政府機関が実施した待望の研究である「第4回国民気候評価(NCA4)」を発表し、「人為的気候変動の証拠は圧倒的であり、引き続き強化され、気候変動は全国で激化しており、気候変動に関連したアメリカ人の身体的、社会的、および経済的幸福に対する脅威が高まっています。」2日前、トランプは、現在の寒い気候が地球温暖化科学を疑問視しているという以前の多くの主張を繰り返していました。これは、気候科学者によって繰り返し暴かれてきた概念です。政府の科学者の報告にもかかわらず、トランプのある関係者は、「私たちは気にしません。私たちの見解では、これはとにかく作り上げられたヒステリーです。」彼は、政権が報告書の調査結果を変更せず、感謝祭の翌日に「誰も気にしない日で、それが翌日のニュースに流されることを願う日」に公表することを選んだと述べた。

結論

現在のトランプ政権を見て、将来のために環境を保護する規制を実施するための数十年に

4 CAN WE SAVE THE EARTH?

will protect the environment for our future. Others might see it as a more ominous sign that the forces who stand to lose from that regulation are winning a campaign to influence public opinion. Mother Nature does not have a bank account and cannot pay for phony research, but coal mining companies do, after all.

Despite what some may say, we understand the impact humans have had and are having on the environment, and we have seen that government regulation can make a difference. The saving of the Bald Eagle by banning DDT and passing the Endangered Species Act are obvious proof of this. However, can we tackle the much larger problem of dealing with human-induced climate change?

As the Americans who are going to deal with the problems of climate change in the coming decades, it is perhaps much more important for you to ponder this question than it is for the leaders from previous generations.

What do you think? Can we save the Earth?

わたる努力の異常と考える人もいます。他の人は、それをその規制から負けそうな勢力が世論に影響を与えるキャンペーンに勝っているというより不吉な兆候と見るかもしれません。母なる自然には銀行口座がなく、偽の研究にお金を払うことはできませんが、結局のところ、炭鉱会社はそうです。

一部の人々の意見にもかかわらず、私たちは人間が環境に及ぼした影響を理解しており、政府の規制が変化をもたらす可能性があることを見てきました。DDTを禁止し、絶滅危種法を可決することで白頭 Eagle を救うことは、このことの明白な証拠です。しかし、人為的な気候変動に対処するというより大きな問題に取り組むことはできますか？

今後数十年で気候変動の問題に対処しようとするアメリカ人として、この問題を考えることは、前世代のリーダーよりもはるかに重要です。

どう思いますか？地球を救えますか？

SUMMARY

Americans have been concerned with preserving the environment since the Progressive Era when President Theodore Roosevelt launched the National Park Service and John Muir founded the Sierra Club.

During the Great Depression FDR implemented the CCC and dealt with the Dust Bowl and during the 1950s people worked to stop construction of a dam that would have partially filled in the Grand Canyon.

The modern environmental movement started when Rachel Carson wrote *Silent Spring* and helped Americans become aware of the dangers of the pesticide DDT. Her work led to the creation of the Environmental Protection Agency.

President Johnson and his wife Lady Bird Johnson both cared about the environment and the Clean Air and Clean Water Acts were part of Johnson's Great Society.

During the 1960s and 1970s the environmental movement grew. Earth Day was started and new non-governmental organizations were founded to fight for conservation.

In modern times, climate change is the most pressing concern. International agreements such as the Kyoto Protocol and Paris Agreement have implemented goals for carbon emission reduction. The United States has not participated in these treaties.

Some people reject the overwhelming science that supports human-induced climate change. These climate skeptics were originally funded by business groups who will lose money if carbon emissions are reduced. Republican politicians, including President Trump, promote the ideas of climate skeptics and work to block environmental regulation. Most Democrats, like former Vice President Al Gore, advocate for regulations to limit climate change.

概要

アメリカ人は、セオドア・ルーズベルト大統領が国立公園局を立ち上げ、ジョン・ミュアがシエラクラブを設立したときから、進歩主義時代から環境保護に関心を持っていました。

大恐慌の間にFDRはCCCを実行し、ダストボウルを取り扱い、1950年代に人々はグランドキャニオンを部分的に埋めていたであろうダム建設を止めるために働きました。

Rachel Carsonが*Silent Spring*を作成し、アメリカ人が農薬DDTの危険性を認識するのを助けたとき、現代の環境運動は始まりました。彼女の仕事は環境保護庁の創設につながりました。

ジョンソン大統領と彼の妻レディーバードジョンソンはどちらも環境に配慮しており、クリーンエアークリーンウォーターの行為はジョンソンの大社会の一部でした。

1960年代と1970年代の間に、環境運動は成長しました。アースデイが始まり、保全のために闘うために新しい非政府組織が設立されました。

現代では、気候変動が最も差し迫った懸念事項です。京都議定書やパリ協定などの国際協定は、炭素排出削減の目標を実施しています。米国はこれらの条約に参加していません。

一部の人は、人為的な気候変動をサポートする圧倒的な科学を拒否しています。これらの気候懐疑論者はもともと、二酸化炭素排出量が削減されるとお金を失うビジネスグループによって資金提供されました。トランプ大統領を含む共和党の政治家は、気候の懐疑論者の考えを促進し、環境規制を阻止するために働きます。アル・ゴア前副大統領のようなほとんどの民主党員は、気候変動を制限する規制を提唱しています。



PEOPLE AND GROUPS

Rachel Carson: Scientist who wrote *Silent Spring* about the dangers of pesticides and launched the modern environmental movement.

Lady Bird Johnson: First lady and white of President Lyndon Johnson. She promoted education and environmental legislation. She is famous for declaring “where flowers bloom, so does hope.”

Woodsy Owl: Cartoon character created in the 1970s to encourage children not to litter.

Greenpeace: Environmental organization that is famous for direct action campaigns such as interfering with whaling ships.

World Wildlife Fund (WWF): Largest non-profit environmental protection organization in the world.

Al Gore: Former Vice President who has dedicated himself to fighting to protect the environment. He wrote *An Inconvenient Truth*.



SCIENCE

DDT: Pesticide that can cause fatal problems in animals, especially birds, after it has been washed into rivers and lakes. It was the subject of Rachel Carson’s book *Silent Spring* and was banned shortly after the book’s publication.

Greenhouse Gas: Chemical that prevents solar energy from leaving the atmosphere and consequently leads to a gradual warming of the overall temperature of the planet. Carbon dioxide is the most famous.

Global Warming: The slow processes of increasing the Earth’s average temperature. It is due to human activity and could lead to major changes in weather, sea level, and other natural processes.

Climate Skepticism: The belief that global warming is not happening or that it will not result in significant changes. It is an idea first promoted by businesses that will suffer if limits are placed on greenhouse gas emissions.



GOVERNMENT AGENCIES

Environmental Protection Agency (EPA): Government agency responsible for enforcing laws designed to protect the environment.



LAWS & TREATIES

Clean Air Act: Law passed in the 1960s that regulates air pollution.

Clean Water Act: Law passed in the 1960s that regulates water pollution.

Kyoto Protocol: International agreement signed in 1997 that established a framework for future greenhouse gas emissions reduction treaties.

Paris Agreement: Follow-up treaty to the Kyoto Protocol that sets greenhouse gas emissions targets beginning in 2020.



EVENTS

Cuyahoga River Fires: Fires that took place when oil and other flammable pollutants in the major river in Cleveland ignited. They occurred multiple times, the largest in 1952. In 1969, it was featured on the cover of *Time Magazine* and helped focus national attention on the problem of pollution.

Earth Day: March 21. First observed in 1971, it is a day to focus on the environment.



BOOKS

***Silent Spring*:** Book written by Rachel Carson about the dangers of pesticides. The book helped launch the modern environmental movement.

***An Inconvenient Truth*:** Book by former Vice President Al Gore about climate change.

5

F I F T H Q U E S T I O N CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

**WAS THE SOCIAL
REVOLUTION
ACTUALLY
REVOLUTIONARY?**

INTRODUCTION

A shift toward more equality between men and women has been underway since the nation's founding. Sometimes progress has leapt forward, and sometimes seems to have come to a near standstill. The 1960s and 1970s were one of these periods of rapid change for women. In the 1800s and early 1900s, the women's movements focused primarily on overturning legal obstacles to gender equality, such as voting rights and property rights. In contrast, the second wave of feminism in the 1960 and 1970s, inspired and galvanized by the Civil Rights Movement of the same era, broadened the debate of women's rights to encompass a wider range of issues, including sexuality, family, the workplace, reproductive rights, and legal and traditional inequalities.

We could look back over the shift toward more equality between men and women in American history and reasonably predict that the change will continue and that women and men will someday be treated equally in law, politics, work, sports, and society at large. But we must be careful not to assume that the past is destiny.

What do you think? Can men and women be equal?

前書き

建国以来、男女の平等への移行が進行中です。時には進歩が前進し、時には停滞に近づいたように見えます。1960年代と1970年代は、これらの女性の急速な変化の時期の1つでした。1800年代から1900年代初頭にかけて、女性の運動は、議決権や財産権などのジェンダー平等に対する法的障害を克服することに主に焦点を当てていました。対照的に、同じ時代の公民権運動に触発され、促進された1960年代と1970年代のフェミニズムの第2波は、セクシュアリティ、家族、職場、生殖を含むより広範な問題を包含するために女性の権利の議論を広げました。権利、法的および伝統的な不平等。

アメリカの歴史における男性と女性の間のより平等への移行を振り返り、変化が続き、いつかは女性、男性が法律、政治、仕事、スポーツ、そして社会全体で平等に扱われると合理的に予測できます。しかし、過去が運命だと思い込まないように注意する必要があります。

どう思いますか？男性と女性は平等になれるか？

A LONG HISTORY OF WOMEN'S RIGHTS

In this question, we are focusing on the women's rights movement in the 1960s and 1970s, but there is a danger that this might give the impression that women were not interested in gaining equality before this time. In fact, women have been working to earn equal rights for America's entire history.

When the Declaration of Independence was being drafted, for example, **Abigail Adams**, the wife of John Adams the great agitator for independence, wrote and asked that the Founding Fathers "**remember the ladies.**" Alas, her request fell on deaf ears, and political and economic power remained firmly in the hands of men. In the early 1800s, women organized around religious, abolitionist and temperance movements and at the **Seneca Falls Convention** in 1848, formally launched the women's suffrage movement. When the Civil War ended in 1865, women thought that they might be included in the 15th Amendment. To their dismay, supporters of suffrage for African Americans left women out, fearing that too few men would support the amendment if they were included. It was not until 1920, with the ratification of the **19th Amendment** that women finally won the right to vote.

Women were not only concerned with voting. The **Cult of Domesticity** – the idea that women belonged at home with children while men worked – emerged along with the Industrial Revolution in the early 1800s. The myth of the happy housewife persisted and was glorified in television sitcoms in the 1950s. But, just as social reform movements made 19th Century women more aware of their lack of power and encouraged them to form the first women's rights movement, the civil rights movements of the 1960s inspired many white and middle-class women to create their own organized movement for greater rights. Unlike the counterculture or the anti-war movements that were dominated by young people, many of the feminist activists were older, married women who found the traditional roles of mother and housewife unfulfilling.

It was a group of women writers who ignited the movement. In 1963, **Betty Friedan** published **The Feminine Mystique** in which she contested the post-World War II belief that it was women's destiny to marry and bear children. The perfect nuclear family image depicted and strongly marketed at the time, she wrote, did not reflect happiness and was rather degrading for women. Friedan's book was a best-seller and began to raise the consciousness of many women who agreed that homemaking in the suburbs sapped them of their individualism and left them unsatisfied.

女性の権利の長い歴史

この質問では、1960年代と1970年代の女性の権利運動に焦点を当てていますが、これは女性がこの時間以前に平等を獲得することに興味を持っていなかったという印象を与えるかもしれないという危険性があります。実際、女性はアメリカの全歴史に対して平等な権利を獲得するために働いてきました。

例えば、独立宣言が起草されたとき、ジョン・アダムズの独立の偉大な扇動者であるアビゲイル・アダムスは、建国の父が「女性を覚えている」ように書いて尋ねました。悲しいかな、彼女の要求は耳が聞こえず、政治的および経済的な力は男性の手にしっかりと残っていました。1800年代初頭、女性は宗教運動、奴隷制度廃止運動、禁酒運動を中心に組織し、1848年のセネカフォールズコンベンションで正式に女性参政権運動を開始しました。1865年に南北戦争が終了したとき、女性は第15回修正条項に含まれる可能性があると考えました。残念なことに、アフリカ系アメリカ人への参政権の支持者は女性を除外し、含まれていれば修正を支持する男性が少なすぎることを恐れた。女性が最終的に投票権を獲得したのは、1919年の修正が批准されてからでした。

女性は投票だけに関心があったわけではありません。1800年代初頭の産業革命に伴い、家事の崇拝（女性は子供と一緒に家に属し、男性は働いていたという考え）が出現しました。幸せな主婦の神話は持続し、1950年代にテレビのホームコメディで賞賛されました。しかし、社会改革運動が19世紀の女性に力の欠如を認識させ、最初の女性の権利運動を形成するように奨励したように、1960年代の公民権運動は多くの白人および中流階級の女性に独自の組織運動を作らせましたより大きな権利のため。若者に支配されたカウンターカルチャーや反戦運動とは異なり、フェミニストの活動家の多くは、母と主婦の伝統的な役割が果たされていないことに気付いた年配の既婚女性でした。

運動に火をつけたのは、女性作家のグループでした。1963年、ベティフリーダンは「女性の神秘性」を出版し、第二次世界大戦後、結婚して子供を産むことは女性の運命であるという信念に異議を唱えました。当時描かれ、強気に販売されていた完全な核家族像は、幸福を反映せず、むしろ女性にとっては品位を損ねていたと彼女は書いた。フリーダンの本はベストセラーであり、郊外の家事が彼らの個人主義を奪い、不満を残すことに同意した多くの女性の意識を高めました。

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

It was at this time that the word **sexism** entered the American vocabulary, as women became categorized as a target group for discrimination. Single and married women adopted the title Ms for both married and unmarried women as an alternative to Miss or Mrs to avoid changing their identities based upon their relationships with men. In 1972, **Gloria Steinem** founded a feminist magazine of that name.

Authors such as the feminist **Germaine Greer** impelled many women to confront social, political, and economic barriers. In 1960, women comprised less than 40% of the nation's undergraduate college classes, and far fewer women were candidates for advanced degrees. Despite voting for four decades, there were only 19 women serving in Congress in 1961. For every dollar that was earned by an American male, each working American female earned 59¢. By raising a collective consciousness, these women writers helped launch a movement. Historians have since called this period of change **second wave feminism**.



女性が差別の対象グループとして分類されるようになったため、この時点で性差別という言葉がアメリカの語彙に入りました。独身女性と既婚女性は、男性との関係に基づいてアイデンティティを変更することを避けるために、Miss または Mrs の代替として既婚女性と未婚女性の両方に Ms というタイトルを採用しました。1972 年に、グロリアステインエムはその名前のフェミニスト誌を設立しました。

フェミニストのジャーメイン・グリアなどの著者は、多くの女性に社会的、政治的、経済的障壁に立ち向かわせました。1960 年、女性は全米の大学の学部クラスの 40%未満を占め、上級学位の候補者であった女性にはるかに少なかった。40 年間の投票にもかかわらず、1961 年に議会で奉仕した女性はわずか 19 人でした。アメリカ人男性が稼いだ 1 ドルにつき、働くアメリカ人女性はそれぞれ 59 セントを獲得しました。集団意識を高めることによって、これらの女性作家は運動を開始するのを助けました。歴史家はそれ以来、この変化期を第二波フェミニズムと呼んでいます。

Primary Source: Photograph

Betty Friedan ignited the modern feminist movement with the publication of her book *The Feminine Mystique*

THE CIVIL RIGHTS ACT OF 1964

Feminist activists demanded equal pay for equal work and pressured the government to support and enforce legislation that prohibited gender discrimination. While the **Equal Pay Act of 1964** had promised women that they would earn the same pay as men for the same work, the first

1964 年の市民権法

フェミニスト活動家は、平等な仕事に対して平等な賃金を要求し、政府に性差別を禁止する法律を支持し執行するよう圧力をかけた。1964 年の同一賃金法は、同じ仕事で男性と同じ賃金を得ると女性に約束していましたが、

major legislation that protected women in all of public life was the **Civil Rights Act of 1964**. The Civil Rights Act is usually remembered as the law that ended Jim Crow segregation in the South, but it also protects women from the same discrimination. Ironically, protection for women had been included at the suggestion of a conservative Virginia congressman in an attempt to prevent the act's passage. He believed that while White men might accept that African Americans needed and deserved protection from discrimination, the idea that women deserved equality with men would be far too radical for any of his male colleagues to contemplate. However, this strategy backfired and the measure was signed into law, granting protection to both ethnic minorities and women.

In 1966, two years after the Civil Rights Act's passage, 28 women, including the author Betty Friedan, formed the **National Organization for Women (NOW)**. They wanted to preserve their newly won rights and NOW served as the de facto leader of the new feminist movement. Friedan, the organization's first president proclaimed that NOW's goal would be to make possible women's participation in all aspects of American life and to gain for them all the rights enjoyed by men. Among the specific goals was the passage of an Equal Rights Amendment to the Constitution that would guarantee the protections women had won in the Civil Rights Act of 1964. Through the 1960s, 1970s and beyond, NOW set the agenda for the women's movement by organizing protests, lobbying for legislative action and fighting in court.

EQUAL RIGHTS AMENDMENT

In 1963, a government commission released a detailed report describing discrimination against women in every aspect of American life and outlining plans to achieve equality. Specific recommendations for women in the workplace included fair hiring practices, paid **maternity leave**, and affordable childcare. The Equal Pay Act that Congress passed a year later made progress on some of these fronts, but the law provided no way of enforcing equal pay for men and women performing equal work. In addition, it did not cover domestic workers, agricultural workers, executives, administrators, or professionals.

What activists really wanted, was an amendment to the Constitution that would guarantee gender equality. An **Equal Rights Amendment (ERA)** was not a new idea. In fact, **Alice Paul**, who had worked so hard to pass the 19th Amendment and win suffrage for women as leader of the National Women's Party, had first introduced it to Congress in 1923. Paul continued to work for passage of the ERA until her death in 1977.

公生活全体で女性を保護した最初の主要な法律は 1964 年の公民権法でした。公民権法は通常南でジム・クロウの隔離を終わらせた法律として記憶されていましたが、それはまた、同じ差別から女性を保護します。皮肉なことに、女性の保護は、バージニア州の保守的な議員の提案に含まれており、行為の通過を阻止しようとしていました。彼は白人男性はアフリカ系アメリカ人が差別からの保護を必要とし、それに値することを受け入れるかもしれないが、女性が男性と平等に値するという考えは男性の同僚が考えるにはあまりにも過激すぎると信じていた。しかし、この戦略は裏目に出ており、この措置は少数民族と女性の両方に保護を付与する法律に署名されました。

公民権法の成立から 2 年後の 1966 年、著者のベティフリーダンを含む 28 人の女性が女性のための全国組織 (NOW) を設立しました。彼らは新しく獲得した権利を保持したかったため、NOW は新しいフェミニスト運動の事実上のリーダーを務めました。組織の初代社長であるフリーダンは、NOW の目標は女性がアメリカの生活のあらゆる面に参加できるようにし、男性が享受するすべての権利を獲得することだと宣言しました。具体的な目標の中には、1964 年の公民権法で女性が獲得した保護を保証する憲法への平等な権利の修正の通過がありました。1960 年代、1970 年代、立法措置のためのロビー活動および法廷での戦い。

同等の権利の修正

1963 年、政府委員会は、アメリカの生活のあらゆる面での女性に対する差別を説明し、平等を達成するための計画を概説した詳細なレポートを発表しました。職場の女性に対する具体的な推奨事項には、公正な雇用慣行、有給の産休、手頃な価格の育児が含まれます。議会が 1 年後に可決した平等賃金法はこれらの面のいくつかで進歩を遂げましたが、法律は平等な仕事をする男女に平等な賃金を強制する方法を提供しませんでした。さらに、家事労働者、農業労働者、幹部、管理者、専門家は対象外でした。

活動家が本当に望んでいたのは、男女平等を保証する憲法の改正でした。平等の権利修正 (ERA) は新しいアイデアではありませんでした。実際、第 19 回修正案を可決し、全国女性党の指導者として女性の参政権を勝ち取るために一生懸命働いたアリスポールは、1923 年に議会に最初にそれを紹介しました。1977 年。

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

Changing the Constitution is not easy, which is a good thing since it promotes stability in government and helps make sure bad ideas stay out. First, Congress must pass the amendment with a two-thirds majority in both the House and Senate. Then, it must be ratified by three-fourths of the state legislatures. Since such majorities in both Congress and of the states must approve an amendment, there is very little chance that a proposal supported by just one political party or region of the country would ever be ratified. NOW and the other women's rights organizations began a hard push for the ERA in 1970.

Leaders such as Gloria Steinem addressed Congress and provided argument after argument in support of the ERA. The House approved the measure in 1970, and the Senate did likewise in 1972. Supporters seemed to have momentum and public opinion polls showed strong support. By 1973, 30 of the necessary 38 states ratified the amendment.

Then the tide turned. A highly organized, determined opposition emerged that suggested that ratification of the ERA would lead to the complete unraveling of traditional American society. The leader of the STOP ERA campaign was a career woman named **Phyllis Schlafly**. Schlafly frustrated activists like Friedan, Steinem and Paul by glorifying the traditional roles of American women. She heckled feminists by opening her speaking engagements with quips such as, "I'd like to thank my husband for letting me be here tonight." Schlafly argued that the ERA would bring undesirable changes to American women.

憲法を変えることは簡単ではありません。これは政府の安定を促進し、悪いアイデアが出ないようにするのに良いことです。最初に、議会は下院と上院の両方で3分の2の過半数で改正を通過しなければなりません。その後、州議会の4分の3によって承認されなければなりません。議会と州の両方のそのような多数派は修正を承認しなければならないので、たった1つの政党または地域によって支持された提案が批准される可能性はほとんどありません。NOWと他の女性の権利団体は、1970年にERAのハードプッシュを開始しました。

Gloria Steinemなどの指導者は議会に演説し、ERAを支持して議論の後に議論を提供しました。下院は1970年にこの措置を承認し、上院は1972年に同様に承認しました。支持者は勢いを持ち、世論調査は強い支持を示しました。1973年までに、必要な38州のうち30州が改正を批准しました。

その後、潮流が変わりました。ERAの批准が伝統的なアメリカ社会の完全な解散につながることを示唆する、高度に組織化された断固とした反対が現れました。STOP ERAキャンペーンのリーダーは、Phyllis Schlaflyというキャリアウーマンでした。シュラフライは、フリーダン、スタインム、ポールなどの活動家を、アメリカの女性の伝統的な役割を称賛することでby折させた。彼女は、「今夜ここに来てくれて、夫に感謝したい」などの発言で、彼女のスピーチの約束を聞くことで、フェミニストを怒らせました。シュラフライは、ERAがアメリカの女性に望ましくない変化をもたらすと主張した。

Primary Source: Photograph

Phyllis Schlafly at a rally in opposition to the Equal Rights Amendment. Her highly organized campaign stalled support for the amendment and it was never ratified.



5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?



In the end, the fight over the Equal Rights Amendment did not pit women against men. Instead, it pitted women against each other fighting about how much they wanted the genders to be equal, and how much they believed men and women were and should be different. Schlafly pointed out that protective laws like sexual assault and alimony would be swept away. The tendency of courts to award custody of children to mothers in divorce cases would be eliminated. The all-male military draft would become immediately unconstitutional. Those opposed to the ERA even suggested that single-sex restrooms might be banished by future courts. While many women were in favor of equality when they saw obvious ways in which men were favored in society, they were less inclined to support it when they thought about the ways laws advantaged them.

STOP ERA campaigned to prevent more state legislatures from ratifying the amendment. Advocates baked apple pies for the Illinois legislature while they debated the amendment. They hung “Don’t draft me” signs on baby girls at protest marches. The strategy worked. After 1973, the number of ratifying states slowed to a trickle. By 1982, only 35 states had voted in favor of the ERA, three states shy of the necessary total.

Despite early gains by the feminist movement, Schlafly’s campaign and the general rise in social conservatism in the 1970s and 1980s led Americans of both genders to turn away from a constitutional guarantee of gender equality. Feminist groups continue to believe that the ERA campaign in the 1970s was a tragically lost opportunity to advance women’s rights and some still yearn to make it reality. When Hillary Clinton ran for president in 2016, she championed a renewed push for passage of the ERA. The idea of amending the Constitution to guarantee gender equality is a century old and perhaps someday the ERA will become law. But for now, while the 15th Amendment guarantees equality between races, nowhere in the Constitution can a guarantee of equality for women be found.

RADICAL FEMINISM

Second wave feminism was initiated by thoughtful writers and propelled forward by activists who focused on basic economic inequality and legal rights. More radical feminists, like their colleagues in other movements, were dissatisfied with merely redressing these issues and devised their own brand of consciousness-raising events and symbolic attacks on oppression.

最終的に、平等な権利の修正をめぐる戦いは、女性を男性と戦わせることにはなりません。代わりに、性別を平等にしたいことや、男性と女性がどれだけ異なっているかについて、女性を互いに戦わせました。シュラフライは、性的暴行や慰謝料などの保護法が一掃されると指摘しました。裁判所が離婚事件で母親に子供の親権を与える傾向は排除されるだろう。すべて男性の軍事草案はすぐに憲法違反になります。ERAに反対する人々は、シングルセックスのトイレは将来の裁判所によって追放されるかもしれないとさえ示唆しました。多くの女性は、男性が社会で好まれる明白な方法を見るときに平等に賛成したが、法律が彼らに有利になる方法を考えたとき、彼らは平等を支持する傾向が少なかった。

STOP ERAは、より多くの州議会が改正を批准するのを防ぐために運動しました。修正案を議論している間、イリノイ州議会のために焼きリンゴのパイを提唱しています。彼らは、抗議行進で女兒に「私を起草しないでください」というサインを掛けました。戦略はうまくいきました。1973年以降、批准国の数は少しずつ減少しました。1982年までに、ERAに賛成票を投じたのは35州のみであり、3州は必要な合計に恥ずかしがりしました。

フェミニスト運動による早期の利益にもかかわらず、シュラフライのキャンペーンと1970年代および1980年代の社会保守主義の全般的な台頭により、両性のアメリカ人は、男女平等の憲法上の保証から遠ざかりました。フェミニストグループは、1970年代のERAキャンペーンは女性の権利を推進する悲劇的に失われた機会であり、一部の人々はまだそれを実現することを切望していると信じ続けています。2016年にヒラリークリントンが大統領に立候補したとき、彼女はERA通過の新たな推進力を擁護しました。ジェンダーの平等を保証するために憲法を改正するという考えは1世紀前のものであり、おそらくいつかはERAが法律になるでしょう。しかし今のところ、第15次改正では人種間の平等が保証されていますが、憲法のどこにも女性の平等の保証はありません。

ラジカルフェミニズム

第二波のフェミニズムは、思慮深い作家によって開始され、基本的な経済的不平等と法的権利に焦点を当てた活動家によって前進しました。他の運動の同僚と同様に、より過激なフェミニストは、単にこれらの問題を是正することに不満を抱き、意識を高めるイベントと抑圧に対する象徴的な攻撃という独自のブランドを考案しました。

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?



The most famous of these was an event staged in September 1968, by New York Radical Women. Protesting stereotypical notions of femininity and rejecting traditional gender expectations, the group demonstrated at the **Miss America Pageant** in Atlantic City, New Jersey, to bring attention to society's exploitation of women, which they believed was on display at the pageant. The protestors crowned a sheep Miss America and then tossed instruments of what they believed was women's oppression, including high-heeled shoes, curlers, girdles, and bras, into a "freedom trash can." News accounts famously, and incorrectly, described the protest as a "**bra burning**." In fact, no one burned any bras.

Despite the flashy nature of such protests, real change for women came through hard-won legislation and legal battles.

BIRTH CONTROL

For thousands of years, the impact of sex had been different for men and women. For women, sex could result in pregnancy and motherhood. This biological fact was part of what defined the roles of men and women in American society. There were times when women were allowed to work outside the home, but the possibility of motherhood presented restrictions. For example, in the early 1900s, women could serve as school teachers, but they would lose their jobs if they were married. Society believed that a married woman belonged at home taking care of her husband and children.

In the early 1900s, one woman believed the status quo needed to change. **Margaret Sanger** was a pioneer in the struggle for a woman's right to **birth control**. She famously said that, "no woman can call herself free who does not own and control her body. No woman can call herself free until she can choose consciously whether she will or will not be a mother." In an era when it was illegal to discuss the topic, she was arrested or charged with lawlessness many times for both her publications and her New York City clinics. Additionally, organized religions such as the Roman Catholic Church stood firm on their principles that artificial contraceptives were sinful. Despite Sanger's effort, and the fact that women won the right to vote in 1919, birth control in any form, remained illegal in most states, even for married couples.

In the 1950s, philanthropist Katherine McCormick provided the funding for biologists to develop a **birth control pill**, a drug that women could take that would prevent pregnancy. The U.S. Food and Drug Administration approved the birth control pill for general use in 1960.

これらの中で最も有名なのは、1968年9月にニューヨークラジカル女性が上演したイベントでした。グループは、女性らしさのステレオタイプ概念に抗議し、伝統的な性別の期待を拒否し、ニュージャージー州アトランティックシティのミスアメリカページェントで、ページェントで展示されていたと思われる女性の社会的搾取に注意を促しました。抗議者たちは羊のミス・アメリカをcrown冠し、かかとの高い靴、カーラー、ガードル、ブラなど、女性の抑圧と思われるものを「自由ゴミ箱」に投げ入れました。ニュースアカウントは有名で、誤って、抗議行動を「ブラ燃焼」と説明しました。実際、誰もブラジャーを燃やしませんでした。

そのような抗議の派手な性質にもかかわらず、女性にとっての本当の変化は、苦勞して勝ち取った法律と法的戦いによってもたらされました。

避妊

何千年もの間、性別の影響は男性と女性で異なっていました。女性の場合、性別は妊娠と母親になる可能性があります。この生物学的事実は、アメリカ社会における男性と女性の役割を定義したものの一部でした。女性が家の外で働くことを許可されたことがありましたが、母性の可能性は制限を提示しました。たとえば、1900年代初頭には、女性は学校の教師を務めることができましたが、結婚すると失業しました。社会は、結婚した女性が夫と子供の世話をしている家に属していると信じていました。

1900年代初頭、ある女性は現状を変える必要があると信じていました。マーガレットサンガーは、女性の避妊権の闘争の先駆者でした。彼女は有名に言った。母親になるかどうかを意識して選択できるようになるまで、女性は自由に電話をかけることができません。」トピックを議論することが違法だった時代に、彼女は出版物とニューヨーク市のクリニックの両方で何度も逮捕または無法で起訴されました。さらに、ローマカトリック教会などの組織化された宗教は、人工避妊薬は罪深いという原則を堅持しました。サンガーの努力、および1919年に女性が投票権を獲得したという事実にもかかわらず、あらゆる形態の避妊は、ほとんどの州で、結婚しているカップルでさえ違法のままでした。

1950年代、慈善家のキャサリンマコーミックは、妊娠を防ぐために女性が服用できる避妊薬を開発するために生物学者に資金を提供しました。米国食品医薬品局は、1960年に経口避妊薬を一般的に使用することを承認しまし

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?



For the first time, women could control the possibility of pregnancy on their own without relying on their partners. Within five years of the pill's approval, some six million women were using it.

Despite the pill's obvious popularity, as a form of contraception it remained illegal in many states. In a landmark decision, **Griswold v. Connecticut** in 1965, the Supreme Court ruled such laws unconstitutional. Setting a precedent, the Court determined that a fundamental right to privacy exists between the lines of the Constitution. Laws prohibiting contraceptive choice violated this sacred right. The ban of prohibitive laws was extended to unmarried couples in **Eisenstadt v. Baird** in 1972, and a federal judge imparted the right to purchase contraceptives to unmarried minors in 1974.

Equality, many feminists of the 1960s and 1970s believed, extended beyond the workplace, but to the bedroom as well and women's rights movements heralded the availability of birth control as a method of granting women liberation. After all, if women were going to have the same rights as men in the workplace, they should be able to enjoy sex without fear of pregnancy just as much as men.

The new contraceptive technology had a major impact on American life. Being able to avoid pregnancy meant that women could be sexually active and remain unmarried. In earlier times, sex usually led to pregnancy and then quickly to marriage. Birth control therefore, indirectly prolonging the age at which many women first married. This allowed women to invest in education and become more career-oriented, and after the pill was legalized, there was a sharp increase in college attendance and graduation rates for women.

Birth control in general, and the pill in particular were seen as excellent, inexpensive ways to combat poverty. Women could finish school, earn college degrees, and work before having children. A new mother at age 26 with a degree and a few years of savings already put away is in a much better position financially than a new mother at age 19, who has only finished high school. As a result, the pill was endorsed by many government officials, including President Johnson, and was distributed by doctors who could see the benefits it had for their patients.

The pill was not without its detractors. In fact, it became a controversial subject as Americans struggled with their thoughts on sexual morality, controlling population growth, and women's control of their reproductive rights. Never before had sexual activity been so separated from reproduction. For a heterosexual couple using the pill, intercourse

た。初めて、女性はパートナーに頼ることなく、妊娠の可能性を自分で制御できるようになりました。ピルの承認から5年以内に、約600万人の女性がそれを使用しました。

錠剤の明らかな人気にもかかわらず、避妊の一形態として、多くの州で違法なままでした。1965年の画期的な判決であるグリスワルド対コネチカットでは、最高裁判所はそのような法律を違憲と判断した。前例を設定して、裁判所は、プライバシーの基本的な権利は憲法の境界線間に存在すると判断した。避妊法の選択を禁止する法律は、この神聖な権利を侵害しました。禁止法の禁止は1972年にアイゼンシュタット対ベアードの未婚のカップルにまで拡大され、連邦判事は1974年に未婚の未成年者に避妊薬を購入する権利を与えました。

1960年代と1970年代の多くのフェミニストが信じていた平等は、職場を超えて広がりましたが、寝室だけでなく、女性の権利運動も、女性の解放を認める方法としての避妊の可能性を告げました。結局のところ、女性が職場で男性と同じ権利を持っているなら、男性と同じくらい妊娠を恐れることなくセックスを楽しむことができるはずです。

新しい避妊技術はアメリカの生活に大きな影響を与えました。妊娠を避けることができるということは、女性が性的に活発であり、未婚のままであることを意味します。以前は、性別は通常妊娠につながり、その後すぐに結婚に至りました。したがって、避妊は、多くの女性が最初に結婚した年齢を間接的に延長します。これにより、女性は教育に投資し、キャリア志向になり、ピルが合法化された後、女性の大学への出席率と卒業率が急激に増加しました。

避妊全般、特にピルは、貧困と戦うための優れた安価な方法と見なされていました。女性は学校を卒業し、大学の学位を取得し、子供を産む前に働くことができます。すでに学位と数年の貯蓄を積んでいる26歳の新しい母親は、高校を卒業したばかりの19歳の新しい母親よりも財政的にはるかに良い立場にあります。その結果、この薬はジョンソン大統領を含む多くの政府関係者によって承認され、医師が患者にもたらす利益を確認できるようになりました。

錠剤は、その中傷者なしではありませんでした。実際、アメリカ人は性的道徳、人口増加の抑制、女性の生殖権の管理についての考えに苦しんでおり、論争的になっています。性行為が生殖からそれほど分離されたことはありませんでした。ピルを使用する異性愛者

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?



became purely an expression of love, a means of physical pleasure, or both. While this was true of previous contraceptives, their relatively high failure rates and their less widespread use failed to have the social impact of the pill.

The spread of oral contraceptive use led many religious figures and institutions to debate the proper role of sex in society. The Roman Catholic Church in particular reiterated its teaching that artificial contraception distorts nature and the purpose of sex. Opponents of the pill, and the sexual freedom it provided to women, cited the increase in children born to unmarried mothers, sexually transmitted diseases, teen pregnancy, and divorce rates as evidence that the decline in traditional gender roles, brought about in part by the availability of birth control, was bad for America.

Despite opposition, the use of the oral contraceptive pill continues to be widespread. As of 2010, 80% of sexually active women had used the pill at some point in their lives. Today, women have other options for birth control that do not involve their partners, including implants and patches, but the pill remains the most popular, and its effect on society is undeniable.

ABORTION

No topic related to the feminist movement has aroused such passion and controversy as much as the right to an **abortion**, a medical procedure that ends a pregnancy. In the 1960s, there was no federal law regulating abortions, and many states had banned the practice entirely, except when the life of the mother was endangered. Women's groups argued that illegality led many women to seek black market abortions by unlicensed physicians or to perform the procedure on themselves. As a result, several states such as California and New York began to legalize abortions. With no definitive ruling from the federal government, women's groups sought the opinion of the Supreme Court.

The battle began in Texas, which outlawed any type of abortion unless a doctor determined that the mother's life was in danger. A woman challenged the law banning abortion. As the case slowly made its way up from the lower courts to the Supreme Court, she was referred to in court documents only as Jane Roe in order to protect her privacy. Defending the law was the Dallas District Attorney, Henry Wade. Thus, the case became known as *Roe v. Wade*.

のカップルにとって、性交は純粋に愛の表現、肉体的な喜びの手段、またはその両方になりました。これは以前の避妊薬にも当てはまりましたが、比較的高い失敗率とあまり普及していないため、ピルの社会的影響はありませんでした。

経口避妊薬の使用の広がりにより、多くの宗教的人物や機関が社会における性の適切な役割を議論するようになりました。ローマ・カトリック教会は特に、人工避妊が自然と性の目的をゆがめるという教えを繰り返しました。ピルの反対者とそれが女性に提供した性的自由は、未婚の母親から生まれた子供の増加、性感染症、十代の妊娠、離婚率を、伝統的な性別役割の低下が一部によって引き起こした証拠として引用しました避妊薬の入手可能性は、アメリカにとって悪いことでした。

反対にもかかわらず、経口避妊薬の使用は広く普及し続けています。2010年の時点で、性的に活発な女性の80%が人生のある時点でピルを使用していました。今日、女性には、インプラントやパッチなど、パートナーが関与しない避妊のためのその他の選択肢がありますが、ピルは依然として最も人気があり、社会への影響は否定できません。

中絶

フェミニスト運動に関連するトピックは、妊娠を終わらせる医療処置である中絶の権利ほどそのような情熱と論争を引き起こしていません。1960年代には、妊娠中絶を規制する連邦法はなく、多くの州では母親の命が危険にさらされた場合を除き、この慣行を完全に禁止していました。女性グループは、違法性のために多くの女性が免許を持っていない医師による闇市場中絶を求めたり、自分で手続きを行うようになったと主張しました。その結果、カリフォルニアやニューヨークなどのいくつかの州では中絶の合法化が始まりました。連邦政府からの決定的な決定がないため、女性グループは最高裁判所の意見を求めました。

戦いはテキサスで始まり、母親の命が危険にさらされていると医師が判断しない限り、あらゆるタイプの中絶を禁止しました。女性が中絶禁止法に異議を申し立てた。事件がゆっくりと下級裁判所から最高裁判所へと進むにつれて、彼女はプライバシーを保護するために、法廷文書ではジェーン・ローとだけ呼ばれました。法律を擁護したのは、ダラス地方検事のヘンリー・ウェイドでした。したがって、この事件は *Roe v. Wade* として知られるようになりました。

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

In 1973, the Supreme Court invalidated the Texas law by a 7-2 vote. The majority of the justices maintained that although the Constitution never mentions abortion, a woman's right to abortion is implied by the Constitution's guarantee of privacy. Because of the **Roe v. Wade** decision, no state could restrict abortions during the first three months, or trimester, of a pregnancy. States were permitted to adopt restrictive laws in accordance with respecting the mother's health during the second trimester. The practice could be banned outright during the third trimester. Any state law that conflicted with this ruling was automatically overturned.



1973年、最高裁判所はテキサス州の法律を7-2票で無効にしました。大多数の裁判官は、憲法が中絶について言及することは決してないが、中絶に対する女性の権利は憲法のプライバシーの保証によって暗示されていると主張した。Roe v. Wadeの決定により、妊娠の最初の3か月間、または妊娠期中絶を制限できる州はありません。州は、妊娠後期の母親の健康を尊重して、制限法を採用することが許可されました。練習は、第三期中に完全に禁止される可能性があります。この判決に反する州法は自動的に覆されました。

Primary Source: Photograph

A pro-life rally. One of the signs directly references the day the Roe v. Wade decision was handed down by the Supreme Court.

Women's groups were ecstatic, but immediately an opposition emerged. The Roman Catholic Church had long criticized abortion as a form of infanticide and many fundamentalist Protestant ministers joined the outcry. The **National Right to Life Committee** formed with the explicit goal of reversing Roe v. Wade.

The question of abortion is fundamentally thorny because it involves basic beliefs about life, and often those beliefs are based on religion. Those who believe life begins at conception feel that the unborn child deserves the same legal protections as an adult. Ending such a life is equivalent to murder to those who subscribe to this belief. They believe that the government has a responsibility to protect all people, including those who have not yet been born. Opponents of abortion use the label **pro-life** to define their cause.

Others argue that life begins at birth, and that laws restricting abortion interfere with the right of a woman to decide what is in her own best interests. They believe that the government has no business telling women what to do with their bodies. Some argue that opponents of

女性グループは groups でしたが、すぐに反対派が現れた。ローマ・カトリック教会は、中絶を幼児殺人の一形態として長い間批判しており、多くの原理主義プロテスタントの牧師が抗議に加わった。生命対生命委員会は、Roe v. Wade を逆転させるという明確な目標を持って結成されました。

妊娠中絶の問題は、人生に関する基本的な信念を伴うため、根本的に厄介であり、多くの場合、それらの信念は宗教に基づいています。人生は受胎から始まると信じる人は、胎児は大人と同じ法的保護を受けるに値すると感じています。そのような人生を終わらせることは、この信念に同意する人々への殺人と同等です。彼らは、政府には、まだ生まれていない人を含むすべての人を保護する責任があると信じています。中絶の反対者は、プロライフというラベルを使用して、その原因を定義します。

他の人は、人生は誕生から始まり、妊娠中絶を制限する法律は、女性が自分の最善の利益になるものを決定する権利を妨げると主張します。彼らは、政府が女性に自分の体をどうするかを伝えるビジネスをしていないと信じています。中絶の反対者は他者に彼らの宗教的信念を課そうとしていると主張する人もいます。Roe v. Wade の支持者

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

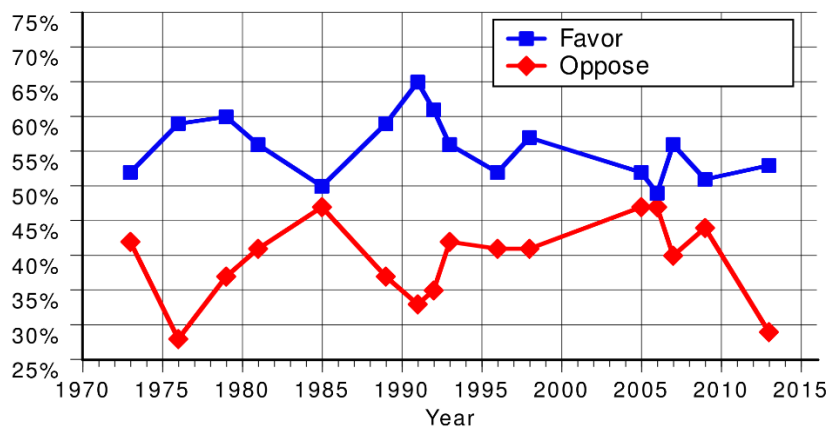
abortion are trying to impose their religious beliefs on others. Supporters of *Roe v. Wade* identify themselves as **pro-choice**.

Since 1973, the battle has raged. Pro-life groups began to lobby their senators and representatives to propose a **Right-to-Life Amendment** to the Constitution. Although introduced in Congress, the measure has never received the necessary support. Pro-choice groups such as the **National Abortion Rights Action League** fear that a slow erosion of abortion rights has taken place since *Roe v. Wade* as states pass laws that make it harder to gain access to an abortion.

は、自分たちがプロチョイスであると認識しています。

1973 年以来、戦いは激化しています。生命促進グループは、上院議員と代表者にロビー活動を開始し、憲法の生活権修正を提案しました。議会で導入されたが、この措置は必要な支援を受けたことがない。National Abortion Rights Action League などのプロチョイスグループは、*Roe v. Wade* が中絶へのアクセスをより困難にする法律を通過させているため、*Roe v.*

Public Support for *Roe v. Wade*



Secondary Source: Chart

Support for the *Roe v. Wade* decision (and legalized abortion by extension) has wavered over time, but has remained positive since the decision was made.

The **Hyde Amendment** of 1976 prohibits the use of federal Medicaid funds for abortions. The idea behind the law was that because Medicaid is funded by taxes, people who believe abortion is wrong should not be forced to pay for it, even in a roundabout way.

Since the Supreme Court ruled that women have a fundamental right to abortion, that right has been limited by a long string of laws and court cases. For example, in the 1992 case *Planned Parenthood v. Casey*, the Supreme Court ruled that states have the right to impose waiting periods and parental notification requirements so girls under the age of 18 cannot have an abortion without their parent's knowledge. In 2014, the Texas legislature passed a law that set new guidelines for operating abortion clinics. The law was so strict that half of all clinics could not meet the new standards closed. In some areas, abortion was legal, but women had to travel hundreds of miles to find a doctor willing and able to carry out the procedure. The Supreme Court ruled the law unconstitutional in *Whole Woman's Health v. Hellerstedt* in 2016. The Court upheld this ruling in 2019 when it blocked implementation of a similar law in Louisiana. However, it will take many years to open new clinics to replace those

1976 年のハイド改正は、中絶のための連邦メディケイド基金の使用を禁止しています。法律の背後にある考え方は、メディケイドは税金で賄われているため、中絶が間違っていると信じる人々は、たとえ迂回的な方法であっても、強制的に代償を払うべきではないというものでした。

最高裁判所が女性には中絶の基本的な権利があると裁定して以来、その権利は長い一連の法律や裁判によって制限されてきました。たとえば、1992 年の *Planned Parenthood v. Casey* 事件では、最高裁判所は州に待機期間と親の通知要件を課す権利があるため、18 歳未満の少女は親の知らないうちに妊娠中絶することはできません。2014 年、テキサス州議会は、中絶クリニックの運営に関する新しいガイドラインを定めた法律を可決しました。法律は非常に厳しかったため、すべての診療所の半数が新しい基準を満たせませんでした。一部の地域では、中絶は合法でしたが、女性は何百マイルも移動して、治療を喜んで実行できる医師を見つける必要がありました。2016 年、最高裁判所は、*Whole Woman's Health v. Hellerstedt* で違憲法を裁定しました。裁判所は、ルイジアナ州で同様の法律の実施を阻止した 2019 年にこの判決を支持しました。しかし、閉鎖しなければならなかった診療所を置き換えるために新しい診療所を開くに

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?



that had to close. Pro-life advocates may have lost in court, but won in practical terms.

Planned Parenthood is an organization that provides women with healthcare and advice about contraception, cancer screening and many other issues. However, since they pride themselves on providing safe, inexpensive abortions, protesters regularly picket outside their offices. Several Planned Parenthood sites have even been bombed and doctors who perform abortions murdered by anti-abortion extremists.

While the fight goes on in state capitals and in protest marches, the real fate of *Roe v. Wade* continues to lie with the Supreme Court. Although every ruling since 1973 upheld the fundamental decision that women have a right to abortion, the composition of the Court changes with every retirement. Activists on each side demand a **litmus test** for any justice named to the federal courts. Republicans have tended to appoint pro-life judges, and Democrats have selected pro-choice nominees. If Republican presidents were someday able to appoint enough conservative justices to significantly alter the balance of the Court, opponents of *Roe v. Wade* might have a chance of succeeding. For now, the battle remains as fierce as ever.

DIVORCE

For most of America's history, it was difficult for couples to divorce. Marriage was an institution that was dominated by organized religions, and they were loath to grant divorces. Even well into the 1900s, divorces were granted only in cases of abuse or infidelity. Many Americans believed this was good for society. However, in the 1970s things began to change.

In 1967, California passed the nation's first **no-fault divorce** law. With this change, couples could divorce for any reason, or no reason at all. Within a few years, many other states followed California's lead and passed no-fault divorce laws of their own. The impact was dramatic. In the 1960s, there were 9.2 divorces per 1,000 married women. Just 20 years later in 1980, that number had more than doubled to 22.6 divorces per 1,000 married women. Less than 20% of marriages in 1950 ended in divorce, but roughly 50% of all couples who married in 1970 eventually divorced.

Before the advent of no-fault divorce, social pressure and the authority of religious leaders convinced many couples to stay together, even when relationships had frayed. Sometimes it was challenging to prove that a spouse had been unfaithful and people

は何年もかかります。生命維持支持者は法廷で敗北したかもしれないが、実際のな面では勝った。

Planned Parenthood は、女性にヘルスケアと避妊、がんのスクリーニング、その他の多くの問題に関するアドバイスを提供する組織です。しかし、彼らは安全で安価な中絶を提供することに誇りを持っているため、抗議者は定期的にオフィスの外でピケを張ります。いくつかの親計画サイトが爆撃され、中絶を行う医師が中絶反対の過激派によって殺害されました。

州都と抗議行進で戦いが進行している間、*Roe v. Wade* の本当の運命は最高裁判所にあり続けています。1973 年以降のすべての判決は、女性には中絶の権利があるという基本的な決定を支持しましたが、裁判所の構成は退職ごとに変わります。両側の活動家は、連邦裁判所に指名された正義に対してリトマス試験を要求します。共和党は終身親族裁判官を任命する傾向があり、民主党員は賛成候補者を選出しました。共和党の大統領がいつか裁判所のバランスを大幅に変更するのに十分な保守的な裁判官を任命することができた場合、ロー対ウェイドの反対者は成功する可能性があります。今のところ、戦いは相変わらず激しいままです。

離婚

アメリカの歴史のほとんどにおいて、夫婦が離婚することは困難でした。結婚は組織化された宗教によって支配された機関であり、彼らは離婚を認めることを嫌っていました。1900 年代に入っても、離婚は虐待や不倫の場合にのみ認められました。多くのアメリカ人は、これが社会に良いと信じていました。しかし、1970 年代に状況は変わり始めました。

1967 年、カリフォルニア州は米国で最初のノーフォールト離婚法を可決しました。この変更により、カップルは何らかの理由で離婚するか、まったく理由なく離婚する可能性があります。数年以内に、他の多くの州がカリフォルニア州の指導に従い、独自のノーフォールト離婚法を可決しました。その影響は劇的でした。1960 年代には、既婚女性 1,000 人あたり 9.2 の離婚がありました。わずか 20 年後の 1980 年に、その数は 2 倍以上になり、既婚女性 1,000 人あたり 22.6 離婚しました。1950 年の結婚の 20% 未満が離婚で終わったが、1970 年に結婚したすべてのカップルの約 50% が最終的に離婚した。

ノーフォールト離婚の到来前、社会的圧力と宗教指導者の権威は、関係がほつれていても、多くのカップルが一緒にいるように説得しました。時には、配偶者が不誠実であり、人々が結婚の不成立に閉じ込められていることを証明するのは困難でした。法律の変更は、離婚する正当性を与え、教

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

were trapped in broken marriages. A change in the law gave legitimacy to divorce and began to erode the moral authority of churches. Eventually, many churches bent to the times. For example, the United Methodist Church, the largest mainline Protestant denomination in America announced in 1976 that they would be accommodating of divorced and remarried congregants.

As the rate of divorce grew, Americans began to worry about the effect divorce was having on children. On one hand, single parents usually have less time to spend with their children because they are working and are often more stressed since they have to bear the entire responsibility of raising children. On the other hand, it is perhaps equally stressful for children to be raised in homes filled with conflict.

In the long term, as marriage has lost its importance in the minds of young people, more and more have chosen to live together without being married. Now about 40% of all American children will live in a home with unmarried parents. Since these relationships are less stable, the vast majority of children born to unmarried couples see their parents separate by the time they turn 15.

Since the 1980s, divorce rates have come down somewhat, but they are still far higher than they were before no-fault divorce laws were enacted.

Another major change that happened to divorce law in the 1970s related to the disposition of property. In many states, head and master laws gave husbands final say over all property. Men could make financial decisions without consulting their wives. This meant that in cases of divorce, husbands could take property and savings and leave their ex-wives with nothing. In 1981, the Supreme Court ruled such laws unconstitutional in the case **Kirchberg v. Feenstra**. Citing the Fourteenth Amendment's guarantee of equal protection under the law, they ruled that head of mastery laws unfairly favored men over women.

Although the rise in divorce rates since the passage of no-fault laws in the 1970s has resulted in social problems that were rare beforehand, the ability of women to obtain a divorce and protection of property has allowed women to escape abusive and unhappy marriages.

TITLE IX

The Civil Rights Act of 1964 was a major step forward in protecting women from discrimination, but it was written to protect people from discrimination in public places such as stores and bus stations. Many activists wanted a law specifically designed to protect the rights

of the moral authority of churches. Eventually, many churches bent to the times. For example, the United Methodist Church, the largest mainline Protestant denomination in America announced in 1976 that they would be accommodating of divorced and remarried congregants.

As the rate of divorce grew, Americans began to worry about the effect divorce was having on children. On one hand, single parents usually have less time to spend with their children because they are working and are often more stressed since they have to bear the entire responsibility of raising children. On the other hand, it is perhaps equally stressful for children to be raised in homes filled with conflict.

In the long term, as marriage has lost its importance in the minds of young people, more and more have chosen to live together without being married. Now about 40% of all American children will live in a home with unmarried parents. Since these relationships are less stable, the vast majority of children born to unmarried couples see their parents separate by the time they turn 15.

Since the 1980s, divorce rates have come down somewhat, but they are still far higher than they were before no-fault divorce laws were enacted.

Another major change that happened to divorce law in the 1970s related to the disposition of property. In many states, head and master laws gave husbands final say over all property. Men could make financial decisions without consulting their wives. This meant that in cases of divorce, husbands could take property and savings and leave their ex-wives with nothing. In 1981, the Supreme Court ruled such laws unconstitutional in the case **Kirchberg v. Feenstra**. Citing the Fourteenth Amendment's guarantee of equal protection under the law, they ruled that head of mastery laws unfairly favored men over women.

Although the rise in divorce rates since the passage of no-fault laws in the 1970s has resulted in social problems that were rare beforehand, the ability of women to obtain a divorce and protection of property has allowed women to escape abusive and unhappy marriages.

タイトルIX

The Civil Rights Act of 1964 was a major step forward in protecting women from discrimination, but it was written to protect people from discrimination in public places such as stores and bus stations. Many activists wanted a law specifically designed to protect the rights

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

of female students, and so **Title IX** was enacted as a follow-up to the Civil Rights Act. While Title IX is best known for its impact on high school and collegiate athletics, the original statute made no explicit mention of sports. However, coverage of sports was implied.

The impact of the law on female athletics has been enormous. One study, completed in 2006, pointed to a large increase in the number of women participating in athletics at both the high school and college level. For every one girl involved in high school sports before Title IX was enacted, there are nine now, and the number of women in college sports had increased by more than 450%. A 2008 study of intercollegiate athletics showed that women's collegiate sports has grown to 9,101 teams, or 8.65 per school.

Some critics of the law contend that Title IX has resulted in the dismantling of men's sports programs. For example, though interest in the sport of wrestling has consistently increased at the high school level since 1990, scores of colleges have dropped their wrestling programs during that same period. In order to offer equal opportunities, some schools have chosen to reduce the options for men rather than increase them for women. Men's sports such as golf, tennis, rowing, track, swimming, as well as wrestling have all been abandoned by schools trying to comply with Title IX.

Most of these sports are money losers for colleges. That is, the cost of equipment and coaches exceeds what the sports earn in ticket sales. Athletic directors are forced to make hard choices when money is short and although many would love to offer every sport for both male and female students, the law's requirements make cutting legacy men's programs a necessity. Critics of Title IX believe this is unfair. There are currently 1.3 million more boys participating in high school sports than girls. Since colleges are forced to offer equal opportunities, some of those boys will simply have no teams to play for.

Despite such arguments, women's athletic programs are still far from equal to men's programs. The Women's Sports Foundation reported in a 2007 study of NCAA institutions that men's athletics receive the lion's share of athletic department budgets for operating expenses, recruiting, scholarships, and coaches' salaries.

Title IX applies to all educational programs and all aspects of a school, not only to athletics. One of the important other areas the law has affected, is the way schools have dealt with sexual harassment against female students. The Supreme Court ruled that when school administrators fail to protect students from harassment, they are

IX は公民権法のフォローアップとして制定されました。タイトル IX は高校や大学の陸上競技への影響で最もよく知られていますが、元の法律ではスポーツについて明確に言及していません。ただし、スポーツの報道は暗示されました。

女性の運動競技に対する法律の影響は非常に大きい。2006年に完了した1つの研究は、高校と大学の両方のレベルで陸上競技に参加する女性の数が大幅に増加したことを示しています。タイトル IX が制定される前に高校のスポーツに関わる少女一人一人について、現在 9 人がおり、大学のスポーツの女性の数は 450%以上増加しました。大学間陸上競技の 2008 年の調査では、女性の大学スポーツは 9,101 チーム、つまり学校あたり 8.65 に成長したことが示されました。

法の批評家の中には、タイトル IX が男性のスポーツプログラムの解体につながったと主張する人もいます。たとえば、レスリングのスポーツへの関心は 1990 年以降、高校レベルで一貫して高まっていますが、同じ時期に多くの大学がレスリングプログラムを廃止しています。平等な機会を提供するために、一部の学校では、女性の選択肢を増やすのではなく、男性の選択肢を減らすことを選択しています。ゴルフ、テニス、ボート、トラック、水泳、レスリングなどの男性のスポーツはすべて、タイトル IX に準拠しようとする学校によって放棄されています。

これらのスポーツのほとんどは、大学にとってはお金を稼ぐ人です。つまり、機器とコーチのコストは、スポーツがチケット販売で稼ぐ額を上回ります。アスレチックディレクターは、お金が不足すると厳しい選択を余儀なくされ、多くの人がすべてのスポーツを男性と女性の両方の学生に提供したいと考えていますが、法律の要件により、レガシーメンズプログラムの削減が必要になります。タイトル IX の批評家は、これは不公平だと信じています。現在、女子よりも 130 万人の男子が高校のスポーツに参加しています。大学は平等な機会を提供することを余儀なくされているので、それらの少年の何人かは単にプレーするチームを持たないでしょう。

そのような議論にもかかわらず、女性の運動プログラムはまだ男性のプログラムとはほど遠いです。Women's Sports Foundation は、2007 年の NCAA 機関の研究で、男性の運動選手は、運営費、採用、奨学金、コーチの給与の運動部門予算の大部分を受け取っていると報告しました。

タイトル IX は、陸上競技だけでなく、すべての教育プログラムと学校のあらゆる側面に適用されます。法律が影響を及ぼした重要な他の分野の 1 つは、学校が女子学生に対するセクハラに対処した方法です。最高裁判所は、学校の管理者が生徒を嫌がらせから保護することに失敗した場合、女子

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?



denying girls equal access to education. As a result, the law has been used multiple times to force school leaders to address claims of sexual abuse and harassment and to institute programs to protect female students.

In 2006, for example, a federal court found that there was sufficient evidence that the University of Colorado acted with “deliberate indifference” toward students Lisa Simpson and Anne Gilmore, who were sexually assaulted by student football players. The university settled the case, promising to change its policies and pay \$2.5 million in damages. In 2008, Arizona State University was the subject of a lawsuit that alleged violations of rights guaranteed by Title IX. In that case, the university expelled a football player for multiple instances of severe sexual harassment, but readmitted him and he went on to rape a student in her dorm room. Despite its claim that it bore no responsibility, the school settled the lawsuit, agreeing to revise and improve its official response to sexual misconduct and to pay the plaintiff \$850,000 in damages and fees.

Between 2010 and 2016, the Department of Education under President Obama announced that transgender students are also protected from discrimination under Title IX. It instructed public schools to treat transgender students consistent with their gender identity in academic life. A student who identifies as a transgender boy, for instance, is allowed entry to a boys-only class, and a student who identifies as a transgender girl is allowed entry to a girls-only class. This change in policy, is currently in flux. In February 2017, the Departments of Justice and Education under the Trump Administration withdrew the guidance on gender identity issued by the Obama administration and in 2018, the Department of Education announced that Title IX did not allow transgender students to use the bathroom of their gender identities. This is an issue that seems likely to be destined for the Supreme Court sometime in the coming years.

THE GLASS CEILING

In 1978, American writer Marilyn Loden described an invisible barrier that limited the ability of women to raise in organizations to high positions of power. This was nothing new. Women were keenly aware that men dominated leadership positions in politics, business, education and the military. In her speech, Loden coined the term the **glass ceiling** to describe this reality.

が教育に平等にアクセスできないことを否定していると裁定しました。その結果、法律は学校指導者に性的虐待や嫌がらせの訴えを強制し、女子学生を保護するためのプログラムを制定するために複数回使用されてきました。

たとえば、2006年に連邦裁判所は、コロラド大学が学生のサッカー選手に性的暴行を受けた学生のリサ・シンプソンとアン・ギルモアに対して「意図的な無関心」で行動したという十分な証拠があると認定しました。大学は訴訟を解決し、方針を変更し、250万ドルの損害賠償を支払うことを約束しました。2008年、アリゾナ州立大学は、タイトルIXによって保証された権利の侵害を主張する訴訟の対象でした。その場合、大学は深刻なセクシャルハラスメントの複数のインスタンスのためにサッカー選手を追放しましたが、彼を再認し、彼は彼女の寮の部屋で学生を強姦し続けました。学校は責任を負わないとの主張にもかかわらず、訴訟を解決し、性的違法行為に対する公式の対応を修正および改善し、原告に損害賠償金850,000ドルを支払うことに同意しました。

2010年から2016年の間に、オバマ大統領下の教育省は、トランスジェンダーの学生もタイトルIXの下での差別から保護されていると発表しました。それは公立学校に、トランスジェンダーの生徒を学業における性同一性と一致するように扱うよう指示しました。たとえば、トランスジェンダーの男の子として識別される生徒は、男の子のみのクラスへの入学が許可され、トランスジェンダーの女の子として識別される生徒は、女の子のみのクラスへの入学が許可されます。ポリシーのこの変更は、現在流動的です。2017年2月、トランプ政権の司法および教育省は、オバマ政権によって発行されたジェンダーアイデンティティに関するガイドラインを撤回し、2018年、教育省は、トランスジェンダーの学生がジェンダーアイデンティティのトイレを使用することをタイトルIXでは許可していないと発表しました。これは今後数年のうちに最高裁判所に向けられる可能性が高いと思われる問題です。

ガラス天井

1978年、アメリカの作家マリリン・ローデンは、女性が組織内で高い地位に昇進する能力を制限する目に見えない障壁を説明した。これは新しいことではありません。女性は、男性が政治、ビジネス、教育、軍隊の指導的地位を支配していることを強く認識していました。ローデンは演説の中で、この現実を説明するためにガラスの天井という用語を作り出しました。

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?



Primary Source: Photograph

Hillary Clinton speaking during the presidential campaign of 2016. Clinton was a former first lady, senator and secretary of state. She was the first woman to win the nomination of either the Democratic or Republican Party, but lost her general election bid to Donald Trump.

Despite major changes over the past few decades, the glass ceiling has persisted. As of 2014, only 5% of major companies were led by female CEOs. This trend persists in lower ranks as well. Far more men serve as directors and managers in American companies. In general in the workforce, women are at a disadvantage. In 2018 women earned 78¢ for every \$1.00 earned by men. In identical jobs, women earned 98¢ for every \$1.00 earned by men. Part of the reason for this is the penalty people pay for gaps in work. For both men and women, not working for periods of time, even for a few months, usually means starting again at a lower pay scale. However, since women are much more likely to have gaps in their working life to take care of children or aging parents, they disproportionately pay this penalty.

In politics, women are still underrepresented as well. Although **Hillary Clinton** won the democratic primary in 2016 and became the first woman to head a major party ticket, she lost to Donald Trump in the general election. Unlike many of the world's other advanced nations, the United States has never had a female president. In Congress in 2018, 23% of senators are women and in the House of Representatives, only 19% are women. On the Supreme Court, there are currently three women out of nine. For 192 year, a Supreme Court that was made up exclusively of men made the most important judicial decisions in America. Finally in 1981, **Sandra Day O'Connor** was appointed by President Reagan. Since then, three other women have served on the Court.

過去数十年にわたる大きな変化にもかかわらず、ガラスの天井は残っています。2014年現在、主要企業の5%のみが女性CEOに率いられています。この傾向は低いランクでも持続します。はるかに多くの男性がアメリカ企業の取締役や管理者として働いています。一般に、労働力では、女性は不利です。2018年、女性は男性が獲得した1ドルごとに78セントを獲得しました。同じ仕事で、女性は男性が稼ぐ1ドルごとに98セントを稼いだ。この理由の一部は、仕事のギャップに対して人々が支払うペナルティです。男性と女性の両方にとって、一定の期間、たとえ数か月間も働いていないということは、通常、より低い賃金スケールで再び始めることを意味します。ただし、女性は子供や高齢の親の世話をするために仕事の生活にギャップがある可能性ははるかに高いため、女性は不釣り合いにこのペナルティを支払います。

政治においても、女性は依然として過小評価されています。ヒラリークリントンは2016年に民主党の予備選挙で優勝し、主要な党のチケットを率いる最初の女性になりましたが、彼女は総選挙でドナルドトランプに敗れました。世界の他の先進国の多くとは異なり、米国には女性大統領がいません。2018年の議会では、上院議員の23%が女性であり、下院では、19%のみが女性です。最高裁判所では、現在9人中3人の女性がいます。192年間、男性のみで構成される最高裁判所がアメリカで最も重要な司法上の決定を下しました。最終的に1981年、サンドラ・デイ・オコナーはレーガン大統領に任命されました。それ以来、他の3人の女性が法廷で奉仕しました。



Primary Source: Photograph

From left to right: Sandra Day O'Connor, Sonia Sotomayor, Ruth Bader Ginsburg, and Elena Kagan, the four women to serve as justices on the Supreme Court.

WOMEN IN THE ARMED FORCES

The role that women have played in the armed forces has changed over America's history, most rapidly in the past few decades. For most of America's history, combat was a role reserved for men. There were a few notable exceptions. The first female American soldier was Deborah Sampson of Massachusetts who enlisted as a Continental Army under the name of Robert Shurtliff. She served for three years in the Revolutionary War and was wounded twice, and cut a musket ball out of her own thigh so no doctor would find out she was a woman. In another case of hidden identity, Sarah Rosetta Wakeman enlisted under the alias Lyons Wakeman in the Civil War. These women, brave as they might have been, did not significantly change the role women played in the armed forces. Generally, women served as cooks, cleaners and nurses who followed the armies, but did not see combat.

Perhaps the first time that a woman openly advocated for the chance to go into combat, was in 1898 at the cusp of the Spanish-American War. Annie Oakley, the hero of Buffalo Bill's Wild West Show wrote a letter to President McKinley in which she offered "the government the services of a company of 50 'lady sharpshooters' who would provide their own arms and ammunition should war break out with Spain." The Spanish-American War did occur, but Oakley's offer was not accepted.

Women began taking on roles traditionally held by men for the first time during World War I. The first American women enlisted into the regular armed forces were 13,000 women admitted into active duty in the Navy and Marines, and a much smaller number admitted into the Coast Guard. The Yeoman recruits and women Marines primarily

武装勢力の女性

女性が軍隊で果たしてきた役割は、アメリカの歴史上、過去数十年で最も急速に変化しました。アメリカの歴史のほとんどにおいて、戦闘は男性専用の役割でした。いくつかの注目すべき例外がありました。最初の女性のアメリカ兵はマサチューセッツのデボラ・ Sampson であり、ロバート・シャートルフの名で大陸軍に入隊しました。彼女は革命戦争で3年間勤務し、2回負傷し、自分の太ももからマスケット銃のボールを切りました。隠されたアイデンティティの別のケースでは、サラ・ロゼッタ・ウェイクマンは、南北戦争でライアンズ・ウェイクマンという別名で入隊しました。これらの女性は、勇敢だったかもしれませんが、女性が軍隊で果たした役割を大きく変えることはありませんでした。一般的に、女性は料理人、掃除人、軍隊に従った看護師を務めましたが、戦闘は見ませんでした。

おそらく女性が戦闘に入る機会を公然と擁護したのは、1898年に米米戦争が始まったときでした。バッファロービルのワイルドウェストショーのヒーローであるアニー・オークリーは、マッキンリー大統領に手紙を書きました。「スペインとアメリカの戦争は起こりましたが、オークリーの申し出は受け入れられませんでした。」

女性は、第一次世界大戦中に初めて男性が伝統的に担っていた役割を引き受け始めました。通常の軍隊に入隊した最初のアメリカ人女性は、海軍と海兵隊で現役として認められた13,000人の女性でした。ガード。ヨーマン新兵と女性海兵隊は主に事務職を務めていましたが、同一賃金を含む男性

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

served in clerical positions, but they received the same benefits as men, including identical pay, and were considered veterans after the war.

In 1941, women again found that opportunities were opening up that had been closed before. There were 350,000 American women who served during World War II in the army and navy, as well as countless women who served in civilian capacities replacing men who were in uniform. During the war, women served in separate, female-only units, but in 1948, President Truman signed the Women's Armed Services Act, allowing women to serve in the armed forces in fully integrated units during peacetime.

Women again served in Korea and Vietnam, but as before, they were only allowed to play supporting roles. Women were nurses, clerks, telephone operators and sometimes transport pilots, but were never assigned to jobs in which combat was an expectation, and they had few opportunities to advance into the upper ranks.

That began to change in the 1970s. In 1976, the United States Air Force Academy, United States Coast Guard Academy, United States Military Academy at West Point and the United States Naval Academy became coeducational and women were able to join the same pathway as their male peers toward becoming officers. In 1996, women won admission to the Virginia Military Institute when the Supreme Court declared in *United States v. Virginia* that the school could not discriminate against women if it wanted to maintain its status as a premier military academy with direct connections to the army. Justice Ruth Bader Ginsburg, wrote in the court's opinion that VMI could not deny "to women, simply because they are women, full citizenship stature—equal opportunity to aspire, achieve, participate in and contribute to society."

Prohibitions against women in combat also began to crumble. The 1991 Persian Gulf War proved to be the pivotal time for the role of women in the armed forces. Over 40,000 women served in almost every role the armed forces had to offer. However, while many came under fire, they were not permitted to participate in deliberate ground engagements. Despite this, there are many reports of women engaging enemy forces during the conflict.

During the Iraq War and the Afghanistan War of the 2000s, more than two hundred thousand women served, of which 152 lost their lives. Finally, women had the opportunity to demonstrate their patriotism, valor and abilities and in 2008, Ann Dunwoody became the first female four-star general in the Army. In 2012, Janet Wolfenbarger

と同じ利益を受け取り、戦後退役軍人とみなされました。

1941年、女性は再び、以前は閉鎖されていた機会が開かれていることを発見しました。第二次世界大戦中に陸軍と海軍で働いた350,000人のアメリカ人女性と、制服を着た男性に代わって民間の役目を果たした無数の女性がいました。戦争中、女性は別々の女性だけの部隊に勤めましたが、1948年、トルーマン大統領は女性武装サービス法に署名し、平時は女性が完全に統合された部隊の軍隊に勤めることを許可しました。

女性は再び韓国とベトナムで奉仕しましたが、以前のように、女性は補助的な役割を演じることが許されました。女性は看護師、事務員、電話オペレーター、時には輸送パイロットでしたが、戦闘が期待される仕事に割り当てられることはなく、上位に昇進する機会はほとんどありませんでした。

それは1970年代に変わり始めました。1976年、米国空軍士官学校、米国沿岸警備隊アカデミー、ウェストポイントの米国陸軍士官学校、米国海軍士官学校が共学化され、女性は男性仲間と同じ道を歩んで役員になりました。1996年、米国対バージニア州最高裁判所が、陸軍と直接関係のある最高の軍事アカデミーとしての地位を維持したい場合、学校を女性を差別することはできないと宣言したとき、女性はバージニア軍事研究所への入場を獲得しました。Ruth Bader Ginsburg 判事は、VMIは「女性であるという理由だけで、女性であり、完全な市民権を持っている社会を熱望し、達成し、参加し、貢献するための平等な機会」を否定できないと裁判所の意見で書きました。

戦闘中の女性に対する禁止も崩れ始めました。1991年のペルシャ湾岸戦争は、軍隊における女性の役割にとって極めて重要な時期であることが証明されました。40,000人以上の女性が、軍隊が提供しなければならないほぼすべての役割を果たしました。しかし、多くの人々が攻撃を受けましたが、彼らは意図的な地上戦への参加を許可されませんでした。それにもかかわらず、紛争中に女性が敵軍に関与しているという多くの報告があります。

2000年代のイラク戦争とアフガニスタン戦争では、20万人以上の女性が奉仕し、そのうち152人が命を落としました。最後に、女性は愛国心、勇気、能力を実証する機会があり、2008年にアンダンウッドは陸軍初の女性の4つ星将軍になりました。2012年、ジャネットウルフエンバーガーは空軍初の女性の4つ星将軍となり、ミシェルハワ

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

became the first female four-star general in the Air Force and Michelle Howard began her assignment as the Navy's first female, and first African American female, four-star admiral in 2014.

In December 2015, Defense Secretary Ash Carter stated that beginning in 2016 all combat jobs would open to women. Thus, 241 years after the outbreak of the American Revolution, women had finally gained full access to the armed forces.



ードは 2014 年に海軍初の女性で最初のアフリカ系アメリカ人女性の 4 つ星提督として任務を開始しました。

2015 年 12 月、アッシュカーター国防長官は、2016 年からすべての戦闘の仕事が女性に開かれると述べた。このように、アメリカ独立戦争の発生から 241 年後、女性は最終的に軍隊に完全にアクセスできるようになりました。

Primary Source: Photograph

Female pilots in the Air Force behind the F-15 fighter jets that they fly. As of 2015, women are permitted in all roles within the armed forces.

It is hard to make the argument that new wave feminism was responsible for changing the role of women in the military since this was an evolution rather than a revolution. Additionally, full inclusion did not occur until decades after the protests of the 1960s and 1970, so it is a stretch to claim some direct cause and effect relationship between new wave feminism and gender parity in the armed forces. However, it is significant to note that the 1970s marked the turning point in which women began to take on combat and leadership positions. It might not have been the work of the feminist activists themselves that caused this change, but the evidence does show that changing attitudes in society were reflected in military policy.

CONCLUSION

New wave feminism radically changed the face of American culture, leading to major shifts in public acceptance of birth control, the availability of abortion, divorce law, and widespread integration of women into sports activities, the military and the workplace.

これは革命ではなく進化であったため、ニューウェーブのフェミニズムが軍隊における女性の役割を変えることに責任があるという議論をするのは難しい。さらに、1960年代と1970年代の抗議の数十年後まで完全な包含は行われなかったため、ニューウェーブフェミニズムと軍隊における男女平等との直接的な因果関係を主張するのは一気に進みました。しかし、1970年代が女性が戦闘と指導者の地位に就き始めたターニングポイントをマークしたことに注意することは重要です。この変化を引き起こしたのはフェミニスト活動家自身の仕事ではなかったかもしれませんが、社会の態度の変化が軍事政策に反映されたことを証拠は示しています。

結論

ニューウェーブフェミニズムは、アメリカの文化の様相を根本的に変え、産児制限の一般的な受け入れ、中絶の利用可能性、離婚法、スポーツ活動、軍隊、職場への女性の広範囲な統合をもたらしました。

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

The advocates of women's rights in the 1970s did not gain all that they had hoped for. They tried and failed to add the Equal Rights Amendment to the United States Constitution. But, like the many feminists who worked in the centuries before them and persisted in the face of disappointments, they have pressed on. Due to their continued efforts, it is no longer inconceivable that a woman might lead a major corporation, play professional sports or be elected president.

Since the history of inequality between genders in America is long and continues to evolve, the end of this chapter remains unwritten.

What do you think? Can men and women ever be equal?

1970年代の女性の権利の擁護者は、彼らが望んでいたすべてを獲得しませんでした。彼らは、米国憲法に平等の権利修正条項を追加しようとして失敗しました。しかし、彼らの前の何世紀にもわたって働き、失望に直面していた多くのフェミニストのように、彼らは押し続けました。彼らの継続的な努力により、女性が大企業を率いたり、プロスポーツをしたり、大統領に選出されたりすることはもはや考えられません。

アメリカの男女間の不平等の歴史は長く、進化し続けているため、この章の終わりは書かれていません。

どう思いますか？男性と女性は平等になれるか？

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?



SUMMARY

Women have been fighting for equal rights since before the United States existed. In the early 1800s, women met at the Seneca Falls Convention and started working for the right to vote. However, at the same time the industrial revolution gave rise to the Cult of Domesticity, which established different roles for men and women in society. Women were supposed to stay at home to cook, clean, and care for children. Women finally won the right to vote in 1920 with the passage of the 19th Amendment.

In the 1960s, Second Wave Feminism started with the publication of Betty Friedan's book *The Feminine Mystique*. She criticized the Cult of Domesticity and challenged the idea that women should be happy as homemakers and mothers.

Laws such as the Civil Rights Act and Equal Pay Act gave women more rights. The National Organization for Women (NOW) started working to pass a constitutional amendment to guarantee women equal rights. The Equal Rights Act (ERA) was never ratified because Phyllis Schlafly organized a movement to stop it. She argued that equal rights would hurt women.

Some radical feminists demonstrated by burning bras or protesting at the Miss America Pageant.

A major change for women in the 1950s was the legalization of birth control. This helped contribute to the sexual revolution of the counterculture and made sex outside of marriage much more common.

The legalization of abortion with the *Roe v. Wade* Supreme Court ruling in 1973 was another major turning point for women. Abortion is still controversial and pro-life and pro-choice organizations and politicians continue to fight about it.

In the 1960s and 1970s, divorce laws changed so that women could divorce and maintain control of property and child custody. This greatly increased the rates of divorce since women could escape bad relationships and not have to leave their children or be cast into poverty.

Title IX guaranteed equal opportunities for girls in schools that received federal funding. This led to an increase in school sports for girls.

概要

米国が存在する前から、女性は平等の権利のために戦ってきました。1800年代初頭、女性はセネカフォールズコンベンションで集まり、投票権のために働き始めました。しかし同時に、産業革命は、カルト・オブ・ドメニシティを引き起こし、それは社会における男性と女性のために異なる役割を確立した。女性は、調理、掃除、そして子供の世話をするために家にいなければなりません。女性はついに1920年に第19回改正案の成立により投票権を獲得した。

1960年代、Second Wave フェミニズムは、Betty Friedanの著書 *The Feminine Mystique* の出版から始まりました。彼女は、カルト・オブ・ドメニシティを批判し、女性は主婦や母親として幸せであるべきだという考えに挑戦した。

公民権法や平等賃金法などの法律は、女性により多くの権利を与えました。女性のための国家機構（今）は、女性に平等の権利を保証するための憲法改正を可決することに取り組み始めました。Phyllis Schlaflyがそれを阻止する運動を組織したため、平等権利法（ERA）は批准されませんでした。彼女は、平等な権利が女性を傷つけると主張した。

いくつかの過激なフェミニストは、ブラジャーを燃やすか、ミスアメリカページェントで抗議することによって示しました。

1950年代の女性の大きな変化は、避妊の合法化でした。これはカウンターカルチャーの性革命の一因となり、結婚以外のセックスをより一般的なものにしました。

1973年の *Roe v. Wade* 最高裁の判決による中絶の合法化は、女性にとってもう一つの大きな転機となった。中絶はまだ物議をかましており、プロライフおよびプロチョイス組織と政治家はそれについて戦い続けています。

1960年代と1970年代に、離婚法が変更され、女性が離婚し、財産と子供の親権の管理を維持できるようになりました。これにより、女性は悪い関係を逃れることができ、子供を残したり貧困に陥ったりする必要がないため、離婚率が大幅に増加しました。

タイトルIXは、連邦からの資金援助を受けた学校の女子にも平等な機会を保証しました。これは、女子のための学校スポーツの増加につながりました。

5 CAN MEN AND WOMEN BE EQUAL?

WAS THE SOCIAL
REVOLUTION
ACTUALLY
REVOLUTIONARY?

The glass ceiling is an imaginary boundary women cannot pass in government and politics. So far, no women has ever been president, only four have been on the Supreme Court, and few have ever been company CEOs.

Women can now serve in any role in the armed forces, but this is a recent change. The role women played in the 1991 Persian Gulf War helped break down these barriers.

ガラス張りの天井は、女性が政府や政治を通すことができない想像上の境界です。これまでのところ、女性が大統領になったことはなく、最高裁判所に出た女性は4人だけで、会社のCEOになった人はわずかです。

今や女性は軍隊の中であらゆる役割を果たすことができるが、これは最近の変化である。1991年のペルシャ湾岸戦争で女性が果たした役割は、これらの障壁を打破するのを助けました。



KEY IDEAS

Cult of Domesticity: Idea popularized in the early 1800s with the onset of the Industrial Revolution that certain tasks and issues were appropriate for women. These did not include work outside the home or politics. This has also been called the Women's Sphere.

Sexism: Prejudice or discrimination against a person because of his or her gender. It was a word that first became common during the feminist movement of the 1970s.

Pro-Life: Being opposed to abortion.

Pro-Choice: Being in favor of legalized abortion.

Litmus Test: A position that a candidate must take in order to receive support from a group of voters. A candidate's position on abortion is often a make-or-break factor in American politics.

Glass Ceiling: Idea that women can be promoted in business, the military, or politics but can never rise to the highest levels. The phrase was first coined in 1978.



LAWS & POLICIES

19th Amendment: Constitutional amendment ratified in 1920 granting women the right to vote.

Equal Pay Act of 1964: Law passed in 1964 which promised women the same pay men received for the same work.

Civil Rights Act of 1964: Law passed in 1964 that was designed to provide equal rights for African Americans (and all races) in public places. It also included protection for women.

Maternity Leave: Paid time off from work for women in order to care for newborn children.

Equal Rights Amendment (ERA): Constitutional amendment that would guarantee equal treatment under the law for women. It was passed by Congress and multiple states in the 1970s, but never ratified by enough states to become law.

Right-to-Life Amendment: Proposed constitutional amendment that would make abortion illegal. The proposal has not passed in Congress.

Hyde Amendment: 1976 law that prohibits the use of tax money to pay for abortion. This means that Medicaid cannot cover abortions.

No-Fault Divorce: A law that allows couples to file for divorce without giving a reason. First passed in 1967, these laws make divorce much easier to obtain and consequently, more common.

Title IX: Addition to the 1964 Civil Rights Act that guaranteed equal access for girls. One major consequence has been the funding of girls athletics in high schools and colleges.



PEOPLE AND GROUPS

Abigail Adams: Wife of the second president. She is remembered as an early champion for women's rights.

Betty Friedan: Feminist in the 1960s who wrote *The Feminine Mystique* criticizing the traditional role of women. Her book launched the feminist movement of the 1970s. She founded NOW.

Gloria Steinem: Feminist who founded *Ms Magazine* in 1972.

Germaine Greer: Australian professor who wrote about the traditional role of women in society. Instead of celebrating motherhood and femininity, she portrayed these roles as traps women were forced into.

National Organization for Women (NOW): Organization founded by Betty Friedan to promote women's rights.

Alice Paul: Advocate for women's suffrage in the early 1900s. She founded the National Women's Party and used more aggressive tactics to publicize the movement. In her later life she promoted the Equal Rights Amendment.

Phyllis Schlafly: Women who worked against ratification of the Equal Rights Amendment. She argued that the law would result in undesirable changes for women.

Margaret Sanger: Champion of birth control in the early 1900s.

National Right to Life Committee: Organization dedicated to reversing the *Roe v. Wade* decision and making abortion illegal.

National Abortion Rights Action League: Organization dedicated to making sure abortion remains legal.

Planned Parenthood: Organization that provides healthcare services to women including abortions. They are often the focus of anti-abortion protests.

Hillary Clinton: Former senator, secretary of state and first lady who ran for president in 2008 and 2016. She lost the primary in 2008 and the general election in 2016, but was the first woman to be nominated for president by one of the two major political parties.

Sandra Day O'Connor: First woman to serve on the Supreme Court.



EVENTS

Seneca Falls Convention: The first major meeting of women's rights advocates in America, which occurred in New York in 1848.

Second Wave Feminism: A time period in the 1970s when women were actively promoting their rights. The time period included the *Roe v. Wade* case, legalization of birth control, as

well as failed push to pass the Equal Rights Amendment.

Miss America Pageant: Beauty contest that become the target of feminist protesters in the 1970s who argued that it, and other contests like it, promoted the objectification of women. They crowned a sheep in protest.

Bra Burning: Form of protest popularized by feminists in the 1960s and 1970s who wanted to demonstrate their rejection of traditional gender rules.



COURT CASES

Griswold v. Connecticut: 1965 Supreme Court case legalizing birth control.

Eisenstadt v. Baird: 1972 Supreme Court case that made it legal for unmarried minors to purchase birth control.

Roe v. Wade: 1973 Supreme Court case that legalized abortion in the first trimester of a pregnancy, and permitted some restrictions on abortions in the second and third trimesters. It remains one of the most controversial Supreme Court decisions.

Kirchberg v. Feenstra: 1981 Supreme Court case that outlawed masterly laws which had granted all joint property to husbands in divorce.



SCIENCE

Birth Control: Any form of contraception. The term was coined by Margaret Sanger.

Birth Control Pill: Oral form of contraception first approved by the Food and Drug Administration in 1960. The widespread availability of this form of contraception helped fuel the sexual revolution in the 1960s.

Abortion: Medical procedure to end a pregnancy by choice.



LETTERS & BOOKS

"Remember the Ladies!": Quote from one of Abigail Adams' letters to John Adams during the debate over the Declaration of Independence in which she urged him to consider women's rights in the establishment of the nation.

The Feminine Mystique: Book by Betty Friedan critical of the role of women in society. The book helped spark the feminist movement of the 1970s.

6

S I X T H Q U E S T I O N WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?

WAS THE SOCIAL REVOLUTION ACTUALLY REVOLUTIONARY?

INTRODUCTION

In 1980, confidence in the American economy and government hit rock bottom. Looking for a change and the promise of a better future, voters turned to Ronald Reagan for answers. Reagan was a good communicator. He was funny and offered an optimistic vision for America. However, his election was a result of more than just his engaging personality and outlook.

Reagan was the first president who was supported by what became known as the New Right, a group of people who had very different beliefs about America and its government. Their message was clear. Government had become too big. Taxes were high and needed to be cut to stimulate growth and investment. Government programs that had been part of the New Deal and Great Society needed to be trimmed down to size. Hippies, women's rights advocates, teenagers engaged in premarital sex, lewd music and abortion rights supporters were ruining America's moral character. Military spending needed to be increased to fix the degenerating state of the American war machine. The United States was still the largest superpower in the world with the best system of government and it was time to go back to the days when America was respected in the world and Americans showed some respect for themselves.

These sentiments were felt by many in 1980. But what gave them the power to override older ideas? The New Deal and Great Society had been enormously popular. Programs like Social Security, Medicare and Welfare were all popular. People had been enthusiastic about the Civil Rights Movement and had wanted change during the 1960s and 1970s. Why did they turn their back on those feelings?

Could it have been the economy? Perhaps it was that reformers had tried to make too many changes too quickly. Or, perhaps Reagan and his supporters were simply better leaders and did a better job of selling their point of view in the marketplace of ideas.

What do you think? Why did America turn away from liberalism?

前書き

1980年、アメリカ経済と政府に対する信頼が底を打ちました。変化とより良い未来の約束を探して、有権者は答えを求めてロナルド・レーガンに頼りました。レーガンは良いコミュニケーターでした。彼は面白く、アメリカに楽観的なビジョンを提供しました。しかし、彼の選挙は、彼の魅力的な性格と見通し以上のものでした。

レーガンは、アメリカとその政府について非常に異なる信念を持っている人々のグループであるニューライトとして知られるようになったものによってサポートされた最初の大統領でした。彼らのメッセージは明確でした。政府は大きくなりすぎていました。税金は高く、成長と投資を刺激するために削減する必要がありました。ニューディールと大社会の一部であった政府プログラムは、規模を縮小する必要がありました。ヒッピー、女性の権利擁護者、結婚前のセックスに従事する10代の若者、わいせつな音楽、中絶の権利サポーターは、アメリカの道徳的性格を台無しにしました。アメリカの戦争機械の縮退状態を修正するために、軍事費を増やす必要がありました。アメリカは依然として最高の政府システムを備えた世界最大の超大国であり、アメリカが世界で尊敬され、アメリカ人が自尊心を示した時代に戻る時が来ました。

これらの感情は1980年に多くの人に感じられました。しかし、何が彼らに古いアイデアを無効にする力を与えましたか？ニューディールと偉大な社会は非常に人気がありました。社会保障、メディケア、福祉などのプログラムはすべて人気がありました。人々は公民権運動に熱心であり、1960年代と1970年代に変化を望んでいました。なぜ彼らはそれらの感情に背を向けたのですか？

それは経済だったのでしょうか？おそらく、改革者があまりにも多くの変更をあまりにも迅速に行おうとしたことが原因でした。または、レーガンと彼の支持者は単に優れたリーダーであり、アイデアの市場で彼らの視点を売るより良い仕事をしたかもしれません。

どう思いますか？なぜアメリカは自由主義から背を向けたのですか？

THE NEW RIGHT

To understand the move from liberalism to conservatism it is important to understand what these two terms mean and the other names people use to describe them.

When looking at the world, and government especially, some people see problems and think that everyone should join together to use their collective power to make change. These people are **liberals**, and in their view, the best way to join together is through the power of government. For example, President Lyndon B. Johnson decided that poverty was a problem Americans could solve. To do this, he increased taxes and then used the money for programs like college loans and welfare. By paying taxes, everyone contributed to working toward a solution that no one could have solved individually. Because these ideas require the government to be involved in people's lives and to take more of Americans' money, the liberal approach is called **big government**. In the past century, Democrats have been the liberal party. Another way to describe them is to say that they are on the **left**. Franklin D. Roosevelt's New Deal and Barack Obama's stimulus are two other examples of liberal, big government, left wing solutions in action.

An entirely different approach is conservatism. **Conservatives** think that people know best what to do with their money and that they will make good choices about saving and spending because the money is their own. When government takes their money in taxes, politicians and bureaucrats have less incentive to spend wisely because the money is not really theirs. Conservatives fear that America's wealth is wasted by big government schemes. They want fewer taxes and less regulation of business. Big government takes away their freedom by taking away the fruits of their labor. Why should a person work hard, they ask, if politicians are going to force them to give away their profits in high taxes? For this reason, conservatives believe in **small government**, and are on the **right** politically. Republicans have been the conservative party in the past century. Some examples were presidents Harding, Coolidge and Hoover in the 1920s, as well as Ronald Reagan, George H. W. Bush and his son George W. Bush.

Liberals tend to embrace change in society. Social movements like the Civil Rights Movements, the women's movements, campaigns to fight poverty, and so on are often supported by liberals. Conservatives usually prefer less change, especially when government is involved in forcing people to accept change such as in the case of affirmative action or Title IX.

新しい権利

自由主義から保守主義への移行を理解するには、これらの2つの用語が何を意味するのか、そして人々がそれらを説明するために使用する他の名前を理解することが重要です。

世界、特に政府を見ると、問題を見て、全員が力を合わせて変化を起こすために一緒に参加すべきだと考える人もいます。これらの人々はリベラルであり、彼らの見解では、団結する最善の方法は政府の力によるものです。たとえば、リンドン・B・ジョンソン大統領は、貧困はアメリカ人が解決できる問題だと判断しました。これを行うために、彼は税金を増やし、そのお金を大学の融資や福祉などのプログラムに使いました。税金を支払うことで、誰もが誰もが個別に解決することはできなかった解決策に向かって働くことに貢献しました。これらのアイデアは、政府が人々の生活に関与し、アメリカ人のお金をより多くとる必要があるため、リベラルなアプローチは大政府と呼ばれます。過去1世紀、民主党は自由党でした。それらを説明する別の方法は、それらが左側にあるということです。フランクリン・D・ルーズベルトのニューディールとバラク・オバマの刺激策は、リベラルで大きな政府の左翼ソリューションが活動している2つの例です。

まったく異なるアプローチは保守主義です。保守派は、人々は自分のお金で何をすべきかを最もよく知っており、お金は自分のものだから節約と支出について良い選択をするだろうと考えています。政府が税金でお金を受け取るとき、政治家や官僚は、お金が本当に彼らのものではないので、賢明に使うインセンティブが少なくなります。保守派は、アメリカの富が大きな政府計画によって浪費されることを恐れています。彼らはより少ない税金とより少ないビジネス規制を望んでいます。大きな政府は、労働の成果を奪うことによって彼らの自由を奪います。なぜ政治家が彼らに高税で彼らの利益を放棄させるかどうか、人は一生懸命働かなければならないのでしょうか？このため、保守派は小さな政府を信じており、政治的に正しい。共和党は過去1世紀に保守党でした。1920年代のハーディング大統領、クーリッジ大統領、フーバー大統領、ロナルド・レーガン、ジョージ・H・W・ブッシュ、息子のジョージ・W・ブッシュなどがその例です。

自由党は社会の変化を受け入れる傾向があります。公民権運動、女性運動、貧困撲滅運動などの社会運動は、多くの場合、自由主義者によって支援されています。保守派は通常、より少ない変化を好みます。特に政府が積極的行動やタイトルIXの場合のように人々に変化を受け入れさせることに関与している場合。

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?

When Franklin D. Roosevelt won the presidency and initiated the New Deal in 1932, American as a whole embraced liberalism. They wanted change and wanted government to make that change happen. Since then, Democrats had been in the White House for 22 years, and Republicans for only 16. And those Republicans – Eisenhower, Nixon and Ford – were not particularly conservative.

But in the 1960s and 1970s liberals seemed to have gone too far. Americans were getting fed up with high taxes. Some people were frightened by how fast the world around them was changing. As the Silent Majority had shown in 1968, most Americans did not like the excesses on the left. Hippies, peace marchers, strikers, and bra burners seemed like troublemakers more than problem solvers.



The first Republican to forcefully advocate for a shift back to conservative government was Senator **Barry Goldwater**. He based his 1964 presidential campaign on the premise that the New Deal should be reversed. He declared that big government was the greatest threat to American liberty. Social spending and welfare, he said, needed to be cut to reduce the tax burden on individuals and families. Government regulations were inhibiting economic growth and personal freedoms. Of course, 1964 was only a year after John F. Kennedy had been assassinated. Lyndon Johnson was riding a wave of popularity and had just initiated his War on Poverty. Americans were still excited about change in 1964 and Johnson won the election easily. Goldwater was too soon.

フランクリン・D・ルーズベルトが大統領に勝ち、1932年にニューディールを開始したとき、アメリカ人は全体として自由主義を受け入れました。彼らは変化を望み、政府にその変化を起こしてほしいと望んでいました。それ以来、民主党は22年間ホワイトハウスにいたが、共和党員はわずか16歳だった。そして、アイゼンハワー、ニクソン、フォードの共和党員は特に保守的ではなかった。

しかし、1960年代と1970年代には、自由主義者は行き過ぎたように見えました。アメリカ人は高い税金にうんざりしていた。一部の人は、彼らの周りの世界がどれほど速く変化しているかに恐れていました。サイレントマジョリティが1968年に示したように、ほとんどのアメリカ人は左側の過剰を好まなかった。ヒッピー、ピースマーチャー、ストライカー、ブラバーナーは、問題解決者というよりもトラブルメーカーのようでした。

Primary Source: Photograph

William Buckley and President Ronald Reagan in the Oval Office of the White House. Buckley was a strong advocate for conservative ideas and as one of the Right's intellectuals and editor of the magazine *National Review*, helped define what it meant to be a conservative in the 1980s.

保守的な政府へのシフトを強制的に擁護した最初の共和党員は、バリー・ゴールドウォーター上院議員でした。彼は、ニューディールを覆すべきだという前提に基づいて、1964年の大統領選挙キャンペーンを行った。彼は、大きな政府がアメリカの自由に対する最大の脅威であると宣言した。社会支出と福祉は、個人と家族の税負担を減らすために削減する必要があると彼は言った。政府の規制は、経済成長と個人の自由を妨げていました。もちろん、1964年はジョン・F・ケネディが暗殺されてからわずか1年でした。リンドン・ジョンソンは人気の波に乗っており、貧困戦争を始めたばかりだった。アメリカ人は1964年の変化にまだ興奮しており、ジョンソンは簡単に選挙に勝った。ゴールドウォーターは早すぎた。

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?



When foreign competition made inroads against American corporations in the 1970s, some people began to believe Goldwater had been right. Leaders of big business began wielding their financial resources to support politicians in the **New Right**.

THE HERITAGE FOUNDATION

Launched in 1973 with a contribution from Joseph Coors of Coors Brewing Company and support from a variety of corporations and conservative foundations, the **Heritage Foundation** sought to counteract what conservatives believed to be Richard Nixon's acceptance of a liberal consensus on too many issues. In producing its policy position papers and political recommendations to Republican candidates and politicians, it helped contribute to a change in the way Americans thought about conservatism. Adding to the chorus of new conservative thinkers was **William Buckley** who edited *National Review*, a magazine that championed conservative ideas.

Part of their work was to glorify what it deemed to be traditional values, seemingly threatened by the expansion of political and personal freedoms. A criticism of their work is that they sanitized the negative aspects of the past. By ignoring problems like Jim Crow racism, they were able to make people more nostalgic for the good old days of the 1920s and 1950s when government was small, life was pure and simple, and business was booming.

When Ronald Reagan was elected in 1980, his administration looked favorably on the recommendations made by the Heritage Foundation and recruited several of its thinkers to serve in the White House. The Foundation continues to advocate for conservative ideas today.

THE RELIGIOUS RIGHT

In the 1970s, the conservative movement was joined by another powerful force in American society, the **religious right**. Religious leaders had long been involved in politics. Most notably, fundamentalists had worked to keep the teachings of Charles Darwin out of public schools. The Scopes Trial of 1925 sensationalized their efforts, and now they flexed their political muscle again.

The Christian Right had many faces. Fundamentalists such as Jerry Falwell believed in a literal interpretation of the Bible the same way that William Jennings Bryan had. Pentacostalists such as Pat Robertson claimed the Holy Spirit communicated directly with people on a regular basis.

1970年代に外国の競争がアメリカ企業に侵入したとき、一部の人はゴールドウォーターが正しいと信じ始めました。大企業の指導者たちは、新しい権利の政治家を支援するために財源を振り回し始めました。

遺産財団

1973年に設立されたジョセフ・コーズ・オブ・コーズ・ブルーイング・カンパニーの支援とさまざまな企業や保守的な財団からの支援を受けて、ヘリテージ・ファウンデーションは保守派がリチャード・ニクソンのあまりにも多くの問題に対する自由主義的コンセンサスの受け入れだと信じているものに対抗しようとしていました。共和党の候補者および政治家に対する政策ポジションペーパーおよび政治的勧告を作成する際に、アメリカ人が保守主義について考える方法の変化に貢献しました。新しい保守的な思想家のコーラスに加えて、保守的なアイデアを支持する雑誌、*National Review* を編集したウィリアム・バックリーがいました。

彼らの仕事の一部は、政治的および個人的な自由の拡大によって脅かされているように見える伝統的な価値とみなされるものを賞賛することでした。彼らの仕事に対する批判は、彼らが過去の否定的な側面を消毒したということです。ジム・クローウの人種差別などの問題を無視することで、政府が小さく、生活が純粋でシンプルで、ビジネスが活況を呈していた1920年代および1950年代の古き良き時代の人々をより懐かしくすることができました。

ロナルド・レーガンが1980年に選出されたとき、彼の政権はヘリテージ財団による勧告を好意的に見て、ホワイトハウスで奉仕するためにその思想家の数人を募集しました。財団は今日でも保守的なアイデアを提唱しています。

宗教的権利

1970年代には、保守的な運動にアメリカ社会の別の強力な力、宗教的権利が加わりました。宗教指導者は長い間政治に関与していた。最も顕著なのは、原理主義者がチャールズ・ダーウィンの教えを公立学校から締め出すために働いていたことです。1925年のScopes Trialは彼らの努力をセンセーショナルにさせ、今や彼らは再び政治的な力を曲げました。

キリスト教の権利には多くの顔がありました。ジェリー・ファルウェルなどの原理主義者は、ウィリアム・ジェニングス・ブライアンが持っていたのと同じ方法で聖書の文字通りの解釈を信じていました。パット・ロバートソンなどのペンタコスタリストは、聖霊が定期的に人々と直接コミュニケーションを取っていると主張しました。

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?

Despite theological divisions, all evangelical leaders agreed that America was experiencing a moral decline. They preached that homosexuality was a crime against God, and that a woman's place was in the home in support of her family. They criticized what they believed was a **liberal media** such as newspapers, television companies and recording studios for corrupting America's youth by glorifying drug use, premarital sex, and radicalism. They chided the courts for taking religion out of the public schools and supported private Christian academies and homeschooling as alternatives.

Many Catholic Americans agreed with the sentiments of the New Right. A reforming spirit had also swept through the Catholic Church during the 1960s and reached its high water mark at a convention called **Vatican II**. At that meeting of the world's Catholic leaders, Latin was dropped as a requirement for the mass. Lay people were given a greater role in Church services. Support was given for outreach to other Christian denominations and Jewish synagogues. Conservatives worried that Catholic traditions that had been around for centuries were being swept away by liberals who did not care about biblical truths or morality.





New Right leaders were highly organized and understood the potential of mass telecommunications. Although they were conservative, they were not old fashioned. **Pat Robertson** formed the Christian Broadcasting Network to send his message. Like the traveling preachers of the Second Great Awakening in the early 1800s, the Praise the Lord Club led by Jim Bakker transmitted faith healing and raucous religious revival to the largest viewing audience of any daily program in the world. They built massive databases containing the names and addresses of potential financial contributors and regularly solicited funds. In 1979, **Jerry Falwell** formed the **Moral Majority**. This group and hundreds of others raised money to defeat liberal senators, representatives, and governors. They sought to control school boards on the local level to advance their conservative agenda. Ronald Reagan freely accepted contributions from the New Right on his way to the Presidency in 1980. The voters who followed the lead of Robertson and Falwell and based their decisions on election day on which candidate best represented their beliefs about morality came to be known as **values voters**. For them, a candidate's views on social issues were more important than his or her economic or foreign policy ideas.

神学的な分裂にもかかわらず、すべての福音派指導者は、アメリカが道徳的な衰退を経験していることに同意しました。彼らは同性愛は神に対する犯罪であり、女性の場所は家族を支援するために家にいると説教した。彼らは、薬物使用、婚前交渉、過激主義を称賛することで、アメリカの若者を腐敗させるための新聞、テレビ会社、録音スタジオなどのリベラルなメディアであると信じているものを批判しました。彼らは公立学校から宗教を排除したことで裁判所を非難し、代わりとして私立キリスト教アカデミーとホームスクーリングを支援しました。

多くのカトリック系アメリカ人は、新権利の感情に同意しました。改革精神は1960年代にカトリック教会を一掃し、第二ヴァチカン公会議と呼ばれる大会で最高水準に達しました。世界のカトリック指導者たちの会合で、ラテン語は大衆の必要条件から脱落した。信徒たちは教会の奉仕においてより大きな役割を与えられました。他のキリスト教の宗派やユダヤ教の会堂へのアウトリーチを支援しました。保守派は、何世紀にもわたって存在していたカトリックの伝統が、聖書の真実や道徳を気にかけないリベラル派によって流されているのではないかと心配した。

新しい権利リーダーは高度に組織化され、大量通信の可能性を理解していました。彼らは保守的でしたが、時代遅れではありませんでした。パット・ロバートソンは、彼のメッセージを送るためにキリスト教放送ネットワークを設立しました。1800年代初頭の第二大覚醒の旅行説教者のように、ジムバックナー率いる主 Club クラブは、世界のあらゆる日番組の最大の視聴者に信仰の癒しと騒々しい宗教の復活を伝えました。彼らは、潜在的な財政的貢献者の名前と住所を含む大規模なデータベースを構築し、定期的に資金を募りました。1979年、ジェリー・ファルウェルは道徳的多数派を形成しました。このグループと何百人もの人々は、自由な上院議員、代表者、および知事を打ち負かすために資金を集めました。彼らは保守的な議題を進めるために、地方レベルで教育委員会を管理しようとしました。ロナルドレーガンは、1980年に大統領職に向かう途中で新右翼からの貢献を自由に受け入れました。ロバートソンとファルウェルの指導に従った有権者は、候補者が道徳についての信念を最もよく表した選挙日に決定を下しました有権者。彼らにとって、社会問題に関する候補者の意見は、彼または彼女の経済的または外交政策のアイデアよりも重要でした。

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?

 <p>Barack Obama (D-I) •“I am pro-choice. I believe in <i>Roe v. Wade</i>.” •“With one more vacancy on the court, we could be looking at a majority hostile to a woman’s right to choose for the first time since <i>Roe v. Wade</i>, and that is what is at stake in this election.”</p> <p>•Three days into office he nullified the pro-life “Mexico City Policy,” which banned federal funding of abortions through foreign aid.</p> <p>•The White House issued a statement attacking the No Taxpayer Funding for Abortion Act (H.R. 3): “If the President is presented with H.R. 3, his senior advisors would recommend that he veto the bill.”</p> <p>•On March 23, 2010, he signed the Patient Protection and Affordable Care Act (ObamaCare) into law, which will provide funding for health plans that pay for abortion on demand, and will lead to the rationing of lifesaving medical treatments.</p> <p>•The Obama Administration issued a “final rule” mandating that religious schools and hospitals provide health insurance that covers certain drugs or procedures, even if it violates their religious and moral convictions.</p>	<p>U.S. President</p>	 <p>Mitt Romney (R) •“I support the reversal of <i>Roe v. Wade</i> because it is bad law and bad medicine.” •“I will support efforts to prohibit federal funding for any organization like Planned Parenthood, which primarily performs abortions or offers abortion-related services.”</p> <p>•“I support the Hyde Amendment, which broadly bars the use of federal funds for abortions.”</p> <p>•“Obamacare will violate that crucial first principle of medicine: ‘do no harm.’”</p> <p>•“... on day one I will eliminate the Obama Administration rule that compels religious institutions to violate the tenets of their own faith. Such rules don’t belong in the America that I believe in.”</p> <p>“On pro-life issues, Mitt Romney and Barack Obama provide a stark contrast. As the country’s most pro-abortion president, Barack Obama has pursued a radical pro-abortion agenda. It is now time for pro-life Americans to unite behind Mitt Romney. For the sake of unborn children, the disabled, and the elderly, we must win.” –National Right to Life President Carol Tobias</p>
 <p>Matt Varilek (D) •“I believe that in early stages of pregnancy this painful decision should remain with a woman and her family.” •First read: His rhetoric seems similar to Sandlin’s. If elected, he would likely be in the pocket of the abortion industry just as much as she was.</p>	<p>U.S. Rep.</p>	 <p>Kristi Noem (R-I) •“I am, and always have been, pro-life. From the miracle of conception to a dignified death, life is precious and should be protected. The federal government has no business forcing taxpayers to pay for abortions. I’ll maintain a 100% pro-life voting record.”</p>

Primary Source: Voter’s Guide

This voter’s guide from the 2012 election was produced by South Dakota Right to Life, an anti-abortion group, and mailed to registered voters. It is a good example of how organizations have sought to activate values voters to go to the polls on election day with specific moral concerns in mind.

THE REAGAN COALITION

Ronald Reagan was able to put together a new coalition of voters, many of whom had never supported a republican for president.

Working Americans were frightened by unemployment rates nearing double digits. Inflation was pushing the middle class into tax brackets previously reserved for the affluent classes. Simply having more dollars did not make them richer since inflation also was decreasing the buying power of those dollars. Reagan promised to reduce their level of misery with sound fiscal policy and a tax cut.

Southerners disgruntled by affirmative action and busing found friendly ears in the Reagan campaign and he effectively continued the Nixon Southern Strategy and courted White Southerners.

For decades, Catholics had been the targets of discrimination but were protected by democratic mayors and New Dealers. Ultimately, their place in the Democratic Party was cemented when John F. Kennedy, the nation’s first (and so far only) Catholic president was elected in 1960. However, in 1980, many Catholics started voting

リーガン連合

ロナルド・レーガンは、有権者の新しい連合をまとめることができました。その多くは、大統領の共和党を支持したことがありませんでした。

働くアメリカ人は、二桁に近い失業率に恐れていました。インフレにより、中流階級は以前は裕福な階級のために確保されていた税制に追い込まれていました。単にドルが増えても、インフレがドルの購買力を低下させたため、彼らは金持ちになりませんでした。レーガンは、健全な財政政策と減税により、彼らの悲惨さを軽減すると約束した。

南部の人々は積極的な行動に不満を抱き、バスはレーガンのキャンペーンで友好的な耳を見つけました。

何十年もの間、カトリック教徒は差別の標的でしたが、民主的な市長とニューディーラーによって保護されていました。最終的に、民主党での彼らの地位は、国の最初の（そしてこれまでのところのみ）カトリック大統領であるジョン・F・ケネディが 1960 年に選出されたときに確固たるものになりました。家族の価値。

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?

Republican when Reagan promised to oppose abortion and promote family values.

Although the women's movement was in full swing in the 1970s and it would seem odd for women to support a conservative for president, Reagan also won their support. Reagan believed the Fourteenth Amendment to the Constitution was sufficient protection for women against discrimination. Once in office as governor of California, he had taken a mostly neutral position, neither supporting nor working against the ERA. This middle position did not appear to hurt him at the polls. He attracted a significant number of votes from women in 1980, and in 1984, he polled 56% of the women's vote compared to 44% for the Democratic ticket of Walter Mondale and Geraldine Ferraro, the first female candidate for vice president from a major party.

City dwellers concerned with rising crime looked to Reagan for comfort as he portrayed himself as the **law and order candidate**. Americans across demographic lines were warmed by his promises for a stronger America domestically and overseas.

Perhaps most surprising of all, some former members of the counterculture who were now young adults with careers and growing families supported Reagan. The 1960s and 1970s had been the era of the hippie, but Newsweek magazine declared 1984 the "year of the Yuppie." **Yuppies**, whose name derived from young, urban professionals, were akin to hippies in being young people whose interests, values, and lifestyle influenced American culture, economy, and politics, just as the hippies had done. Unlike hippies, however, yuppies were materialistic and obsessed with image, comfort, and economic prosperity. Although liberal on some social issues, economically they were conservative.

By taking traditional republican voters and adding these former democratic groups, Reagan formed a potent new coalition. The so-called **Reagan Democrats** crumbled the old alignment. Jimmy Carter, his opponent in the 1980 election, never stood a chance.

Voter turnout reflected this new conservative swing, which not only swept Reagan into the White House but created a Republican majority in the Senate. Only 52 percent of eligible voters went to the polls in 1980, the lowest turnout for a presidential election since 1948. Those who did cast a ballot were older, whiter, and wealthier than those who did not. Strong support among White voters, those over forty-five years of age, and voters with incomes over \$50,000 proved crucial for Reagan's victory. Since 1980, Republicans have relied on this same coalition.

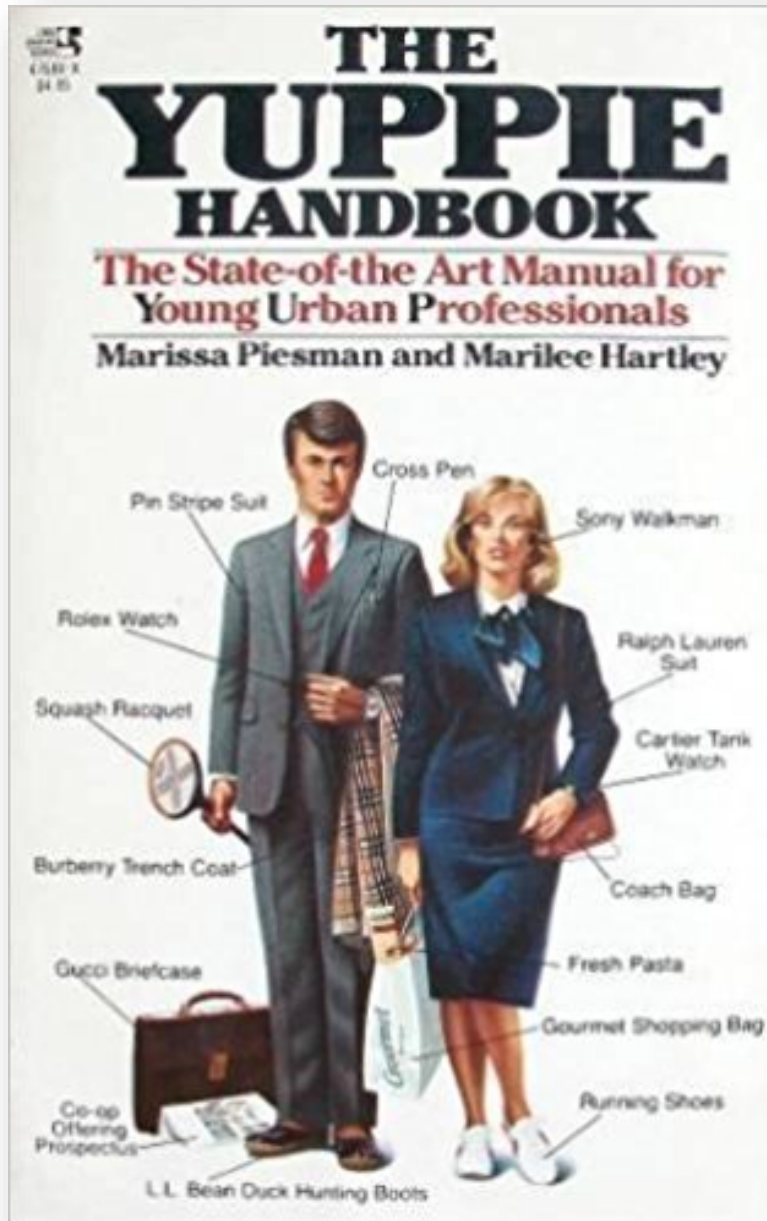
1970年代の女性運動は本格的で、女性が大統領の保守党を支持するのは奇妙に思えますが、レーガンも支持を獲得しました。レーガンは、憲法修正第14条が差別に対する女性の十分な保護であると信じていました。カリフォルニア州知事に就任すると、彼は中立的な立場をとり、ERAを支持も反対もしませんでした。この中間の位置は、世論調査で彼を傷つけるようには見えませんでした。彼は1980年に女性からかなりの数の票を集め、1984年には、ウォルター・モンデールと主要政党の副大統領の最初の女性候補であるジェラルディン・フェラーロの民主党のチケットの44%と比較して、女性の票の56%を投票しました。

犯罪の増加に関心のある都市居住者は、法と秩序の候補者として自分を描いたレーガンに慰めを求めました。人口統計学的な境界線を越えたアメリカ人は、国内および海外でのより強力なアメリカに対する彼の約束によって温められた。

おそらく最も驚くべきことは、現在のキャリアと成長する家族を持つ若い大人であったカウンターカルチャーの元メンバーの一部がレーガンを支持したことです。1960年代と1970年代はヒッピーの時代でしたが、ニューズウィーク誌は1984年を「ヤッピーの年」と宣言しました。若い都市の専門家に由来する名前のユッピーは、ヒッピーがそうであったように、関心、価値、ライフスタイルがアメリカの文化、経済、政治に影響を与えた若者であるというヒッピーに似ていました。ヒッピーとは異なり、ユッピーは唯物論的であり、イメージ、快適さ、経済的繁栄に取りつかれていました。いくつかの社会問題については寛大ですが、経済的には保守的でした。

伝統的な共和党の有権者を採用し、これらの元民主党グループを追加することにより、レーガンは強力な新しい連合を形成しました。いわゆるレーガン民主党は、旧体制を崩した。1980年の選挙での彼の対戦相手であるジミー・カーターは、決してチャンスを得ませんでした。

投票者の投票率はこの新しい保守的な変化を反映しており、レーガンをホワイトハウスに押し込んだだけでなく、上院で共和党の過半数を生み出しました。1980年には、有権者の52%のみが投票に参加しました。これは、1948年以来の大統領選挙で最も低い投票率です。白人の有権者、45歳以上の有権者、および5万ドルを超える収入を持つ有権者の間での強力な支援は、レーガンの勝利に不可欠であることが判明しました。1980年以来、共和党はこの同じ連合に依存してきました。



Primary Source: Book Cover

It's hard to know whether or not this book was meant to be taken seriously or as satire. In either case, it gives us the historians a good description of the Yuppie of the 1980s. These members of the Baby Boomer Generation had grown up, started families, and started voting for Republicans.

REAGANOMICS

Reagan's primary goal upon taking office was to stimulate the sagging economy while simultaneously cutting both government programs and taxes. In an easy-to-remember phrase, he said during his first inaugural address, **"government is not the solution to our problem; government is the problem."**

レアガノミクス

就任時のレーガンの主な目標は、景気の低迷を刺激すると同時に、政府のプログラムと税金の両方を削減することでした。覚えやすいフレーズで、彼は最初の就任演説で、「政府は私たちの問題の解決策ではありません。政府が問題です。」

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?

His economic policies, called **Reaganomics** by the press, were based on a theory called **supply-side economics**, about which many economists were skeptical. Influenced by economist Arthur Laffer of the University of Southern California, Reagan cut income taxes for those at the top of the economic ladder, which they expected to motivate the rich to invest in businesses, factories, and the stock market in anticipation of high returns. According to Laffer's argument, this would eventually translate into more jobs further down the socioeconomic ladder. Economic growth would also increase the total tax revenue, even at a lower tax rate. In other words, proponents of **trickledown economics** promised to cut taxes and balance the budget at the same time. Reaganomics also included the deregulation of industry to encourage growth and higher interest rates to control inflation, which were already underway when Reagan took office.

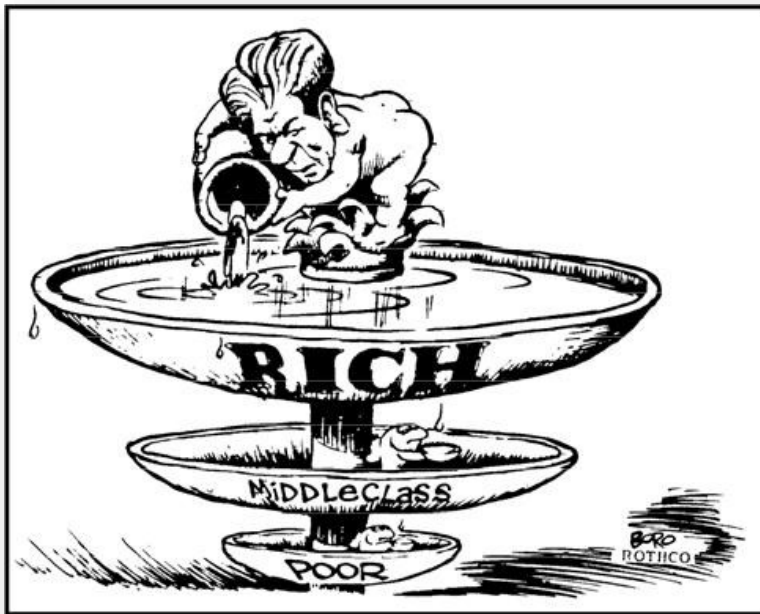
Many politicians, including Republicans, were wary of Reagan's economic program. Even his eventual vice president, George H. W. Bush, had referred to it as **voodoo economics** when competing with him for the Republican presidential nomination. When Reagan proposed a 30% cut in taxes to be phased in over his first term in office, Congress balked. Opponents argued that the tax cuts would benefit the rich and not the poor, who needed help the most. In response, Reagan presented his plan directly to the people.

マスコミによって「Reaganomics」と呼ばれる彼の経済政策は、多くのエコノミストが懐疑的だったサプライサイド経済学と呼ばれる理論に基づいていました。南カリフォルニア大学の経済学者アーサー・ラッファーの影響を受けて、レーガンは、経済的梯子の頂点にある人々の所得税を削減しました。ラッファーの主張によると、これは最終的には社会経済的梯子をさらに下るより多くの仕事につながるでしょう。経済成長により、税率が低くても、総税収も増加します。言い換えれば、トリクルダウン経済学の支持者は、減税と予算のバランスを同時にとることを約束した。Reaganomicsには、成長を促してインフレを抑制するために金利を引き上げるための産業の規制緩和も含まれています。

共和党を含む多くの政治家は、レーガンの経済計画に警戒していた。彼の最終的な副大統領であるジョージ・H・W・ブッシュでさえ、共和党の大統領指名のために彼と競争するとき、それをブドウー経済学と呼びました。レーガンが初任期中に30%の減税を提案すると、議会は拒否した。反対派は、減税は最も助けを必要とする貧困層ではなく、富裕層に利益をもたらすと主張した。それに応じて、レーガンは彼の計画を直接人々に提示しました。

Primary Source: Editorial Cartoon

This cartoon criticizes Ronald Reagan's economic policies by emphasizing the idea that tax breaks for the rich will not trickle down to the middle and lower classes as he had promised.



6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?



Often called **The Great Communicator**, he was noted for his ability, honed through years as an actor and spokesperson, to convey a mixture of folksy wisdom, empathy, and concern while taking humorous digs at his opponents. Indeed, listening to Reagan speak often felt like hearing a favorite uncle recall stories about the good old days before big government, expensive social programs, and greedy politicians destroyed the country. Americans found this rhetorical style extremely compelling. Public support for Reagan's plans, combined with a surge in the president's popularity after he survived an assassination attempt in March 1981, gave Reagan the support he needed to enact his conservative agenda into law. On July 29, 1981, Congress passed the **Economic Recovery Tax Act**, which phased in a 25% overall reduction in taxes over three years.

SPENDING

Reagan was successful at cutting taxes, but he failed to reduce government spending. Although he had long warned about the dangers of big government, he created a new cabinet-level agency, the Department of Veterans Affairs, and the number of federal employees increased during his time in office. He allocated a smaller share of the federal budget to antipoverty programs like Aid to Families with Dependent Children (welfare), food stamps, rent subsidies, job training programs, and Medicaid, but Social Security and Medicare entitlements, which benefited his supporters, were left largely untouched. Indeed, in 1983, Reagan agreed to a compromise with Democrats in Congress on an injection of funds to save Social Security, which included a payroll tax increase.

DEREGULATION

Reagan was less flexible when it came to **deregulating** industry and weakening the power of labor unions. Banks and savings and loan associations were deregulated. Pollution control was enforced less strictly by the Environmental Protection Agency, and restrictions on logging and drilling for oil on public lands were relaxed. Proponents of the environmental movement were incensed and the position of the two parties in terms of environmental protection was further entrenched.

Believing the free market was self-regulating, the Reagan administration had little use for labor unions, and in 1981 the president **fired twelve thousand federal air traffic controllers** who had gone on strike to secure better working conditions. His action effectively destroyed the Professional Air Traffic Controllers Organization and ushered in a new era of labor relations in which, following his example, employers simply replaced striking workers.

グレートコミュニケーターと呼ばれることも多く、彼は、俳優やスポークスマンとして長年にわたって研ぎ澄まされ、相手にユーモラスな発掘をしながら、民俗的な知恵、共感、関心を混ぜ合わせた能力を発揮しました。確かに、レーガンの発言を聞くことは、大政府、高価な社会プログラム、貪欲な政治家が国を破壊する前の古き良き時代についてのお気に入りの叔父の思い出話を聞くようにしばしば感じられました。アメリカ人はこの修辭的なスタイルが非常に魅力的だと感じました。レーガンの計画に対する国民の支持と、1981年3月の暗殺未遂後の大統領の人気の高まりにより、レーガンは保守的な議題を法に制定するために必要な支援を与えられました。1981年7月29日に、議会は経済回復税法を可決し、3年間で25%の減税を段階的に実施しました。

支出

レーガンは減税に成功したが、政府支出を削減することに失敗した。彼は長い間、大きな政府の危険性について警告していたが、新しい内閣レベルの機関である退役軍人省を創設し、在職中に連邦政府職員の数が増加した。彼は、連邦予算のわずかな割合を、扶養されている子どもを持つ家族への援助（福祉）、フードスタンプ、家賃補助金、職業訓練プログラム、メディケイドなどの貧困対策プログラムに割り当てましたが、彼の支持者に利益をもたらす社会保障とメディケアの資格は残されましたほとんど手付かず。実際、1983年、レーガンは、給与税の増税を含む、社会保障を守るための資金注入に関する議会の民主党員との妥協に同意しました。

規制緩和

レーガンは、産業の規制緩和と労働組合の力の弱体化に関して、柔軟性に欠けていました。銀行、貯蓄およびローン協会は規制緩和されました。公害防止は、環境保護庁によってそれほど厳しく施行されず、公有地での石油の伐採と掘削の制限が緩和されました。環境運動の支持者は激怒し、環境保護の観点からの二者の立場はさらに定着した。

自由市場は自主規制であると信じて、レーガン政権は労働組合をほとんど利用せず、1981年に大統領はより良い労働条件を確保するためにストライキを行った12,000の連邦航空交通管制官を解雇した。彼の行動は、航空管制官組織を事実上破壊し、彼の例に従って、雇用主がストライキをしている労働者を単に置き換えた労働関係の新しい時代の幕を開けた。組合の弱体化は、1980年代の平均的なアメリカ人家族の賃金の平準化に貢献した。

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?

The weakening of unions contributed to the leveling off of wages for the average American family during the 1980s.

THE CULTURE WARS

The social and religious conservatives who supported Reagan felt emboldened during the 1980s and pressed their agenda. The resulting **culture wars**, have been raging since.



文化戦争

レーガンを支持した社会的および宗教的保守派は、1980年代に大胆に感じ、彼らの議題を押しした。結果として生じる文化戦争は、それ以来激怒しています。

Primary Source: Photograph

Bands like Motley Crue were the focus of social conservatives such as Pat Buchanan who feared they were harming America's children with both their lyrics and their lifestyle.

Perhaps no one has articulated this view quite as well as **Pat Buchanan**, a speechwriter for Nixon and later presidential candidate. In 1992, he told the Republican National Convention that, "There is a religious war going on in our country for the soul of America. It is a cultural war, as critical to the kind of nation we will one day be as was the Cold War itself." In addition to criticizing environmentalists and feminism, he portrayed public morality as a defining issue. "The agenda [Bill] Clinton and [Hillary] Clinton would impose on America – abortion on demand, a litmus test for the Supreme Court, homosexual rights, discrimination against religious schools, women in combat units - that's change, all right. But it is not the kind of change America wants. It is not the kind of change America needs. And it is not the kind of change we can tolerate in a nation that we still call God's country." Buchanan's speech encapsulates the conservative view that preserving traditional values was synonymous with preserving America's greatness.

おそらく、ニクソンのスピーチライターであり、後に大統領候補になったパット・ブキャナンほど、この見解を明確に表明した人はいないでしょう。1992年、彼は共和党全国大会で、「アメリカの魂のために、わが国で宗教戦争が進行している。それは文化戦争であり、冷戦のものと同じように私たちがいつの日かある国にとって重要です。」環境保護主義者とフェミニズムを批判することに加えて、彼は公共の道徳を決定的な問題として描いた。「議題[ビル]クリントンと[ヒラリー]クリントンは、要求に応じた中絶、最高裁判所のリトマス試験、同性愛者の権利、宗教学校に対する差別、戦闘部隊の女性など、アメリカに課します。しかし、それはアメリカが望む種類の変化ではありません。アメリカが必要とするような変化ではありません。そして、私たちがまだ神の国と呼ぶのは、私たちが国で許容できるような変化ではありません。」ブキャナンのスピーチは、伝統的な価値を維持することはアメリカの偉大さを維持することであるという保守的な見方を要約したものです。

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?

President Reagan was never a great social warrior the way Buchanan might have hoped, but during his presidency, concern over a decline in the country's moral values welled up on both sides of the political aisle. One battlefield of the conflict was the entertainment industry. In 1985, anxiety over the messages in popular music led to the founding of the Parents Music Resource Center (PMRC), a bipartisan group formed by the wives of prominent Washington politicians including Susan Baker, the wife of Reagan's treasury secretary and Tipper Gore, the wife of then-senator Al Gore, who later became vice president under Bill Clinton. The goal of the PMRC was to limit the ability of children to listen to music with sexual or violent content. Its strategy was to convince the recording industry to adopt a voluntary rating system for music and recordings, similar to the Motion Picture Association of America's system for movies.

The organization also produced a list of particularly offensive recordings known as the filthy fifteen. By August 1985, nearly twenty record companies had agreed to put **labels on their recordings indicating explicit lyrics**, but the Senate took up the issue anyway. While many parents and a number of witnesses advocated labeling records, most of the music industry rejected them as censorship. Twisted Sister's Dee Snider and folk musician John Denver both advised Congress against the restrictions. In the end, the recording industry suggested a voluntary generic label, which is still in use today.

JUDICIARY

Presidents have a great deal of power to influence the courts because they have the authority to appoint new federal judges, including members of the Supreme Court. Ronald Reagan generally advanced conservatism with his appointments. In his eight years as president, he was able to choose three Supreme Court justices, including the appointment of **William Rehnquist** as Chief Justice. By applying the 10th Amendment, which reserves powers to the states that are not explicitly granted in the Constitution, he led to the Court in striking down laws that, in his interpretation of the Constitution, were examples of the government taking too much control away from the states.

Reagan also appointed **Antonin Scalia**, a strong advocate for a conservative interpretation of the Constitution. Scalia served for 30 years served as the anchor of the right wing of the Court. However, Reagan was not entirely opposed to making change. He appointed Sandra Day O'Connor, the first woman to the Supreme Court. O'Connor was a moderate who sometimes served as the Court's swing vote. Like O'Connor, Reagan's fourth appointment to the

レーガン大統領は、ブキャナンが望んでいたような偉大な社会戦士ではなかったが、大統領職の間、国の道徳的価値の低下に対する懸念が政治的通路の両側で湧き上がった。紛争の1つの戦場は、エンターテインメント産業でした。1985年、ポピュラー音楽のメッセージに対する不安は、レーガンの財務長官の妻であるスーザンベーカーとティッパーゴアの妻を含むワシントンの著名な政治家の妻によって形成された超党派グループであるParents Music Resource Center (PMRC) の設立につながりました。当時上院議員のアル・ゴアの妻で、後にビル・クリントンの副大統領になりました。PMRCの目標は、性的または暴力的なコンテンツで音楽を聴く子供の能力を制限することでした。その戦略は、映画のアメリカ映画協会のシステムと同様に、音楽と録音に自主的な評価システムを採用するように記録業界を説得することでした。

組織はまた、不潔な15として知られる特に不快な録音のリストを作成しました。1985年8月までに、ほぼ20のレコード会社が録音に明示的な歌詞を示すラベルを付けることに同意しましたが、とにかく上院はこの問題を取り上げました。多くの親と多くの目撃者がラベルの記録を主張しましたが、音楽業界の大部分は検閲としてそれらを拒否しました。ツイストシスターのデイスナイダーとフォークミュージシャンのジョンデンバーは、どちらも議会に制限を忠告しました。最後に、レコード業界は自発的なジェネリックラベルを提案しましたが、現在でも使用されています。

司法

大統領は最高裁判所のメンバーを含む新しい連邦裁判官を任命する権限を持っているため、裁判所に影響を与える大きな力を持っています。ロナルド・レーガンは一般的に彼の任命により保守主義を進めた。大統領としての8年間で、ウィリアム・レーンキストを最高裁判事に任命するなど、最高裁判所の3人の裁判官を選任することができました。憲法で明示的に付与されていない州に権限を留保する第10修正条項を適用することにより、彼は憲法の解釈において政府があまりにも多くのコントロールを奪っている例である法律を廃止する裁判所に導かれました状態。

レーガンはまた、憲法の保守的な解釈を強く支持するアントニン・スカリアを任命しました。スカリアは30年間務め、裁判所の右翼のアンカーを務めました。しかし、レーガンは変化を起こすことに全面的に反対していませんでした。彼は最高裁判所の最初の女性であるサンドラデイオコナーを任命しました。オコナーは穏健派で、時々裁判所の首相投票を務めました。レーガンの法廷への4回目の任命であるオコナーのように、アンソニーケネディはしばしば、法廷の4人の保守派と4人

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?

Court, **Anthony Kennedy** was often the deciding vote between the Court's four conservative and four liberal justices. When Kennedy retired in 2018, Republican President Trump nominated a conservative, Brett Kavanaugh to replace him, again shifting the Court to the right.

CONCLUSION

A liberal approach to governing and solving society's problems prevailed in America from the days of the New Deal in the 1930s through the 1970s. By comparison, modern America is quite conservative. In the past few decades, fundamentalist Christians have exercised a powerful influence on elected officials, especially Republicans. Access to abortion has been limited. The Supreme Court dismantled major portions of the Voting Rights Act and a succession of Republican presidents have kept taxes low. Ronald Reagan's election in 1980 marked the point when Americans turned away from liberalism and embraced this more conservative outlook. But why did this happen?

Perhaps people blamed the struggling economy of the 1970s on liberals and decided to try conservative ideas instead. Maybe taxes had gotten too high. Perhaps it was because some liberals went too far and had tried to change society too radically with the counterculture, new wave feminism, and Great Society. Perhaps teenagers smoking marijuana were getting too high! Perhaps it was simply a matter of America correcting itself by moving to the right like a pendulum on a clock swinging back toward the center after decades of liberal leadership.

What do you think? Why did America turn away from liberalism?

の自由主義の正義の間の決定的な投票でした。2018年にケネディが引退したとき、トランプ共和党大統領は保守派のブレット・カバノーを指名し、再び裁判所を右に移した。

結論

アメリカでは、1930年代のニューディールの時代から1970年代まで、社会の問題を管理し解決するためのリベラルなアプローチが普及していました。それに比べて、現代アメリカはかなり保守的です。過去数十年で、原理主義キリスト教は、選出された公務員、特に共和党員に強力な影響を及ぼしてきました。中絶へのアクセスは制限されています。最高裁判所は議決権法の大部分を解体し、共和党の大統領の相続税は低く抑えられました。1980年のロナルドレーガンの選挙は、アメリカ人が自由主義から目を背け、このより保守的な見通しを受け入れた時点を示しました。しかし、なぜこれが起こったのですか？

おそらく、人々は1970年代の苦戦している経済をリベラルだと非難し、代わりに保守的なアイデアを試すことを決めました。税金が高すぎたのかもかもしれません。おそらく、それは、一部の自由主義者が行き過ぎて、カウンターカルチャー、ニューウェーブフェミニズム、そして偉大な社会で社会をあまりに根本的に変えようとしたためであった。おそらく、マリファナを吸っているティーンエイジャーは高すぎました！おそらく、数十年にわたるリベラルなリーダーシップの後に、時計が時計回りの振り子のように右に動いて、中心に向かって戻ることによって、単に自分自身を修正するだけの問題だったのでしょうか。

どう思いますか？なぜアメリカは自由主義から背を向けたのですか？

6 WHY DID AMERICA TURN AWAY FROM LIBERALISM?



SUMMARY

The Great Society programs were examples of the liberal idea that government should do a lot to fix problems in society. Also during the 1960s, the counterculture was challenging traditional social norms. In the 1970s, Americans turned away from these liberal extremes and embraced ideas that are more conservative. This was the Conservative Revolution.

The first champions of conservative ideas were academics and Senator Barry Goldwater who lost his campaign for president in 1964. They started the New Right. In 1980, Ronald Reagan won the presidency. He was a champion of conservative ideas about taxes, government spending, and social norms.

Reagan was supported by traditional Republican voters as well as some former Democrats who were upset about high crime, the poor economy, and the counterculture.

Reagan promoted trickle-down economics. He wanted tax breaks for the wealthy and businesses. He believed this would create economic growth because businesses would have more to spend to hire workers and that eventually everyone would benefit. Reagan also cut government spending and regulation.

In the 1980s, culture wars raged. Social conservatives tried to censor music and promoted conservative candidates in elections.

Reagan nominated conservatives to the Supreme Court.

概要

大社会プログラムは、政府が社会の問題を解決するために多くのことをすべきであるという自由主義的な考えの例でした。また 1960 年代には、カウンターカルチャーは伝統的な社会規範に挑戦していました。1970 年代に、アメリカ人はこれらの寛大な両極端を避け、より保守的な考えを受け入れました。これは保守的革命でした。

保守的なアイデアの最初の擁護者は、学者と 1964 年に大統領選挙運動を失ったバリーゴールドウォーター上院議員でした。彼らは新しい権利を開始しました。1980 年、ロナルドレーガンが大統領に就任しました。彼は、税金、政府支出、および社会規範に関する保守的なアイデアの擁護者でした。

レーガンは、伝統的な共和党の有権者だけでなく、犯罪が激しく、経済が悪く、そして反抗的な態度で動揺していた元民主党員の支持も受けていた。

レーガンはトリクルダウン経済学を推進した。彼は富裕層と企業に減税を望んでいた。彼は、これが経済成長を生み出すと信じていました。なぜなら、企業は労働者を雇うためにより多くのお金を費やす必要があり、結局誰もが利益を得るだろうからです。レーガンはまた政府支出と規制を削減しました。

1980 年代になると、文化戦争が激化しました。社会保守派は選挙で音楽の検閲と保守派候補者の昇進を試みた。

レーガンは保守派を最高裁に推薦した。



KEY IDEAS

Liberal: People who see change as a positive and like the idea of using the government as a way to implement large-scale changes. In modern times, the Democrats represent this political idea.

Big Government: The idea that the government should collect more taxes and do many things. This is a liberal idea.

Left: In terms of politics, being on this side means a person is liberal.

Conservative: People who are skeptical of change. They do not want government to be involved in peoples' lives any more than necessary. In modern times, the Republicans represent this political idea.

Small Government: The idea that the government should only do what people cannot do on their own. This is a conservative idea.

Right: In terms of politics, being on this side means a person is conservative.

New Right: A shift in the Republican Party that occurred between the 1960s and 1980s. It promoted strict conservative ideas and was a reaction to the strong liberal political atmosphere of the Great Society.

Religious Right: A coalition of Christian religious organizations begun in the 1970s that promote conservative ideas and candidates.

Liberal Media: The idea that the news media, including television, newspaper, and radio news outlets promote liberal ideas. A few news outlets have been established to provide a conservative alternative to this supposed bias. A reasonable reader of the news can see that some different outlets have a conservative or liberal bias.



THE ARTS

Explicit Lyrics Warning Labels: Warnings on music indicating that the lyrics contain profanity. They were first used in the 1980 as a result of the culture wars.



SPEECHES

Government is not the solution to our problem; government is the problem: Famous quote from Ronald Reagan's inaugural address that captures his ideas about the size of government.



ECONOMIC CONCEPTS

Reaganomics: Nickname for President Reagan's economic policies. He wanted lower taxes on the wealthy and lower regulations on business.

Supply-side Economics: Idea that the best way to promote economic growth is to lower taxes and reduce regulations on business so that business will produce more.

Trickledown Economics: The idea that reducing taxes on the wealthy would eventually benefit everyone since the upper classes would use the extra money to hire workers or make purchases that would pass the money down through the economy.

Voodoo Economics: Nickname for Ronald Reagan's economic policies. Coined by George H. W. Bush, it criticized the idea that tax breaks for the wealthy would every benefit the middle or lower classes.

Deregulation: The process of reducing laws and rules on business. In theory, the cost of complying with such rules slows down business, so reducing them will improve the economy.



LAWS

Economic Recovery Tax Act: 1981 law that reduced the overall tax rate to 25% over three years. It was the centerpiece of Ronald Reagan's economic policy.



EVENTS

Vatican II: Meeting of Catholic leaders between 1962 and 1965. It resulted in major changes to Catholic practice including changing the language of daily mass from Latin to local languages.

Culture Wars: Conflicts in the 1980s between social conservatives and liberals. They focused on such things as school prayer, women in the military, and explicit lyrics in music.

Firing of the Air Traffic Controllers: 1981 action by Ronald Reagan that demonstrated a weakness of labor unions in the era of the New Right.



PEOPLE AND GROUPS

Barry Goldwater: Republican senator from Arizona who ran for president in 1964 but lost. He was the first to promote conservative principles that would become known as the New Right.

Heritage Foundation: Think tank that promotes conservative policies and laws.

William Buckley: Founder and editor of National Review. He and his magazine championed conservative ideas.

Pat Robertson: Founder of the Christian Broadcasting Network and champion of the Religious Right.

Jerry Falwell: Champion of the Religious Right who founded the Moral Majority in 1979 to promote conservative candidates.

Moral Majority: Organization founded in 1979 by Jerry Falwell to promote conservative candidates and policies.

Values Voters: People who make decisions about who they will vote for based on the candidates' positions on social issues such as abortion or prayer in schools.

Law and Order Candidate: A candidate who promotes strict law enforcement and promises lower crime rates.

Yuppie: Young materialist people obsessed with their image, comfort and economic prosperity during the 1980s. The name is short for young, urban professional.

Reagan Democrats: Voters who had supported Democrats in the 1960s and 1970s but chose to vote for Ronald Reagan in 1980. Some of these voters included Catholics, values voters, and White working-class voters.

The Great Communicator: Nickname for Ronald Reagan that referenced his easygoing manner and ability to share his ideas. He was good at jokes and had been an actor and spokesman for General Electric before becoming president.

Pat Buchanan: Republican politician who championed conservative ideas. He had been a speechwriter for Richard Nixon and later ran in the Republican presidential primary in 1992.

William Rehnquist: Chief Justice of the Supreme Court from 1986 to 2005. He was conservative and the Court under his direction restricted the power of the federal government.

Antonin Scalia: Justice of the Supreme Court from 1986 to 2016. He was a champion of conservative ideas while on the Court.

Anthony Kennedy: Justice of the Supreme Court from 1988 to 2018. He was the swing justices between the conservative and liberal justices and therefore wrote some of the most important decisions in the 2000s.

QUESTION SEVENTEEN

WAS THE SOCIAL REVOLUTION

ACTUALLY REVOLUTIONARY?

The 1950s are remembered as one of the most conservative decades in the past century. A republican was in the White House. Conformity was the norm. Underneath the veneer of peaceful sameness, however, an eagerness for change was brewing, and by the time the Baby Boomers who had behaved so nicely as schoolchildren in the 50s left home for college in the 60s, American were falling over themselves to remake their nation. The Civil Rights Movement was making headlines. Democratic presidents were expanding government in an effort to go to the Moon, create a Great Society and save the Earth. As the Social Revolution unfolded, liberals broke down rules about music, marriage, sex, gender, and drugs.

By the end of the 60s, they had gone too far. Musical innovators overdosed on drugs. Government had grown too much. High taxes and the war in Vietnam combined with economic problems in the 70s and dampened everyone's spirits. The psychedelic excitement of the earlier decade faded as the Baby Boomers grew up, had children, looked for jobs and became Yuppies.

In the 1970s, conservatives asserted themselves and offered different path. The lowered taxes and promoted traditional social values. They implemented a war on drugs and put labels on vulgar music.

What do we as historians make of this social seesaw? A revolution is a change that cannot be undone. Can we call the changes of the 1960s a Social Revolution if we also call the changes that followed them a Conservative Revolution?

Perhaps the Social Revolution was just an anomaly. Maybe it was just a brief moment of heady liberalism. A freak accident, perhaps, when too many teenagers became young adults all at the same time and everyone suddenly thought they could fix every problem.

Alternatively, perhaps the true nature of America is one of change. If that is true, the conservatism of the 50s and 80s were a natural reaction of fear and trepidation, but they were the exception, not the rule. This would explain why the Beat Generation existed even when

1950年代は、前世紀で最も保守的な10年間の1つとして記憶されています。共和党員はホワイトハウスにいました。適合性が標準でした。しかし、平和的な同一性のベニアの下で、変化への熱意が醸成され、60年代に50代の小学生が大学に家を出たときのように優しく振る舞ったベビーブーマーは、アメリカを再建するために転倒しました。公民権運動は見出しを作っていました。民主党の大統領は月に行き、偉大な社会を作り、地球を救うために政府を拡大していました。社会革命が展開すると、リベラル派は音楽、結婚、性別、性別、麻薬に関する規則を破りました。

60年代の終わりには、彼らは行き過ぎていた。音楽の革新者は薬物を過剰摂取しました。政府は成長しすぎていました。70年代の高い税金とベトナムでの戦争は経済問題と結びつき、みんなの精神を弱めました。Baby Boomersが成長し、子供ができ、仕事を探してYuppiesになると、10年前のサイケデリックな興奮は薄れました。

1970年代、保守派は自らを主張し、別の道を提供しました。減税と伝統的な社会的価値の促進。彼らは麻薬戦争を実施し、下品な音楽にラベルを付けました。

歴史家として、私たちはこの社会的シーソーから何を作りますか？革命は元に戻せない変化です。1960年代の変化を保守革命とも呼べば、1960年代の変化を社会革命と呼ぶことはできませんか？

おそらく、社会革命は単なる異常だったのでしょう。たぶんそれは頭のいい自由主義のほんの一瞬でした。おそらく、あまりにも多くのティーンエイジャーがすべて同時に若い大人になり、誰もが突然すべての問題を解決できると思ったときの恐ろしい事故。

あるいは、アメリカの本質はおそらく変化の一つです。それが本当なら、50年代と80年代の保守主義は恐怖と恐怖の自然な反応でしたが、それらは例外ではなく、規則でした。これは、多くの人々が50年代になろうとしてもビートジ

so many people were trying to fit in during the 50s, and also why the conservatives of the 70s and 80s weren't able to undo so many of the changes the Social Revolution inspired. After all, if America is a nation of change, you cannot stand still for too long, and you certainly cannot go backwards.

What do you think? Was the Social Revolution really revolutionary?

エネレーションが存在した理由を説明し、70年代と80年代の保守派が社会革命が刺激した変化の多くを元に戻すことができなかった理由も説明します。結局のところ、もしアメリカが変化の国であるならば、あなたは長すぎてじっと立ち止まることはできず、確かに後退することはできない。

どう思いますか？社会革命は本当に革命的でしたか？



www.inquiryhistory.com